

Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114654676>

111

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

ANNUAL REPORT

2001-2002



2 June 2002

PUBLIC LENDING
RIGHT COMMISSION



COMMISSION DU
DROIT DE PRÊT PUBLIC

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

ANNUAL REPORT

2001-2002

2 June 2002

This document may be
freely photocopied.

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION MEMBERS 2001-2002

Pascal Assathiany	<i>Association nationale des éditeurs de livres</i>
* Ruth Bradley-St-Cyr	<i>Association of Canadian Publishers</i>
Dean Brinton (non-voting)	<i>The Canada Council for the Arts</i>
* Joan Clark (Vice-Chair)	<i>Public Lending Right Commission</i>
* Carole David	<i>Public Lending Right Commission</i>
Rose Després	<i>Regroupement des écrivains acadiens</i>
Ray Ellenwood	<i>Literary Translators Association of Canada</i>
* Jules Larivière	<i>Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)</i>
Daniel Mativat	<i>Public Lending Right Commission</i>
Paul McCormick (non-voting)	<i>National Library of Canada</i>
Roma Quapp (non-voting)	<i>Department of Canadian Heritage</i>
* André Roy (Chair)	<i>Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ)</i>
Jacques Ruelland	<i>Société des écrivains canadiens</i>
Caroline Russell-King	<i>Playwrights Union of Canada</i>
Andreas Schroeder	<i>The Writers' Union of Canada</i>
* Douglas Smith	<i>The League of Canadian Poets</i>
Cora Taylor	<i>Canadian Authors Association</i>
Jean-Guy Théoret (non-voting)	<i>Bibliothèque nationale du Québec</i>
* Paul Whitney	<i>Canadian Library Association</i>

PLR Staff

Gwen Hoover, Executive Secretary
Benoît Rollin, Officer
Rachelle Lanoue, Administrative Assistant
Danielle Guindon, Clerk

* Member of the Executive Committee

A BRIEF PROFILE OF THE PUBLIC LENDING RIGHT PROGRAM

Purpose

The Public Lending Right Commission makes payments to Canadian authors for the availability of their books catalogued in Canadian libraries, according to the PLR program's eligibility criteria.

Background

The PLR program was created in 1986 after nearly forty years of lobbying on the part of Canada's national writers' organizations. Canada is one of fifteen countries to have implemented such a program. The Canadian PLR program receives annual funding from Parliament (\$10.014 million in 2001-2002) and operates under the aegis of the Canada Council for the Arts. The Public Lending Right Commission is made up of a predominantly writer-composed board, which represents national organizations of writers, librarians and publishers, and which is responsible for setting the general policies of the program. An executive committee carries out these policies. Both the Commission and the Executive Committee are chaired by writer André Roy.

Program

Authors register their titles with the Commission. The Commission in turn compiles a master list of titles which is checked annually against the holdings of a representative number of libraries (ten for English-language titles, five for French-language). An author is paid an amount per book each time the title is found in one of the sampled libraries. The PLR payment ceiling in 2001-2002 was \$3,675.

CHAIR'S REPORT

André Roy

General Comments

The Public Lending Right Commission distributed \$9,653,043 to 13,269 writers, translators and illustrators in February 2002. This represented payment for the presence of these authors' 50,878 titles in Canada's public and university libraries.

The amount paid out this year increased by \$1 million over last year, thanks to a new injection of funds into the Public Lending Right program by the Canada Council for the Arts. This funding was in turn provided to the Council by the Department of Canadian Heritage as part of the federal government's arts funding package announced in May 2001. We thank both the Canada Council and the Department of Canadian Heritage for this vote of confidence in the work carried out by the Commission.

We received many eloquent comments from authors following the February PLR cheque mailing. From among the panoply of federal cultural policy tools, our program must certainly be one of the most appreciated. Payment for the public service of books in libraries, recognition of the creator's role in Canadian society, a writer-driven and 'no frills' administration, all of these elements were cited by recipients as organic, essential and integrally important to the kind of Public Lending Right program Canadians should have at this time.

Administration

The Commission prides itself on devoting all budget increases directly to the author payment portion of its budget. We believe our decisions have been rigorous and relevant in this regard. Once again this year, the Commission has kept its administrative budget at the 4% mark. It owes this stunningly low rate in part to the Canada Council, for in sharing administrative services such as finance, computer, personnel, with a larger organization, there are economies of scale the Commission could not hope to achieve otherwise.

Examples of this in the past year were the Commission's participation in the Salon du livre de Montréal in November 2001. The Commission shared the Canada Council's booth, distributing PLR fifteenth anniversary bookmarks and answering visitors' questions. This activity was most successful, drawing not only the general public's attention to the program, but also attracting several new authors, at minimal cost to the Commission.

Also, in terms of the automation of the various processes in the PLR program, we have launched in collaboration with the Council's Information Management Services, a major new project in the method of checking for the presence of titles in libraries, the very basis by which individual payments are calculated. Staff in the Council's IMS worked to set up a link between the PLR database and that of the National Library of Canada, enabling us to download the ISBN of titles registered in the Public Lending Right program. The ISBN in turn provides the common link by which data can be matched from our database against individual library catalogues, thereby indicating to us which titles are held in a particular library. The automation of this process will eventually replace all manual verification of titles in libraries, thus reducing our costs and lessening the risk of human error.

The statistics

The total number of library hits (the number of times the 55,443 eligible titles were found in the sampling libraries) in the public lending right database this reporting year were 262,686. To determine the base rate of pay for each title (the hit rate), one divides the total amount of money available – this year -- \$9,653,043 – by the number of hits – 262,686. This gives a hit rate of \$36.75 for 2001-2002, which represents a 4.3% increase over last year's rate of \$35.25. This rate is then applied across the database according to percentage share claims in each title (these may vary from 100% for sole-authored titles to as low as 5% for multiple-shared contributions).

The increase in the number of authors paid showed a consistent rate of growth compared to recent years' experience, at 4.2%, while the growth in number of eligible titles rose slightly to 6.4%. When we compare the growth in the PLR author population to the 2001 Census of Population, we note that the PLR author growth rate is almost six times that of the general population over the 1996-2001 period (23% in PLR, versus 4% in the general population). This is surely proof of the exceptional vitality of our country's authors.

Library sampling

The Commission carries out its library search in the country's largest public and university libraries all the while endeavoring to respect regional and linguistic concerns.

In line with population trends, 13 out of the twenty-three libraries, or 56%, in our 2001-02 library sample were located in the urban areas in which 51% of Canada's population lives (the extended Golden Horseshoe in Southern Ontario; Montreal and its adjacent region; the lower Mainland of British Columbia and southern Vancouver Island; and the Calgary-Edmonton corridor).

Our slight over-representation is justified by variances in the spread of eligible titles registered in the PLR program. The most striking example is in the province of Quebec. While 24% of the Canadian population resides in this province, close to 35% of PLR eligible titles are registered by authors living in Quebec.

While our automation project for the searching of titles in libraries will give us greater scope for enlarging our library sample, we will clearly need to continue to have a presence in the large population centres.

International Public Lending Right

I had the honour of representing the Public Lending Right Commission at the 4th International Public Lending Right conference in Canberra, Australia September 2001. These biennial conferences are an opportunity to take stock of the situation in public lending right programs around the world and establish perspectives or long-term plans on the basis of a given theme. The theme for Canberra was the new technologies. I spoke about the current situation of our Commission, the upcoming evaluation of our program and the Canadian government's policy concerning international treaties. This gave me the opportunity to reiterate one of the fundamental goals of our program: to assist in the development of our literature as an essential component of Canadian culture – through the improvement of the economic status of our authors.

Evaluation of the Public Lending Right program

The other major preoccupation of the Public Lending Right Commission in this reporting year was the proposed government evaluation of our program. The federal government stated in May 2001 that it would “initiate an evaluation of the Public Lending Right Commission to determine the effectiveness of the program in meeting its stated objectives and the efficiency of the program's administration. Such an evaluation will take into account the impact of the Public Lending Right on writers, translators and illustrators, eligibility criteria, delivery mechanisms and administrative structure.” This statement by the government was in reply to a June 2000 recommendation from the Standing Committee on Canadian Heritage to “initiate an evaluation of the Public Lending Right Commission with a view to improving this important source of income for Canadian authors, translators and illustrators.”

The evaluation process began in January 2002 and is to finish by the end of August 2002. The Public Lending Right Commission prepared its own evaluation report for consultation in this process and it is available on our web site at www.plr-dpp.ca .

The main focus of our report is on the financing of the Public Lending Right program. We recommend opening the program to authors writing in all categories, and stabilizing payment at a hit rate of \$50. Although this represents a substantial increase from the current rate of \$36.75, it is a modest target considering the initial rate in the program, sixteen years ago, in 1986, was \$40. The \$50 rate is particularly relevant and necessary when one takes into account the upheaval in the publishing and bookselling industry at this time and the negative fallout for authors.

New developments

In June 2001, Canadian Heritage officials announced that, from now on, we are to seek our funding solely from the Canada Council. This announcement caused great concern among our members, not so much with regard to the independence of the Commission (our relationship with the Canada Council is cordial, professional and efficient), nor its status. Our concern relates rather to the advancement of PLR, or more precisely, the continuing expansion PLR has experienced since its creation.

Each year, we customarily have met with Canadian Heritage ministry officials to assess the financial needs of the PLR program. PLR requires annual funding increases of roughly 5% in order to take into account new authors and new titles being published. We attempted to convince the ministry to allocate sufficient funds for fair and reasonable payments to authors for the service of their books in libraries, particularly in order to maintain the PLR hit rate of \$40, the amount established in the initial year of the program.

Given the Canada Council's mandate and the manner in which it divides funding among its various sectors, we must find solutions as to how to attain - and reinforce - the Commission's own goals.

Conclusion

My two-year mandate as Chair of the PLR Commission comes to an end in June. I wish to take this occasion to thank members and staff of the Public Lending Right Commission for their support. Their knowledge of the issues, their administrative competence and their dedication have been of tremendous help to me in my work. I wish also to thank our partners: librarians, publishers, the Canada Council for the Arts and the Department of Canadian Heritage, for their steadfast support of the Public Lending Right program. And last but not least, I take my hat off to my fellow authors for doing what they do best -- through their writing, they contribute fully to the strengthening and enhancement of our country's culture.

RESULTS OF THE PLR PROGRAM'S

SIXTEENTH YEAR

	2000-2001	2001-2002	+ / - 2000-2001
AUTHORS REGISTERED IN THE PROGRAM	13,041	13,546	3.87%
AUTHORS RECEIVING PAYMENT	12,740	13,269	4.15%
TITLES IN THE DATABASE	53,241	56,358	5.85%
ELIGIBLE TITLES	52,123	55,443	6.37%
TITLES RECEIVING PAYMENT	48,346	50,878	5.24%
AMOUNT DISTRIBUTED TO AUTHORS	\$8,650,376	\$9,653,043	11.59%
AVERAGE PAYMENT PER AUTHOR	\$679	\$727	7.07%
"HIT RATE" - AMOUNT PAID EACH TIME A BOOK IS FOUND	\$35.25	36.75	4.26%

AUTHORS

TITLES

REQUESTS FOR REGISTRATION KITS	785	ENGLISH FRENCH	509 276	NEW TITLES REGISTERED	3,897	ENGLISH FRENCH OTHER BILINGUAL	2,338 1,448 90 21
	(812 IN 1999-2000)					(3,751 IN 1999-2000)	
	(810 IN 2000-2001)					(3,930 IN 2000-2001)	
NEW AUTHORS REGISTERED	638	ENGLISH FRENCH	396 242	NEW ELIGIBLE TITLES	3,299	ENGLISH FRENCH OTHER BILINGUAL	1,967 1,237 80 15
	(637 IN 1999-2000)					(3,107 IN 1999-2000)	
	(691 IN 2000-2001)					(3,280 IN 2000-2001)	
NEW AUTHORS RECEIVING PAYMENT	541 (\$148,051)	ENGLISH FRENCH	334 207	NO. OF NEW ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT	2,915 (\$510,853)	ENGLISH FRENCH OTHER BILINGUAL	1,739 1,125 39 12
	(536 IN 1999-2000 : \$122,298)					(2,958 IN 1999-2000 : \$410,022)	
	(587 IN 2000-2001 : \$149,212)					(2,902 IN 2000-2001 : \$480,647)	

NEW ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY

	ENGLISH	%	FRENCH	OTHER	%	BILINGUAL	%	TOTAL	%
FICTION	377	19.2%	304	19	23.8%	2	13.3%	702	21.3%
CHILDREN'S	419	21.3%	374	15	18.8%	0	0.0%	808	24.5%
POETRY	182	9.3%	123	10	12.5%	2	13.3%	317	9.6%
DRAMA	54	2.7%	33	2	2.5%	2	13.3%	91	2.8%
NON-FICTION	624	31.7%	263	16	20.0%	8	53.3%	911	27.6%
SCHOLARLY	311	15.8%	140	18	22.5%	1	6.7%	470	14.2%
TOTAL	1,967		1,237	80		15		3,299	

COMPARISON OF GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF PLR ELIGIBLE TITLE
SHARES WITH CANADIAN POPULATION STATISTICS

	Total population (2001 Census)	% by province	PLR eligible title shares	% by province
CANADA	30,007,094		57,333	
Newfoundland and Labrador	512,930	1.7	692	1.21
Prince Edward Island	135,294	0.5	208	0.36
Nova Scotia	908,007	3.0	1,394	2.44
New Brunswick	331,120	1.1	1,041	1.82
Quebec	7,237,479	24.1	19,887	34.75
Ontario	11,410,046	38.0	18,976	33.16
Manitoba	1,119,583	3.7	1,267	2.21
Saskatchewan	978,933	3.3	933	1.63
Alberta	2,974,807	9.9	2,748	4.80
British Columbia	3,907,738	13.0	7,825	13.67
Yukon	28,674	.09	35	0.06
Northwest Territories	37,360	.12	22	0.04
Nunavut	26,745	.09	11	0.02

PAYMENTS BY PROVINCE 2001-2002

PROVINCE	NUMBER OF REGISTRANTS	%	NUMBER OF PAYMENTS	%	PAID	\$	%	\$
NFLD.	216	1.59%	212	1.60%	98.15%	\$113,253.03	1.17%	
N.S.	467	3.45%	457	3.44%	97.86%	\$227,377.05	2.36%	
P.E.I.	46	0.34%	44	0.33%	95.65%	\$30,556.93	0.32%	
N.B.	283	2.09%	254	1.91%	89.75%	\$145,824.56	1.51%	
QUÉ.	4,112	30.36%	4,017	30.27%	97.69%	\$3,591,113.42	37.20%	
ONT.	4,706	34.74%	4,635	34.93%	98.49%	\$3,151,529.53	32.65%	
MAN.	378	2.79%	373	2.81%	98.68%	\$211,698.74	2.19%	
SASK.	277	2.04%	270	2.03%	97.47%	\$174,189.35	1.80%	
ALBERTA	693	5.12%	676	5.09%	97.55%	\$423,355.09	4.39%	
B.C.	1,926	14.22%	1,892	14.26%	98.23%	\$1,243,407.42	12.88%	
N.W.T.	6	0.04%	5	0.04%	83.33%	\$3,252.38	0.03%	
YUKON	19	0.14%	19	0.14%	100.00%	\$5,470.63	0.06%	
NUNAVUT	5	0.04%	5	0.04%	100.00%	\$1,618.84	0.02%	
OTHER	412	3.04%	410	3.09%	99.51%	\$330,396.09	3.42%	
TOTAL	13,546	100.00%	13,269	100.00%	97.96%	\$9,653,043.06	100.00%	

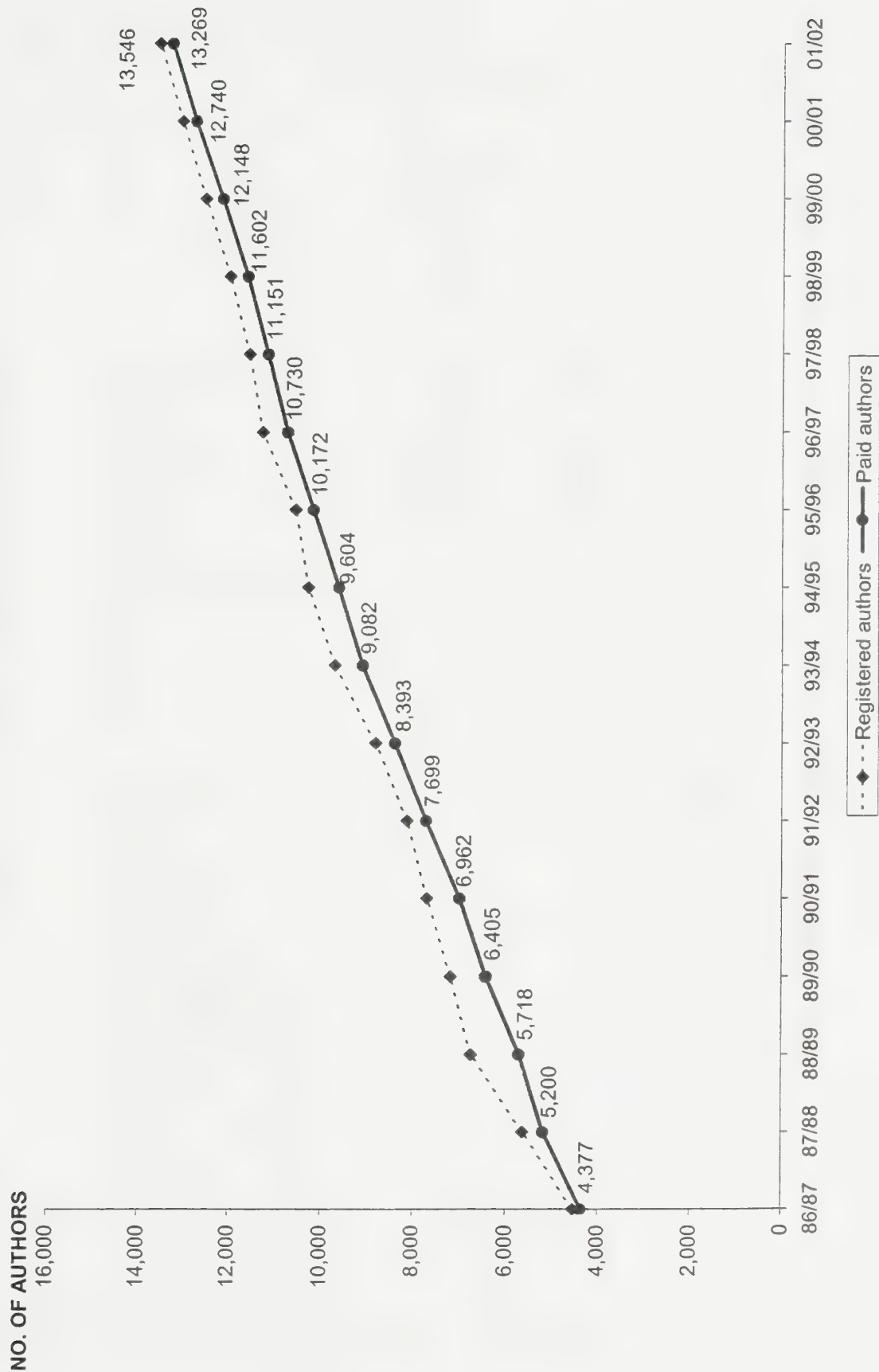
Example: In 2001-2002, 97.47 % of registered Saskatchewan authors received a payment.
This represents 2.03 % of paid authors. These authors received 1.80 % of the payment budget.

**DISTRIBUTION OF PAYMENTS BY PAYMENT RANGE
AND BY AUTHOR'S LANGUAGE
2001-2002**

	LANGUAGE	AUTHORS	%	\$	%
MINIMUM 25 \$	E	97	0.73%	\$2,425.00	0.03%
	F	38	0.29%	\$950.00	0.01%
SUB-TOTAL	E+F	135	1.02%	\$3,375.00	0.03%
FROM \$25.01	E	6,649	50.11%	\$1,953,350.13	20.24%
TO \$726.99	F	2,410	18.16%	\$771,297.81	7.99%
SUB-TOTAL	E+F	9,059	68.27%	\$2,724,647.94	28.23%
FROM \$727.00	E	794	5.98%	\$674,984.02	6.99%
TO \$999.99	F	396	2.98%	\$332,167.33	3.44%
SUB-TOTAL	E+F	1,190	8.97%	\$1,007,151.35	10.43%
FROM \$1,000.00	E	1,087	8.19%	\$1,507,552.73	15.62%
TO \$1,999.99	F	630	4.75%	\$886,915.07	9.19%
SUB-TOTAL	E+F	1,717	12.94%	\$2,394,467.80	24.81%
FROM \$2,000.00	E	440	3.32%	\$1,166,532.73	12.08%
TO \$3,674.99	F	314	2.37%	\$835,418.24	8.65%
SUB-TOTAL	E+F	754	5.68%	\$2,001,950.97	20.74%
MAXIMUM \$3,675.00	E	209	1.58%	\$768,075.00	7.96%
	F	205	1.54%	\$753,375.00	7.80%
SUB-TOTAL	E+F	414	3.12%	\$1,521,450.00	15.76%
TOTAL	E	9,276	69.91%	\$6,072,919.61	62.91%
	F	3,993	30.09%	\$3,580,123.45	37.09%
	E+F	13,269	100.00%	\$9,653,043.06	100.00%

(In February 2002, the average payment was \$727.)

GROWTH IN NUMBER OF AUTHORS 1986-2002



ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE 2001-2002

BILINGUAL	258	0.47%
ENGLISH	33,955	61.24%
FRENCH	19,381	34.96%
OTHER	1,849	3.33%
TOTAL	55,443	ELIGIBLE TITLES

ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT IN 2001-2002

BILINGUAL	239	0.47%
ENGLISH	31,805	62.51%
FRENCH	17,922	35.23%
OTHER	912	1.79%
TOTAL	50,878	ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT

ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY
2001-2002

LANGUAGE OF TEXT	CATEGORY	NUMBER OF TITLES	% LANGUAGE	% CATEGORY	% OVERALL
BILINGUAL	FICTION	12	4.65%	0.11%	0.02%
	CHILDREN'S	15	5.81%	0.15%	0.03%
	POETRY	56	21.71%	0.85%	0.01%
	DRAMA	7	2.71%	0.45%	0.10%
	NON-FICTION	145	56.20%	0.62%	0.26%
	SCHOLARLY	23	8.91%	0.69%	0.04%
	TOTAL	258	100.00%	0.47%	0.47%
ENGLISH	FICTION	5,705	16.80%	52.94%	10.29%
	CHILDREN'S	5,318	15.66%	53.28%	9.59%
	POETRY	3,669	10.81%	55.97%	6.62%
	DRAMA	872	2.57%	56.11%	1.57%
	NON-FICTION	16,127	47.50%	69.43%	29.09%
	SCHOLARLY	2,264	6.67%	67.60%	4.08%
	TOTAL	33,955	100.00%	61.24%	61.24%
FRENCH	FICTION	4,462	23.02%	41.41%	8.05%
	CHILDREN'S	4,399	22.70%	44.07%	7.93%
	POETRY	2,613	13.48%	39.86%	4.71%
	DRAMA	644	3.32%	41.44%	1.16%
	NON-FICTION	6,312	32.57%	27.18%	11.38%
	SCHOLARLY	951	4.91%	28.40%	1.72%
	TOTAL	19,381	100.00%	34.96%	34.96%
OTHER	FICTION	597	32.29%	5.54%	1.08%
	CHILDREN'S	250	13.52%	2.50%	0.45%
	POETRY	217	11.74%	3.31%	0.39%
	DRAMA	31	1.68%	1.99%	0.06%
	NON-FICTION	643	34.78%	2.77%	1.16%
	SCHOLARLY	111	6.00%	3.31%	0.20%
	TOTAL	1,849	100.00%	3.33%	3.33%
TOTAL	FICTION	10,776			19.44%
	CHILDREN'S	9,982			18.00%
	POETRY	6,555			11.82%
	DRAMA	1,554			2.80%
	NON-FICTION	23,227			41.89%
	SCHOLARLY	3,349			6.04%
	TOTAL	55,443			100.00%

Example: The 16,127 English-language non-fiction titles represent: 47.50 % of all English-language eligible titles;
69.43 % of all non-fiction titles;
and 29.09 % of all registered titles.

N.B.: Titles in the "Scholarly" category have been classed as such by PLR only since 1995-1996. Prior to this, scholarly works are recorded in the "Nonfiction" category.

GROWTH IN NUMBER OF ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE

1992-2002

FISCAL YEAR	ENGLISH	FRENCH	BILINGUAL	OTHER	TOTAL
1992-1993	20,725 7.00%	10,707 9.76%	210 6.60%	1,102 8.25%	32,744 7.92%
1993-1994	21,734 4.87%	11,447 6.91%	203 -3.30%	1,205 9.35%	34,589 5.64%
1994-1995	23,211 6.80%	12,404 8.36%	212 4.43%	1,341 11.29%	37,168 7.46%
1995-1996	24,538 5.72%	13,347 7.60%	222 4.72%	1,432 6.79%	39,539 6.38%
1996-1997	25,935 5.69%	14,231 6.62%	228 2.70%	1,515 5.80%	41,909 5.99%
1997-1998	27,390 5.61%	15,154 6.49%	220 -3.51%	1,596 5.35%	44,360 5.85%
1998-1999	28,870 5.40%	16,180 6.77%	228 3.64%	1,650 3.38%	46,928 5.79%
1999-2000	30,270 4.85%	17,103 5.70%	234 2.63%	1,725 4.55%	49,332 5.12%
2000-2001	31,977 5.64%	18,134 6.03%	243 3.85%	1,769 2.55%	52,123 5.66%
2001-2002	33,955 6.19%	19,381 6.88%	258 6.17%	1,849 4.52%	55,443 6.37%

AVERAGE GROWTH (1997-2002): 5.75%

GROWTH IN NUMBER OF TITLES 1986-2002



HIT RATE



SUMMARY 1986-2002 (A)

	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)
NO. OF REGISTRANTS	4,553	5,638	6,713	7,153	7,681	8,125	8,801	9,679
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	4,377	5,200	5,718	6,405	6,962	7,699	8,393	9,082
NO. OF ELIGIBLE TITLES	16,584	18,850	23,689	24,891	27,664	30,340	32,744	34,589
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT					24,065	26,672	29,461	32,194
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	15	15	15	15	21	22	22	22
TOTAL LIBRARY "HITS"	74,968	86,433	99,100	115,424	129,810	145,829	157,672	171,069
VALUE OF ONE "HIT" \$	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----	43,70/87,40 ----	36,30/72,60 ----
BUDGET (\$)	\$3,000,000	\$3,813,000	\$4,455,000	\$5,202,000	\$5,773,000	\$6,663,000	\$7,285,000	\$6,611,000
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$2,747,949	\$3,484,988	\$3,970,947	\$4,667,214	\$5,371,927	\$6,200,426	\$6,890,845	\$6,212,600
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$628	\$670	\$694	\$729	\$772	\$805	\$821	\$684
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$253,881 8.46% (six months)	\$382,060 10.02%	\$389,151 8.74%	\$452,116 8.69%	\$458,499 7.94%	\$388,989 5.84%	\$503,022 6.90%	\$404,496 6.10%

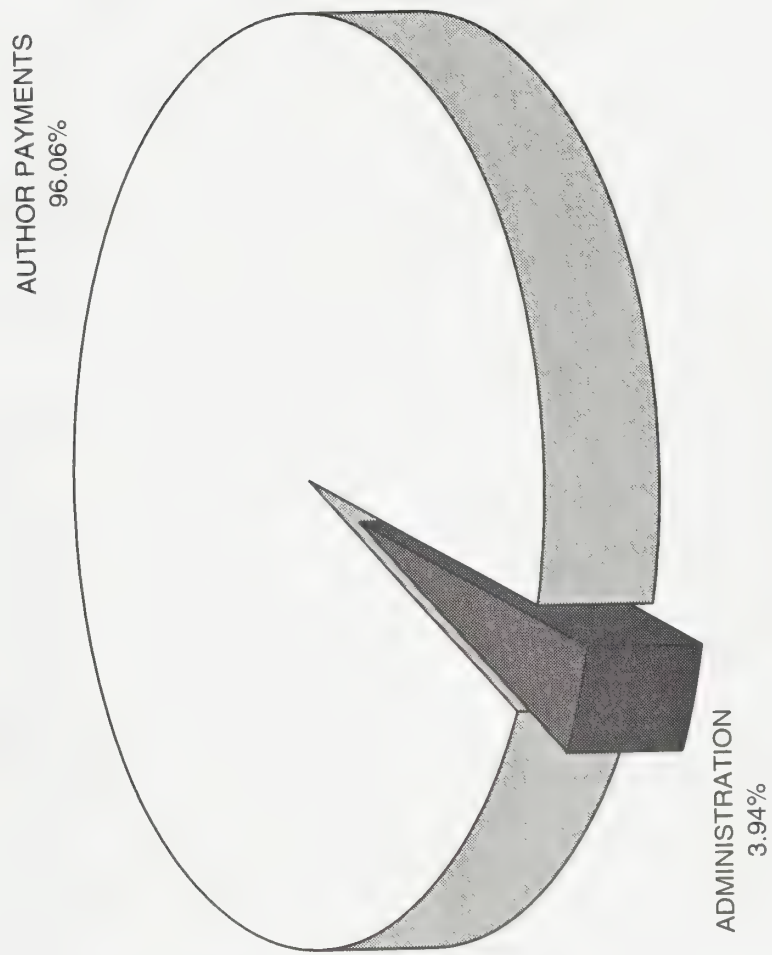
* (English/French)

** (Children's literature)

SUMMARY 1986-2002 (B)

	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)
NO. OF REGISTRANTS	10,274	10,555	11,243	11,653	11,986	12,523	13,041	13,546
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	9,604	10,172	10,730	11,151	11,602	12,148	12,740	13,269
NO. OF ELIGIBLE TITLES	37,168	39,539	41,909	44,360	46,928	49,332	52,123	55,443
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT	34,405	36,525	38,877	40,781	42,785	45,655	48,346	50,878
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	24	24	24	23	24	24	23	23
TOTAL LIBRARY "HITS"	184,358	198,577	204,459	205,892	213,207	233,744	245,415	262,686
VALUE OF ONE "HIT" \$	33,90/67,80	31,30/62,60	29,35/58,70	39,00/78,00	37,80/75,60	34,45/68,90	35,25/70,50	36,75/73,50
	----	----	---	----	----	----	----	----
BUDGET (\$)	\$6,598,305	\$6,428,069	\$6,296,937	\$8,366,000	\$8,366,000	\$8,366,000	\$8,966,000	\$10,013,662
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$6,251,784	\$6,077,961	\$6,000,406	\$8,030,000	\$8,059,252	\$8,052,114	\$8,650,376	\$9,653,043
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$651	\$598	\$559	\$720	\$695	\$663	\$679	\$727
ADMINISTRATION (\$)	\$398,655	\$358,651	\$324,363	\$321,389	\$350,210	\$336,008	\$396,366	\$395,882
(%) OF TOTAL BUDGET	6.04%	5.57%	5.15%	3.84%	4.18%	4.02%	4.42%	3.95%

PLR BUDGET 2001-2002 : PAYMENTS / ADMINISTRATION



□ AUTHOR PAYMENTS ■ ADMINISTRATION

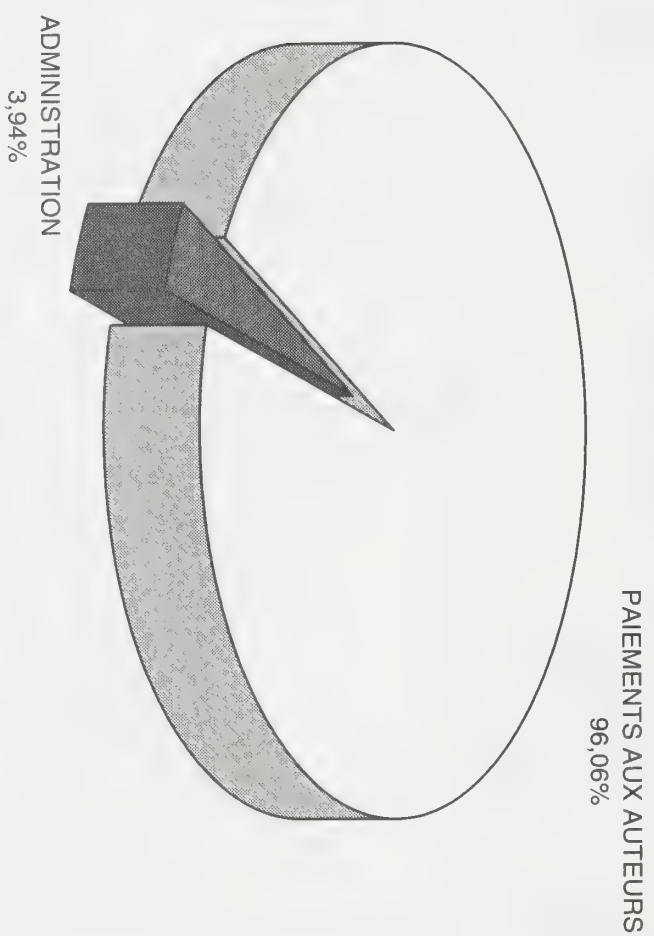
PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION
FINANCIAL REPORT 2001-2002

<u>Description</u>	<u>2001-2002</u>	<u>2000-2001</u>
Staff Salaries	\$209,676	\$199,051
Overtime	\$243	
Staff Benefits	\$54,296	\$74,233
Total Salaries	\$264,215	\$273,284
Other operating expenses:		
Office Accommodation	\$20,796	\$20,796
Staff Travel	\$813	\$1,354
Administration fees: Canada Council	\$20,000	\$20,000
Computer fees: Canada Council	\$8,300	\$8,300
Library Sampling	\$14,025	\$9,220
Bank and Payroll charges	\$2,722	\$2,523
Telecommunications	\$1,200	\$1,200
Postage	\$8,603	\$8,935
Full Commission Meetings	\$25,852	\$24,476
Executive Committee Meetings	\$20,370	\$21,272
Printing Costs	\$7,124	\$3,294
Office Stationery/Supplies	\$1,862	\$1,712
Total Other Operating	\$131,667	\$123,082
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$395,882	\$396,366
TOTAL PLR PAYMENTS TO AUTHORS	\$9,653,043	\$8,650,376

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC RAPPORT FINANCIER 2001-2002

Description	2001-2002	2000-2001
Traitements	209 676 \$	199 051 \$
Temps supplémentaire	243 \$	
Prestations aux employés	54 296 \$	74 233 \$
Total des traitements	264 215 \$	273 284 \$
Autres frais de fonctionnement:		
Location et entretien des bureaux	20 796 \$	20 796 \$
Frais de voyages du personnel	813 \$	1 354 \$
Frais d'administration : Conseil des Arts du Canada	20 000 \$	20 000 \$
Informatique : Conseil des Arts du Canada	8 300 \$	8 300 \$
Échantillonnage en bibliothèque	14 025 \$	9 220 \$
Frais de banque	2 722 \$	2 523 \$
Frais de téléphone	1 200 \$	1 200 \$
Frais d'affranchissement et de messagerie	8 603 \$	8 935 \$
Assemblées plénières de la Commission	25 852 \$	24 476 \$
Réunions du Comité exécutif	20 370 \$	21 272 \$
Frais d'impression	7 124 \$	3 294 \$
Fournitures de bureau	1 862 \$	1 712 \$
Total autres frais de fonctionnement	131 667 \$	123 082 \$
TOTAL DES FRAIS DE FONCTIONNEMENT	395 882 \$	396 366 \$
TOTAL DES PAIEMENTS DPP AUX AUTEURS	9 653 043 \$	8 650 376 \$

BUDGET DU PROGRAMME DPP 2001-2002 : PAIEMENTS / ADMINISTRATION



□ PAIEMENTS AUX AUTEURS ■ ADMINISTRATION

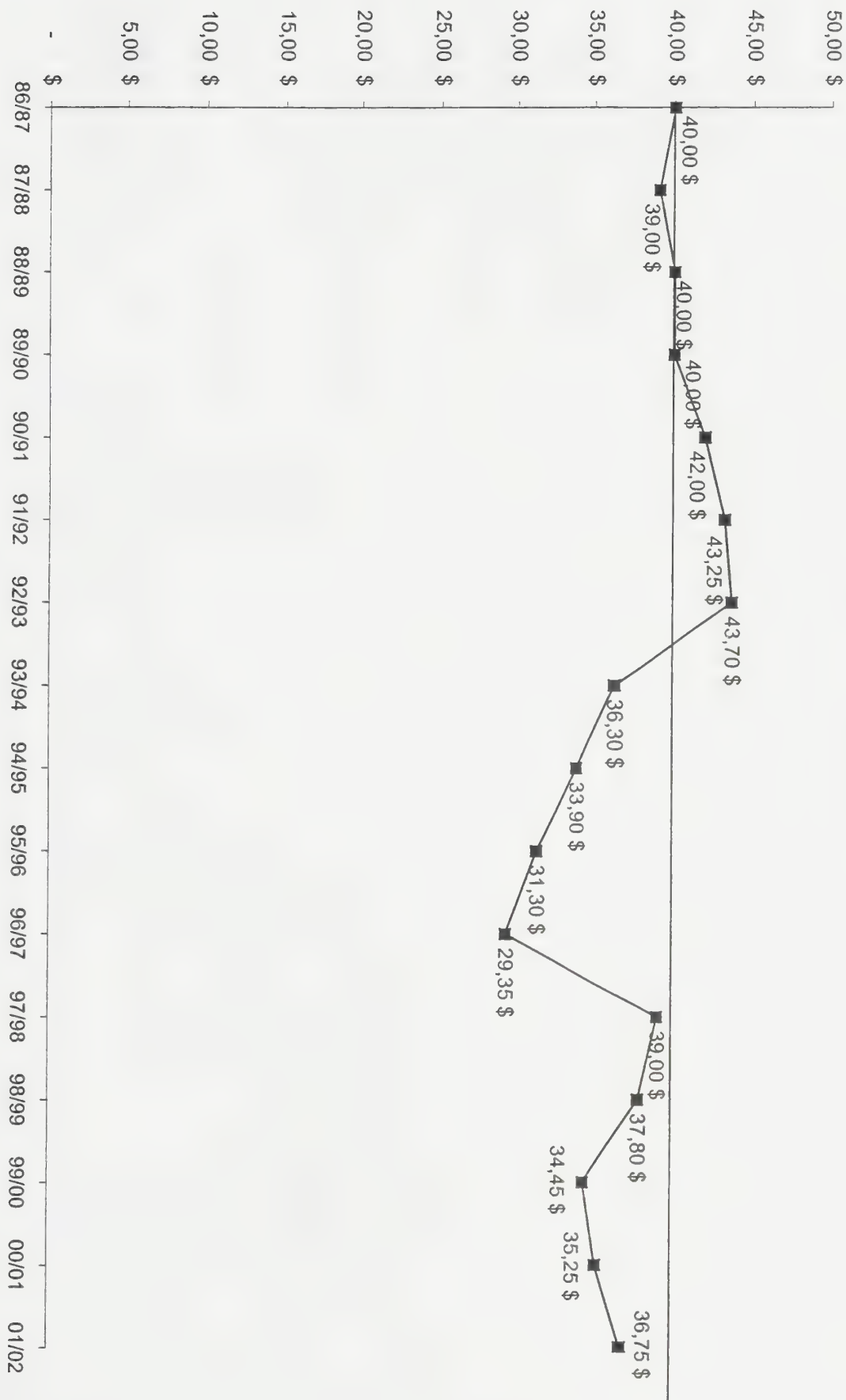
SOMMAIRE 1986-2002 (B)

	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)
AUTEURS INSCRITS	10 274	10 555	11 243	11 653	11 986	12 523	13 041	13 546
AUTEURS PAYÉS	9 604	10 172	10 730	11 151	11 602	12 148	12 740	13 269
TITRES ADMISSIBLES	37 168	39 539	41 909	44 360	46 928	49 332	52 123	55 443
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	34 405	36 525	38 877	40 781	42 785	45 655	48 346	50 878
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	24	24	24	23	24	24	23	23
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	184 358	198 577	204 459	205 892	213 207	233 744	245 415	262 686
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	33,90/67,80 ----	31,30/62,60 ----	29,35/58,70 ---	39,00/78,00 ----	37,80/75,60 ----	34,45/68,90 ----	35,25/70,50 ----	36,75/73,50 ----
BUDGET (\$)	6 598 305 \$	6 428 069 \$	6 296 937 \$	8 366 000 \$	8 366 000 \$	8 366 000 \$	8 966 000 \$	10 013 662 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	6 251 784 \$	6 077 961 \$	6 000 406 \$	8 030 000 \$	8 059 252 \$	8 052 114 \$	8 650 376 \$	9 653 043 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	651 \$	598 \$	559 \$	720 \$	695 \$	663 \$	679 \$	727 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	398 655 \$ 6,04%	358 651 \$ 5,57%	324 363 \$ 5,15%	321 389 \$ 3,84%	350 210 \$ 4,18%	336 008 \$ 4,02%	396 366 \$ 4,42%	395 882 \$ 3,95%

SOMMAIRE 1986-2002 (A)

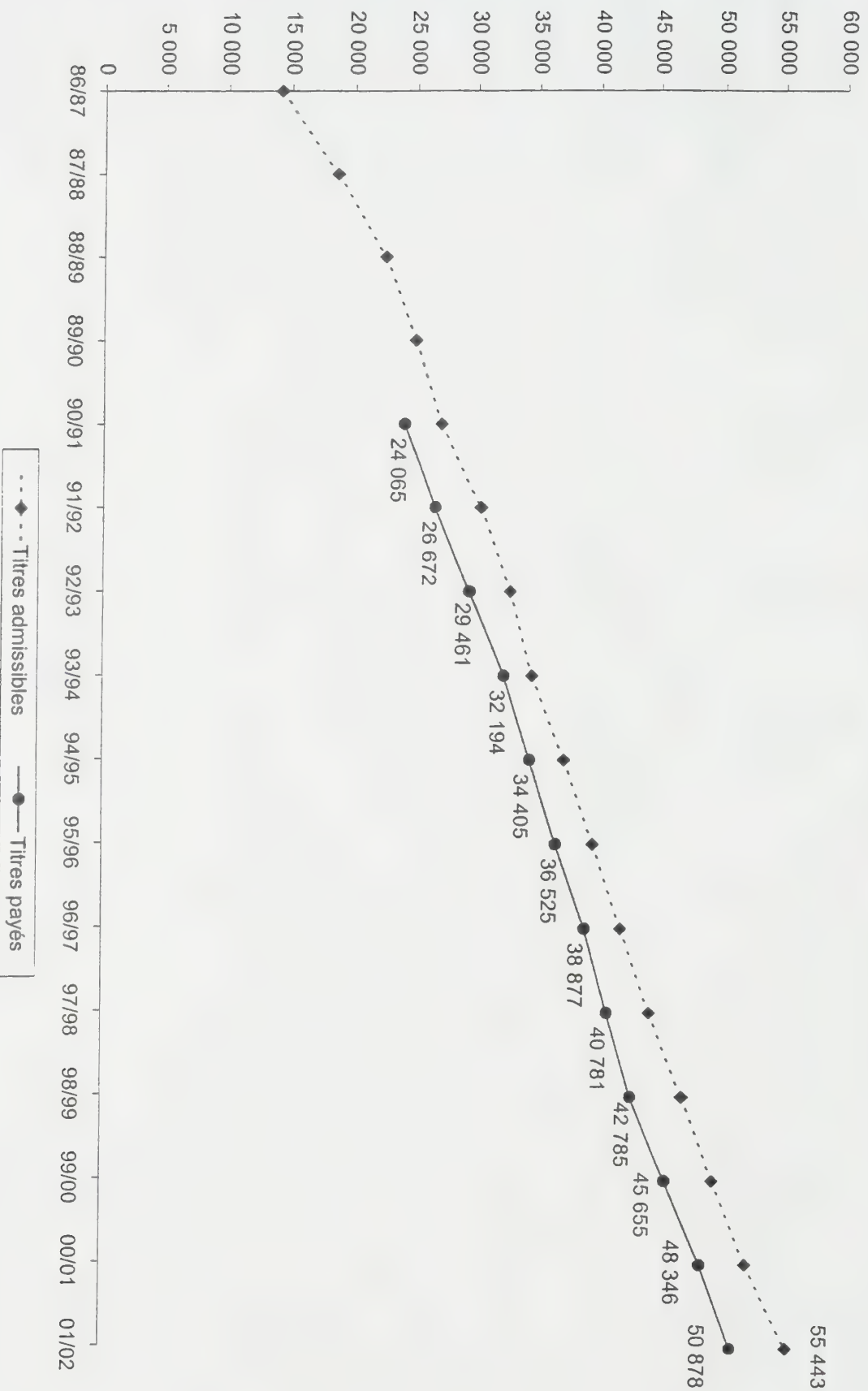
	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)
AUTEURS INSCRITS	4 553	5 638	6 713	7 153	7 681	8 125	8 801	9 679
AUTEURS PAYÉS	4 377	5 200	5 718	6 405	6 962	7 699	8 393	9 082
TITRES ADMISSIBLES	16 584	18 850	23 689	24 891	27 664	30 340	32 744	34 589
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT					24 065	26 672	29 461	32 194
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	15	15	15	15	21	22	22	22
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	74 968	86 433	99 100	115 424	129 810	145 829	157 672	171 069
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----	43,70/87,40 ----	36,30/72,60 ----
BUDGET (\$)	3 000 000 \$	3 813 000 \$	4 455 000 \$	5 202 000 \$	5 773 000 \$	6 663 000 \$	7 285 000 \$	6 611 000 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	2 747 949 \$	3 484 988 \$	3 970 947 \$	4 667 214 \$	5 371 927 \$	6 200 426 \$	6 890 845 \$	6 212 600 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	628 \$	670 \$	694 \$	729 \$	772 \$	805 \$	821 \$	684 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	253 881 \$ 8,46% (six mois)	382 060 \$ 10,02%	389 151 \$ 8,74%	452 116 \$ 8,69%	458 499 \$ 7,94%	388 989 \$ 5,84%	503 022 \$ 6,90%	404 496 \$ 6,10%

TAUX DE RÉFÉRENCE



Nb DE TITRES

CROISSANCE DU NOMBRE DE TITRES 1986-2002



CROISSANCE ANNUELLE DU NOMBRE DE TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE
1992-2002

ANNÉE	ANGLAIS	FRANÇAIS	BILINGUES	AUTRES	TOTAL
1992-1993	20 725 CROISSANCE 7,00%	10 707 9,76%	210 6,60%	1 102 8,25%	32 744 7,92%
1993-1994	21 734 CROISSANCE 4,87%	11 447 6,91%	203 -3,30%	1 205 9,35%	34 589 5,64%
1994-1995	23 211 CROISSANCE 6,80%	12 404 8,36%	212 4,43%	1 341 11,29%	37 168 7,46%
1995-1996	24 538 CROISSANCE 5,72%	13 347 7,60%	222 4,72%	1 432 6,79%	39 539 6,38%
1996-1997	25 935 CROISSANCE 5,69%	14 231 6,62%	228 2,70%	1 515 5,80%	41 909 5,99%
1997-1998	27 390 CROISSANCE 5,61%	15 154 6,49%	220 -3,51%	1 596 5,35%	44 360 5,85%
1998-1999	28 870 CROISSANCE 5,40%	16 180 6,77%	228 3,64%	1 650 3,38%	46 928 5,79%
1999-2000	30 270 CROISSANCE 4,85%	17 103 5,70%	234 2,63%	1 725 4,55%	49 332 5,12%
2000-2001	31 977 CROISSANCE 5,64%	18 134 6,03%	243 3,85%	1 769 2,55%	52 123 5,66%
2001-2002	CROISSANCE 33 955 6,19%	CROISSANCE 19 381 6,88%	CROISSANCE 258 6,17%	CROISSANCE 1 849 4,52%	CROISSANCE 55 443 6,37%

CROISSANCE MOYENNE 1997-2002: **5,75%**

TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATEGORIE

2001-2002

LANGUE	CATEGORIE	NOMBRE	DE TITRES	LANGUE	CATEGORIE	GLOBAL
DU TEXTE				%	%	%
BILINGUE	FICION	12	4,65%	0,11%	0,02%	0,02%
	LIVRES POUR ENFANT	15	5,81%	0,15%	0,03%	0,03%
	POESIE	56	21,71%	0,85%	0,01%	0,01%
	THEATRE	7	2,71%	0,45%	0,10%	0,10%
	NON-FICION	145	56,20%	0,62%	0,26%	0,26%
	OUVRAGE SAVANT	23	8,91%	0,69%	0,04%	0,04%
	TOTAL	258	100,00%	0,47%	0,47%	0,47%
	FICION	5 705	16,80%	52,94%	10,29%	10,29%
	LIVRES POUR ENFANT	5 318	15,66%	53,28%	9,59%	9,59%
	POESIE	3 669	10,81%	55,97%	6,62%	6,62%
ANGLAIS	THEATRE	872	2,57%	56,11%	1,57%	1,57%
	NON-FICION	16 127	47,50%	69,43%	29,09%	29,09%
	OUVRAGE SAVANT	2 264	6,67%	67,60%	4,08%	4,08%
	TOTAL	33 955	100,00%	61,24%	61,24%	61,24%
	FICION	4 462	23,02%	41,41%	8,05%	8,05%
	LIVRES POUR ENFANT	4 399	22,70%	44,07%	7,93%	7,93%
	POESIE	2 613	13,48%	39,86%	4,71%	4,71%
	THEATRE	644	3,32%	41,44%	1,16%	1,16%
	NON-FICION	6 312	32,57%	27,18%	11,38%	11,38%
	OUVRAGE SAVANT	951	4,91%	28,40%	1,72%	1,72%
AUTRES	TOTAL	19 381	100,00%	34,96%	34,96%	34,96%
	FICION	597	32,29%	5,54%	1,08%	1,08%
	LIVRES POUR ENFANT	250	13,52%	2,50%	0,45%	0,45%
	POESIE	217	11,74%	3,31%	0,39%	0,39%
	THEATRE	31	1,68%	1,99%	0,06%	0,06%
	NON-FICION	643	34,78%	2,77%	1,16%	1,16%
	OUVRAGE SAVANT	111	6,00%	3,31%	0,20%	0,20%
	TOTAL	1 849	100,00%	3,33%	3,33%	3,33%
FRANÇAIS	FICION	10 776	19,44%	19,44%	18,00%	18,00%
	LIVRES POUR ENFANT	9 982	18,00%	18,00%	11,82%	11,82%
	POESIE	6 555	11,82%	11,82%	2,80%	2,80%
	THEATRE	1 554	2,80%	2,80%	41,89%	41,89%
	NON-FICION	23 227	41,89%	41,89%	6,04%	6,04%
	OUVRAGE SAVANT	3 349	6,04%	6,04%	100,00%	100,00%
	TOTAL	55 443	100,00%	100,00%		
	FICION	10 776	19,44%	19,44%	18,00%	18,00%
	LIVRES POUR ENFANT	9 982	18,00%	18,00%	11,82%	11,82%
	POESIE	6 555	11,82%	11,82%	2,80%	2,80%

Exemple : Les 16 127 ouvrages de non-fiction en anglais représentent: 47,50 % de tous les titres admissibles en anglais;

69,43% de tous les ouvrages de non-fiction;

et 29,09% de tous les titres inscrits au Dpp.

N. B.: La catégorie "Ouvrage savant" est utilisée seulement depuis 1995-1996. Les ouvrages savants inscrits avant

1996 sont inclus dans la catégorie "Non-fiction".

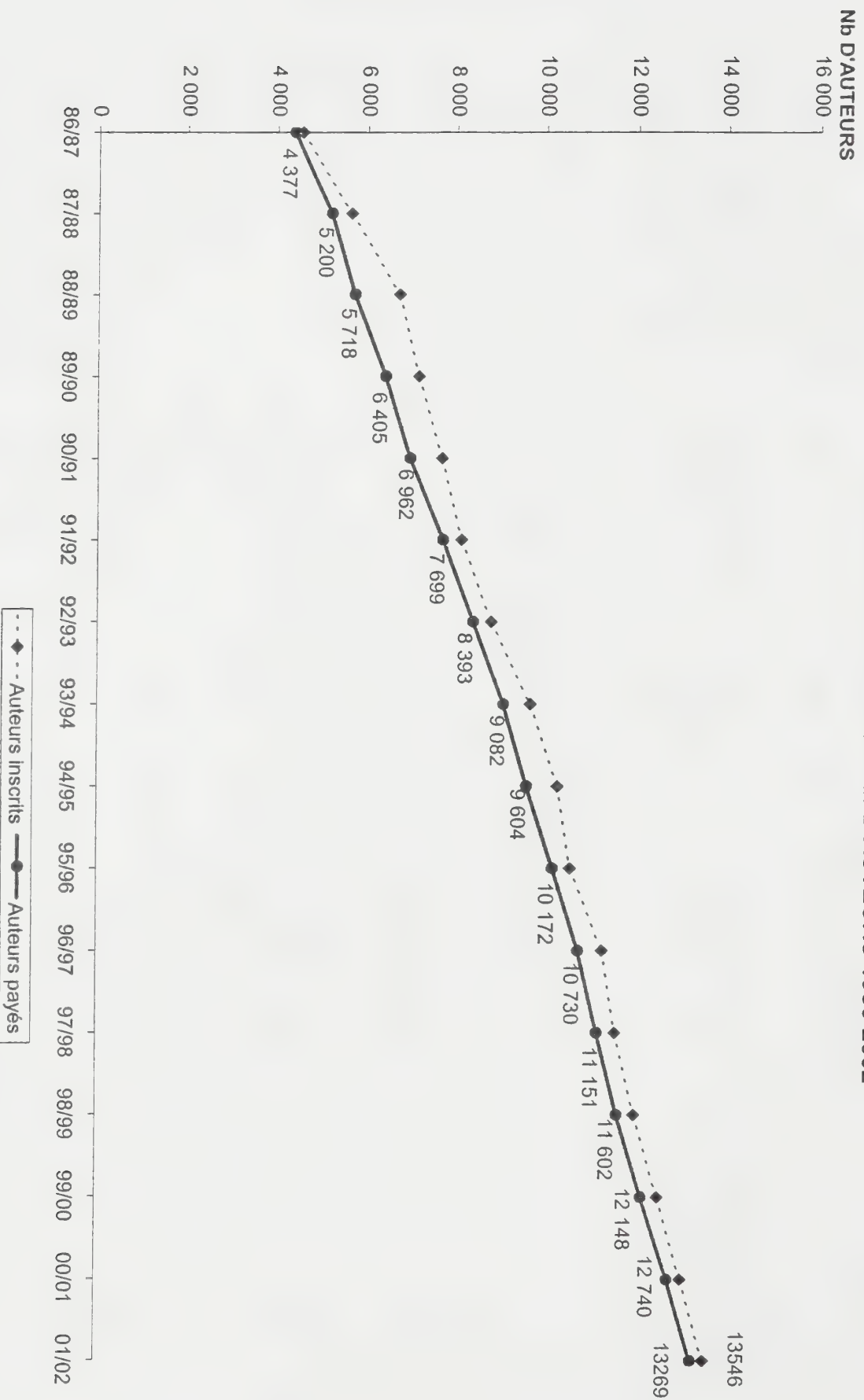
TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE EN 2001-2002

BILINGUE	258	0,47%
ANGLAIS	33 955	61,24%
FRANÇAIS	19 381	34,96%
AUTRES	1 849	3,33%
TOTAL	55 443	TITRES ADMISSIBLES

**TITRES ADMISSIBLES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT
EN 2001-2002**

BILINGUE	239	0,47%
ANGLAIS	31 805	62,51%
FRANÇAIS	17 922	35,23%
AUTRES	912	1,79%
TOTAL	50 878	TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT

CROISSANCE DU NOMBRE D'AUTEURS 1986-2002



RÉPARTITION DU NOMBRE DES PAIEMENTS PAR INTERVALLE ET PAR LANGUE 2001-2002

	LANGUE	AUTEURS	%	\$	%
MINIMUM 25 \$	A	97	0,73%	2 425,00 \$	0,03%
	F	38	0,29%	950,00 \$	0,01%
SOUS-TOTAL	A+F	135	1,02%	3 375,00 \$	0,03%
DE 25,01 \$	A	6 649	50,11%	1 953 350,13 \$	20,24%
À 726,99 \$	F	2 410	18,16%	771 297,81 \$	7,99%
SOUS-TOTAL	A+F	9 059	68,27%	2 724 647,94 \$	28,23%
DE 727,00 \$	A	794	5,98%	674 984,02 \$	6,99%
À 999,99 \$	F	396	2,98%	332 167,33 \$	3,44%
SOUS-TOTAL	A+F	1 190	8,97%	1 007 151,35 \$	10,43%
DE 1 000,00 \$	A	1 087	8,19%	1 507 552,73 \$	15,62%
À 1 999,99 \$	F	630	4,75%	886 915,07 \$	9,19%
SOUS-TOTAL	A+F	1 717	12,94%	2 394 467,80 \$	24,81%
DE 2 000,00 \$	A	440	3,32%	1 166 532,73 \$	12,08%
À 3 674,99 \$	F	314	2,37%	835 418,24 \$	8,65%
SOUS-TOTAL	A+F	754	5,68%	2 001 950,97 \$	20,74%
MAXIMUM 3 675,00 \$	A	209	1,58%	768 075,00 \$	7,96%
	F	205	1,54%	753 375,00 \$	7,80%
SOUS-TOTAL	A+F	414	3,12%	1 521 450,00 \$	15,76%
TOTAL	A	9 276	69,91%	6 072 919,61 \$	62,91%
	F	3 993	30,09%	3 580 123,45 \$	37,09%
	A+F	13 269	100,00%	9 653 043,06 \$	100,00%

(Le paiement moyen en février 2002 était de 727 \$.)

DISTRIBUTION DES PAIEMENTS PAR PROVINCE 2001-2002

PROVINCE	NOMBRE D'INSCRIPTIONS	%	NOMBRE DE PAIEMENTS	%	% PAYÉS	\$	% \$
T.-N.	216	1,59%	212	1,60%	98,15%	113 253,03 \$	1,17%
N.-E.	467	3,45%	457	3,44%	97,86%	227 377,05 \$	2,36%
I.-P.-E.	46	0,34%	44	0,33%	95,65%	30 556,93 \$	0,32%
N.-B.	283	2,09%	254	1,91%	89,75%	145 824,56 \$	1,51%
QUÉ.	4 112	30,36%	4 017	30,27%	97,69%	3 591 113,42 \$	37,20%
ONT.	4 706	34,74%	4 635	34,93%	98,49%	3 151 529,53 \$	32,65%
MAN.	378	2,79%	373	2,81%	98,68%	211 698,74 \$	2,19%
SASK.	277	2,04%	270	2,03%	97,47%	174 189,35 \$	1,80%
ALBERTA	693	5,12%	676	5,09%	97,55%	423 355,09 \$	4,39%
C.-B.	1 926	14,22%	1 892	14,26%	98,23%	1 243 407,42 \$	12,88%
T.-N.-O.	6	0,04%	5	0,04%	83,33%	3 252,38 \$	0,03%
YUKON	19	0,14%	19	0,14%	100,00%	5 470,63 \$	0,06%
NUNAVUT	5	0,04%	5	0,04%	100,00%	1 618,84 \$	0,02%
AUTRES	412	3,04%	410	3,09%	99,51%	330 396,09 \$	3,42%
TOTAL	13 546	100,00%	13 269	100,00%	97,96%	9 653 043,06 \$	100,00%

Un exemple: En 2001-2002, 97,47 % des auteurs de Saskatchewan qui se sont inscrits ont touché un paiement. Ils représentent 2,03 % des auteurs payés. Ils se sont partagés 1,80 % du budget des paiements.

COMPARAISON DES TITRES ADMISSIBLES DPP PAR PROVINCE PAR
RAPPORT À LA POPULATION CANADIENNE

	Population (Recensement 2001)	% par province	Parts des titres admissibles au DPP	% par province
CANADA	30 007 094		57 333	
Terre-Neuve et Labrador	512 930	1,7	692	1,21
Île-du-Prince- Édouard	135 294	0,5	208	0,36
Nouvelle-Écosse	908 007	3,0	1 394	2,44
Nouveau-Brunswick	331 120	1,1	1 041	1,82
Québec	7 237 479	24,1	19 887	34,75
Ontario	11 410 046	38,0	18 976	33,16
Manitoba	1 119 583	3,7	1 267	2,21
Saskatchewan	978 933	3,3	933	1,63
Alberta	2 974 807	9,9	2 748	4,80
Colombie- Britannique	3 907 738	13,0	7 825	13,67
Yukon	28 674	0,09	35	0,06
Territoires du Nord- Ouest	37 360	0,12	22	0,04
Nunavut	26 745	0,09	11	0,02

CROISSANCE 2001-2002

AUTEURS				TITRES						
DEMANDE DE FORMULAIRES	785	ANGLAIS	509	NOUVEAUX TITRES INSCRITS	3 897	ANGLAIS	2 338			
		FRANÇAIS	276			FRANÇAIS	1 448			
		(812 EN 1999-2000) (810 EN 2000-2001)				AUTRES BILINGUES	90 21			
						(3 751 EN 1999-2000) (3 930 EN 2000-2001)				
NOUVEAUX AUTEURS INSCRITS	638	ANGLAIS	396	NOUVEAUX TITRES ADMISSIBLES	3 299	ANGLAIS	1 967			
		FRANÇAIS	242			FRANÇAIS	1 237			
		(637 EN 1999-2000) (691 EN 2000-2001)				AUTRES BILINGUES	80 15			
						(3 107 EN 1999-2000) (3 280 EN 2000-2001)				
NOUVEAUX AUTEURS AYANT REÇU UN PAIEMENT	541 (148 051 \$)	ANGLAIS	334 (75 354 \$)	NOUVEAUX TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	2 915 (510 853 \$)	ANGLAIS	1 739			
		FRANÇAIS	207 (72 697 \$)			FRANÇAIS	1 125			
		(536 EN 1999-2000 : 122 298 \$) (587 EN 2000-2001 : 149 212 \$)				AUTRES BILINGUES	39 12			
						(2 958 EN 1999-2000 : 410 022 \$) (2 902 EN 2000-2001 : 480 647 \$)				
NOUVEAUX TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATÉGORIE										
	ANGLAIS	%	FRANÇAIS	%	AUTRES	%	BILINGUE	%	TOTAL	%
FICTION	377	19,2%	304	24,6%	19	23,8%	2	13,3%	702	21,3%
LIVRES POUR ENFANT	419	21,3%	374	30,2%	15	18,8%	0	0,0%	808	24,5%
POÉSIE	182	9,3%	123	9,9%	10	12,5%	2	13,3%	317	9,6%
THÉÂTRE	54	2,7%	33	2,7%	2	2,5%	2	13,3%	91	2,8%
NON-FICTION	624	31,7%	263	21,3%	16	20,0%	8	53,3%	911	27,6%
OUVRAGE SAVANT	311	15,8%	140	11,3%	18	22,5%	1	6,7%	470	14,2%
7										
TOTAL	1 967		1 237		80		15		3 299	

BILAN DE LA SEIZIÈME ANNÉE
DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

	2000-2001	2001-2002	+ / - (2000-2001)
AUTEURS INSCRITS AU PROGRAMME	13 041	13 546	3,87%
AUTEURS AYANT REÇU UN PAIEMENT	12 740	13 269	4,15%
TITRES DANS LA BANQUE DES DONNÉES	53 241	56 358	5,85%
TITRES ADMISSIBLES	52 123	55 443	6,37%
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	48 346	50 878	5,24%
SOMME VERSÉE AUX AUTEURS	8 650 376 \$	9 653 043 \$	11,59%
PAIEMENT MOYEN PAR AUTEUR	679 \$	727 \$	7,07%
MONTANT PAYÉ CHAQUE FOIS QU'UN OUVRAGE ÉTAIT RETROUVÉ	35,25 \$	36,75 \$	4,26%

En juin 2001, des fonctionnaires du ministère du Patrimoine canadien nous ont annoncé que dorénavant le Conseil des arts du Canada deviendra notre seul interlocuteur. Cette annonce a suscité beaucoup d'inquiétude chez nos membres, non pas tant sur l'indépendance de la Commission (nos relations avec le Conseil des arts sont à la fois cordiales, professionnelles et efficaces) ni sur son statut que sur le développement, ou si vous voulez, l'expansion continue que connaît notre programme depuis sa création. Chaque année, nous rencontrons les responsables du ministère pour évaluer nos besoins financiers, qui sont en constante augmentation du fait que chaque année de nouveaux auteurs apparaissent et que de nouveaux livres sont publiés. Cette augmentation a constamment tourné autour de 5 % et nous tentons de convaincre le ministère de consacrer chaque fois des sommes adéquates pour compenser d'une manière juste et raisonnable les auteurs pour leurs livres dans les bibliothèques du pays; dans les faits : pour maintenir notre taux de référence, établi depuis sa création à 40 \$. Du fait de la mission du Conseil et de la répartition de ses budgets, nous devons trouver des solutions sur la manière d'atteindre - et de consolider - les buts de la Commission.

Conclusion

Mon mandat de deux ans, en tant que président de la Commission du droit de prêt public prendra fin en juin 2002. Je saisis l'occasion qui m'est ici donnée pour remercier les membres et le personnel de la Commission du droit de prêt public de leur aide. Leur connaissance des dossiers, leur compétence administrative et leur dévouement m'ont grandement aidé dans ma tâche. Je souhaite aussi remercier nos partenaires : les bibliothécaires, les éditeurs, le Conseil des Arts du Canada et le ministère du Patrimoine canadien pour leur appui indéfectible manifesté envers le Programme du DPP. Enfin et surtout, je salue chaleureusement mes collègues auteurs pour ce qu'ils font le mieux, c'est-à-dire écrire et, ainsi, participer entièrement à l'affirmation et au développement de la culture de ce pays.

Comme notre projet de recherche informatisée des titres en bibliothèque nous permettra d'élargir notre échantillon de bibliothèques, il est évident que nous devons aussi continuer à maintenir une présence dans les zones fortement peuplées.

Le droit de prêt public international

En septembre 2001, j'ai eu l'honneur de représenter la Commission du droit de prêt public à la 4^e Conférence internationale du droit de prêt public, à Canberra, en Australie. Ces conférences bisannuelles fournissent l'occasion de prendre le pouls de la situation des programmes du droit de prêt public partout dans le monde et, ainsi, d'établir des perspectives ou des plans à long terme, compte tenu du thème proposé. Le thème choisi à Canberra portait sur les nouvelles technologies. J'ai parlé de la situation actuelle de notre Commission, de la prochaine évaluation de notre programme et de la politique gouvernementale canadienne au sujet des traités internationaux, ce qui m'a permis de réaffirmer que l'un des buts fondamentaux de notre programme consiste à appuyer le développement de notre littérature -- comme composante essentielle de la culture canadienne -- par l'amélioration du statut économique de l'écrivain.

Évaluation du Programme du droit de prêt public

Pendant l'année visée par ce présent rapport, l'évaluation de notre programme proposée par le gouvernement a constitué l'autre grande préoccupation de la Commission du droit de prêt public. En mai 2001, le gouvernement fédéral a déclaré sa volonté d'entreprendre, et nous citons : « . . . une évaluation de la Commission du droit de prêt public afin de déterminer l'efficacité du programme quant à l'atteinte des objectifs établis ainsi qu'à l'efficacité de l'administration du programme. L'évaluation devrait tenir compte de l'incidence du droit de prêt public sur les écrivains, les traducteurs et les illustrateurs, des critères d'admissibilité, des mécanismes d'exécution et de la structure administrative. » Le gouvernement répondait ainsi à une recommandation formulée en juin 2000 par le Comité permanent du Patrimoine canadien, selon laquelle : « le ministère du Patrimoine canadien [devrait entreprendre] l'évaluation de la Commission du droit de prêt public en vue d'améliorer cette source importante de revenu pour les auteurs, traducteurs et illustrateurs canadiens. »

Le processus d'évaluation a débuté en janvier 2002 et se terminera d'ici la fin du mois d'août de la présente année. Dans le cadre de ce processus, la Commission du droit de prêt public a préparé, pour consultation, son propre rapport d'évaluation. Celui-ci est affiché dans notre site Web, à l'adresse www.plr-dpp.ca.

Nous avons principalement axé notre rapport sur le financement de la Commission DPP. Nous recommandons la participation de tous les auteurs, quelles que soient les catégories du livre, au programme et la stabilisation du paiement à un taux de référence de 50 \$. Bien qu'il s'agisse là d'une augmentation appréciable par rapport au taux actuel de 36,75 \$, le montant visé est modeste, compte tenu du taux initial de 40 \$ en vigueur dans le programme il y a 16 ans (1986). Si nous tenons compte des bouleversements que connaissent actuellement l'industrie de l'édition et le marché du livre, et des conséquences négatives qu'ils entraînent pour les auteurs, nous croyons que ce taux de 50 \$ est juste et nécessaire.

individuels. Le personnel des SGI du Conseil a réussi à créer un lien entre la base de données du DPP et celle de la Bibliothèque nationale du Canada, ce qui nous a permis de télécharger les ISBN des titres inscrits au programme du droit de prêt public. Les ISBN, qui constituent le lien commun par lequel les données de notre base peuvent être comparées aux données figurant aux catalogues des bibliothèques individuelles, nous indiquent ainsi les titres qui se trouvent dans une bibliothèque donnée. L'information de cette opération remplacera éventuellement toutes les vérifications manuelles des titres en bibliothèque, ce qui réduira les coûts ainsi que les risques d'erreurs humaines.

Les statistiques

Cette année, les titres admissibles inscrits au programme du droit de prêt public ont été trouvés au total 262 686 fois dans les bibliothèques échantillonées. Afin de déterminer le taux de référence pour chaque titre, nous divisons la somme totale disponible cette année, soit 9 653 043 \$, par le nombre de fois les titres qui sont relevés en bibliothèque, soit 262 686. Le taux de référence ainsi obtenu pour l'année 2001-2002 est de 36,75 \$ ce qui représente une augmentation de 4,3% par rapport au taux de 35,25 \$ l'an dernier. Ce taux est ensuite appliqué à l'ensemble de la base de données, selon le pourcentage de participation de l'auteur au titre réclamé (ce qui peut varier de 100 % pour les titres n'ayant qu'un seul auteur, jusqu'au taux de 5 % dans le cas d'une contribution collective).

L'augmentation du nombre d'auteurs ayant reçu un paiement révèle un taux de croissance constant de 4,2 % au cours des dernières années. Le taux de croissance des titres admissibles a, lui, augmenté à 6,4 %. Si nous prenons les données du Recensement de la population de 2001, et si nous les comparons à l'augmentation du nombre d'auteurs inscrits au DPP, nous remarquons que le taux de croissance observé chez les auteurs du DPP est six fois supérieur à celui de la population en général, et ce, pour la période de 1996 à 2001 (23 % de croissance au DPP, par rapport à un taux de 4 % dans la population en général). Cette croissance est indubitablement la preuve d'une vitalité exceptionnelle chez les auteurs littéraires du Canada.

Echantillonnage des bibliothèques

La Commission choisit ses bibliothèques parmi les grandes bibliothèques publiques et universitaires du pays et ce, dans le respect des dimensions régionales et linguistiques du pays.

Conformément aux tendances de la population, 13 des 23 bibliothèques de notre échantillon de 2001-2002 (soit 56 %) étaient situées dans les zones urbaines où résident 51 % de la population canadienne (la zone élargie du Golden Horseshoe dans le Sud de l'Ontario; Montréal et sa région adjacente; le Lower Mainland en Colombie-Britannique et le Sud de l'Île de Vancouver; et le corridor Calgary-Edmonton).

Cette légère sur-représentation s'explique par les variations rencontrées dans la répartition des titres admissibles inscrits au programme du droit de prêt public. Le Québec représente l'exemple le plus frappant : 24 % de la population canadienne réside dans cette province alors que près de 35 % des titres admissibles sont inscrits au droit de prêt public par des auteurs québécois.

RAPPORT DU PRÉSIDENT

André Roy

Observations générales

En février 2002, la Commission du droit de prêt public (DPP) a versé 9 653 043 \$ à 13 269 écrivains, traducteurs et illustrateurs pour la présence de 50 878 de leurs titres dans les collections des bibliothèques publiques et universitaires canadiennes.

Grâce à une nouvelle injection de fonds du Conseil des Arts du Canada au programme du droit de prêt public, la somme distribuée cette année a été augmentée d'un million de dollars par rapport à l'an passé. Les fonds, qui avaient d'ailleurs été attribués au Conseil par le ministère du Patrimoine canadien, faisaient partie du financement global des arts annoncé par le gouvernement fédéral en mai 2001. Nous remercions le Conseil des Arts et le ministère du Patrimoine canadien de cette marque de confiance dans la mission de la Commission.

Les commentaires que nous avons reçus des auteurs, à la suite de l'envoi des chèques de février dernier, sont élogieux. Parmi la panoplie des mesures existantes en matière de politique culturelle fédérale, notre programme doit certainement être l'un des plus appréciés. Qu'il s'agisse de paiement concret pour la présence des livres dans les bibliothèques, de la reconnaissance du rôle de l'écrivain dans la société canadienne ou de l'administration simplifiée de la Commission et de sa gestion par les auteurs pour les auteurs, tous ces éléments sont souvent cités dans les lettres. Ils sont considérés comme autant de parties organiques, essentielles et exemplaires du type de programme du droit de prêt public qui devrait être en vigueur au Canada de nos jours.

Administration

La Commission se félicite d'avoir directement consacré toutes les augmentations budgétaires au paiement des livres des auteurs. À cet égard, nous croyons que nos décisions ont été rigoureuses et pertinentes. Cette année encore, la Commission a réussi à limiter ses coûts administratifs à 4 % de son budget total. Ce pourcentage étonnant est en partie redevable au Conseil des Arts avec lequel la Commission partage différents services administratifs tels que les finances, l'informatique et le personnel. En partageant ainsi certaines dépenses avec un organisme d'importance comme le Conseil, la Commission bénéficie d'économies d'échelle substantielles qu'elle ne saurait obtenir autrement.

Pour donner un exemple bien concret d'économies réalisées l'an dernier, prenons notre participation au Salon du livre de Montréal en novembre 2001. La Commission a partagé le stand du Conseil des Arts du Canada, ce qui lui a permis de distribuer des signets soulignant le quinzième anniversaire du droit de prêt public et de répondre aux questions des visiteurs. Cette participation, qui a été des plus réussies, a non seulement permis d'attirer l'attention du public sur notre programme, mais aussi a incité nombre de nouveaux auteurs à s'inscrire au programme, et tout cela à un coût minime pour la Commission.

Un autre exemple : l'informatisation des différents processus du programme du droit de prêt public qui a été fait de concert avec les Services de gestion de l'information (SGI) du Conseil des Arts. Nous avons lancé un nouveau et important projet de vérification de la présence des titres en bibliothèque, processus qui est à la base même de la méthode de calcul des paiements

BREF APERÇU DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

Objet

Verser des paiements aux auteurs canadiens pour la présence de leurs livres catalogués dans des bibliothèques du pays, et admissibles selon les critères du programme de la CDDP.

Contexte

Le programme du droit de prêt public a été créé en 1986 après presque quarante ans de pressions exercées par les associations nationales d'écrivains. Le Canada est l'un des quinze pays au monde à mettre en oeuvre un programme de droit de prêt public. Le programme canadien reçoit une affectation annuelle du Parlement (10,014 millions de dollars pour 2001-2002) et fonctionne sous l'égide du Conseil des Arts du Canada. Une commission, dont la majorité des membres sont des écrivains, représentant les organismes nationaux d'écrivains, de bibliothécaires et d'éditeurs, est chargée d'établir les politiques générales du programme, qui sont mises en oeuvre par un comité exécutif. La Commission et le Comité exécutif sont tous deux présidés par l'écrivain André Roy.

Programme

Les auteurs doivent inscrire leurs livres auprès de la Commission, qui dresse une liste de tous ces titres. Les titres sont alors recherchés chaque année dans le catalogue d'un nombre représentatif de bibliothèques (dix de langue anglaise, cinq de langue française). L'auteur reçoit un paiement pour chaque bibliothèque dans laquelle se trouve son livre. Le paiement maximum que pouvait recevoir un auteur du programme cette année était de 3 675 \$.

MEMBRES DE LA COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC 2001-2002

Pascal Assathiany	*	Ruth Bradley-St-Cyr	Association of Canadian Publishers
Dean Brinton		(non-votant)	Le Conseil des Arts du Canada
Joan Clark (vice-présidente)	*	Commission du droit de prêt public	
Carole David	*	Commission du droit de prêt public	
Rose Després		Regroupement des écrivains acadiens	
Ray Ellenwood		Association des traducteurs et traductrices	
Jules Larivière	*	littéraires du Canada	
		Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)	
Daniel Mativat		Commission du droit de prêt public	
Paul McCormick		Bibliothèque nationale du Canada	
Roma Quapp		(non-votant)	Ministère du Patrimoine canadien
André Roy (président)	*	Union des écrivains et écrivains québécois (UNEQ)	
Jacques Rueland		Société des écrivains canadiens	
Caroline Russell-King		Playwrights Union of Canada	
Andreas Schroeder		The Writers' Union of Canada	
Douglas Smith	*	The League of Canadian Poets	
Cora Taylor		Canadian Authors Association	
Jean-Guy Théoret		(non-votant)	Bibliothèque nationale du Québec
Paul Whitney	*	Canadian Library Association	

Personnel administratif du DPP

Gwen Hoover, Secrétaire générale
 Benoit Rollin, Agent
 Rachelle Lanoue, Adjointe administrative
 Danielle Guindon, Commis

* Membre du Comité exécutif



COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2001-2002

Le 2 juin 2002
Ce document peut être
photocopie librement.

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2001-2002

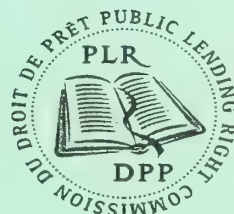


Le 2 juin 2002

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

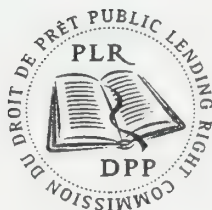
ANNUAL REPORT

2002-2003



1 June 2003

PUBLIC LENDING
RIGHT COMMISSION

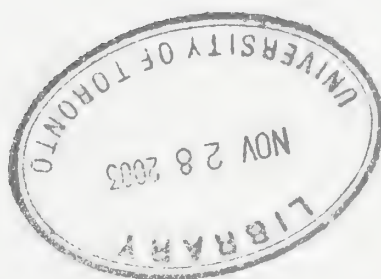


COMMISSION DU
DROIT DE PRÊT PUBLIC

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

ANNUAL REPORT

2002-2003



1 June 2003

This document may be
freely photocopied.

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION MEMBERS 2002-2003

* Joan Clark (Chair)	<i>Public Lending Right Commission</i>
* Carole David (Vice-Chair)	<i>Public Lending Right Commission</i>
Rose Després	<i>Regroupement des écrivains acadiens</i>
Ray Ellenwood	<i>Literary Translators Association of Canada</i>
Yvon-André Lacroix (non-voting)	<i>Bibliothèque nationale du Québec</i>
* Jules Larivière	<i>Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)</i>
Daivd Y.H. Lui (non-voting)	<i>The Canada Council for the Arts</i>
Daniel Mativat	<i>Public Lending Right Commission</i>
Paul McCormick (non-voting)	<i>National Library of Canada</i>
Roma Quapp (non-voting)	<i>Department of Canadian Heritage</i>
* Angela Rebeiro	<i>Association of Canadian Publishers</i>
* André Roy	<i>Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)</i>
Jacques Ruelland	<i>Société des écrivains canadiens</i>
Caroline Russell-King	<i>Playwrights Guild of Canada</i>
Andreas Schroeder	<i>The Writers' Union of Canada</i>
* Douglas Smith	<i>The League of Canadian Poets</i>
Robert Soulières	<i>Association nationale des éditeurs de livres</i>
Cora Taylor	<i>Canadian Authors Association</i>
* Paul Whitney	<i>Canadian Library Association</i>
* Member of the Executive Committee	

PLR Staff

Gwen Hoover, Executive Secretary
Benoît Rollin, Officer
Rachelle Lanoue, Administrative Assistant
Danielle Guindon, Clerk

A BRIEF PROFILE OF THE PUBLIC LENDING RIGHT PROGRAM

Purpose

The Public Lending Right Commission makes payments to Canadian authors for the availability of their books catalogued in Canadian libraries, according to the PLR program's eligibility criteria.

Background

The PLR program was created in 1986 after nearly forty years of lobbying on the part of Canada's national writers' organizations. Canada is one of seventeen countries to have implemented such a program. The Canadian PLR program receives annual funding from Parliament (\$10.043 million in 2002-2003) and operates under the aegis of the Canada Council for the Arts. The Public Lending Right Commission is made up of a predominantly writer-composed board, which represents national organizations of writers, librarians and publishers, and which is responsible for setting the general policies of the program. An executive committee carries out these policies. Both the Commission and the Executive Committee are chaired by writer Joan Clark.

Program

Authors register their titles with the Commission. The Commission in turn compiles a master list of titles which is checked annually against the holdings of a representative number of libraries (ten for English-language titles, five for French-language). An author is paid an amount per book each time the title is found in one of the sampled libraries. The PLR payment ceiling in 2002-2003 was \$3,485.

CHAIR'S REPORT

Joan Clark

General Comments

I am pleased to present my first report as Chair of the Public Lending Right Commission. The experience of chairing this organization has reminded me even more profoundly of the important role PLR plays in respecting the rights of our country's authors. It has also reminded me of the necessity for writers to be vigilant watchdogs of a program we initiated and now oversee.

The Public Lending Right Commission distributed \$9,639,776 to 13,889 Canadian writers, translators and illustrators in February 2003. This represented payment for the presence of these authors' 59,973 titles in Canada's public and university libraries.

The program experienced another healthy increase in the number of authors registering and receiving payment. A total of 891 new authors registered for the first time in the program, and of these 758 received their first payment. Authors registered a record number of new titles this year: 4,296. Of these, 3,617 were classed as eligible by the PLR staff and 3,178 received payment, having been found in at least one of the sampled libraries.

Because we were unable to secure additional funding for the program in this reporting year, the level of the PLR fund remained the same as in the previous year, and therefore had to stretch to cover the new authors and titles. This meant that the hit rate (the amount paid each time a title is found in one of the sampled libraries) fell from \$36.75 to \$34.85 and the average payment from \$727 to \$694. We also began to track the median PLR payment (point that divides the distribution of payments in half) and found that it was \$357, only slightly more than half of the average payment. This means that 6,945 authors received \$357 or less in the February 2003 payment distribution.

Administration

Staff worked ahead on adding ISBNs to as many titles as possible before undertaking the library sampling exercise for the year. Thanks to this work, close to 85% of the 60,000 titles registered in PLR have ISBNs attached to them. The more ISBNs collected, the fewer titles will have to be searched manually in the libraries. This will give the program more flexibility in the future in terms of changing to new libraries. In the meantime, the Commission managed to keep its administrative rate at the 4% level once again this year.

Library sampling

We were pleased to carry out our very first ‘automatic’ sampling of titles in this reporting year. This represents a revolution in terms of the way our program operates. Instead of mailing massive lists of PLR-registered titles to staff in the sampling libraries, asking them to manually check each title against their library holdings, we used a computer software interface to match our titles against library catalogue information available through the web. We verified and counter-verified the results and determined that this process was accurate.

Value of the Public Lending Right program

Every year at the time of PLR cheque distribution, we receive letters and phone calls from authors telling us how important the PLR program is to them. Many offer anecdotes of their writing lives and the signal role PLR plays in it. While authors are happy that a well-developed public library system exists which enables Canadian citizens to access their written heritage free of charge, authors are also pleased that the Public Lending Right program is in place to recognize the creators of this written heritage.

The value of PLR to authors was more fully explored through the recent evaluation of the program carried out by the Department of Canadian Heritage, as a result of a recommendation by the Standing Committee. Their findings show that beneficiaries feel that recognition is at least as valuable an outcome of the program as extra income.

The evaluation pursued the reasons for this situation further in a series of focus group sessions with authors in Montreal and Toronto. It is worth quoting from the report in this regard:

Focus group participants said they see payments as evidence that Canadian society, through its government, recognizes the worth of writers and their books. This is of prime importance to beneficiaries.

It was found that beneficiaries and key informants feel that the PLR program is unique in the nature of its recognition. This is because the PLR does not make a judgment on the value or content of a book. It is enough that the book be published, meet the program’s eligibility criteria, and appear on the library shelves. This is of great importance to writers. Granting decisions of provincial or federal arts councils are generally based on a peer review process. As much as they respect the idea that judgement and acceptance by their peers is the ultimate “competitive” measure of artistic worth, they believe that many worthwhile projects are rejected, where most writers receive PLR support.

Furthermore, few grants are awarded relative to the number of applicants, whereas all eligible books are covered by the PLR. There is no “cut-off” point based on merit or any other criteria, below which some eligible works would not

receive payment (rather, the 'hit rate' goes down). It is a straightforward payment for use program, using library holdings as a proxy measure for public use. . . . It suggests that, unlike grants, a kind of "market" force (i.e. decisions by publishers to publish the work, by libraries to buy it, and by readers to read or consult it) determines acceptance for payment by the program, and provides a validation of their contribution. This is viewed as an independent and valuable measure.

The government evaluation of the PLR program

This evaluation report was made available to us in March 2003. The consulting firm hired to undertake this evaluation interviewed many of the Commission members, several key figures in the literary and cultural field in Canada, carried out a telephone survey of 375 PLR recipients and organized four focus group sessions of authors in Montreal and Toronto.

The evaluation focussed on issues of program relevance, success and cost-effectiveness. The results in all three areas were positive: the program was found to be compatible with federal government and departmental objectives, consistent with the spirit of the *Status of the Artist Act*, and moreover 91% of author respondents feel the program is still necessary. In terms of its success, the evaluation confirmed that PLR has increased writers' incomes and improved their financial situation to some extent. As for cost-effectiveness, the report found no strong impetus to alter the PLR structure or modify its administrative processes.

The evaluation report made it clear that the PLR program remains relevant and contributes to the achievement of government policy objectives. It also underlines that (thanks in large measure to Gwen Hoover and her committed staff) the Commission runs an efficient and cost-effective program.

Ongoing initiatives of PLR

Having been given a clean bill of health by the evaluation, the Commission is now focussing on how to cope with the steady increase of new authors coming into the program. As well, we are in the process of revising our memorandum of agreement with the Canada Council with a view to regaining our link with the Department of Canadian Heritage over our budget allocation.

The Commission believes it would be more pragmatic, for both PLR and the Canada Council, to revert to the original set-up with regard to the funding arrangements for PLR: that it be determined directly by the Department of Canadian Heritage what will be the funding level for PLR, and that those pre-determined funds then be channelled through the Canada Council.

To this end, the Commission met with officials in the Department and the Council in February of this year and has proposed amending language to the administrative agreement signed with the Council in 1995.

Commission sub-committees

Both library and growth sub-committees were struck at the PLR Annual General Meeting in June 2002. These sub-committees then met for discussion at the December PLR meetings.

The library sub-committee's main task is to improve upon the PLR's sampling methods for the future, both with respect to the spread of libraries sampled and the adequate representation of linguistic groups within the sample. In the short term, in order to recognize population density more accurately, it recommended doubling hits from the Toronto Public Library for the 2003-04 sampling year. Staff undertook mock scenarios to show the effect of sampling in public libraries only as opposed to the current practice of the mix of public and university libraries. The question of sampling in province-wide public library catalogues continues to be under study. This type of sampling would have the advantage of picking up titles which may be catalogued only in smaller centres across the country.

The growth sub-committee's mandate is to consider ways of managing the reality of ever-increasing numbers of new titles and authors in the program within the context of limited funding. To this end, it considered various scenarios for managing growth in the program. Because this is the most serious issue facing the Commission, much careful thought and deliberation is being devoted to it. No decision has yet been taken and the sub-committee continues its work through conference calls and meetings.

Conclusion

The Public Lending Right program owes its strength to the close collaboration of many players: the authors first and foremost, the Commission members, the libraries, the publishers, the Canada Council for the Arts and the Department of Canadian Heritage. I wish to take this opportunity to say how much I count on the ongoing support of all, and especially in this past year, to thank these partners for their continued dedication to a very important principle: the recognition of the works of Canadian authors in our libraries.

RESULTS OF THE PLR PROGRAM'S

SEVENTEENTH YEAR

	2001-2002	2002-2003	+ / - (2001-2002)
AUTHORS REGISTERED IN THE PROGRAM	13,546	14,205	4.86%
AUTHORS RECEIVING PAYMENT	13,269	13,889	4.67%
TITLES IN THE DATABASE	56,358	60,880	8.02%
ELIGIBLE TITLES	55,443	58,973	6.37%
TITLES RECEIVING PAYMENT	50,878	53,532	5.22%
AMOUNT DISTRIBUTED TO AUTHORS	\$9,653,043	\$9,639,776	-0.14%
AVERAGE PAYMENT PER AUTHOR	\$727	\$694	-4.54%
"HIT RATE" - AMOUNT PAID EACH TIME A BOOK IS FOUND	\$36.75	\$34.85	-5.17%

AUTHORS			TITLES		
REQUESTS FOR REGISTRATION KITS	831	ENGLISH FRENCH (810 IN 2000-2001) (785 IN 2001-2002)	567 264	NEW TITLES REGISTERED	4,296
					2,604 1,490 169 33
					(3,930 IN 2000-2001) (3,897 IN 2001-2002)
NEW AUTHORS REGISTERED	891	ENGLISH FRENCH (691 IN 2000-2001) (638 IN 2001-2002)	622 269	NEW ELIGIBLE TITLES	3,617
					2,186 1,274 138 19
					(3,280 IN 2000-2001) (3,299 IN 2001-2002)
NEW AUTHORS RECEIVING PAYMENT	758 (\$208,297)	ENGLISH FRENCH	521 (\$125,267) 237 (\$ 83,030)	NO. OF NEW ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT	3,178 (\$547,695)
	(587 IN 2000-2001 : \$149,212) (541 IN 2001-2002 : \$148,051)				1,939 1,153 68 18
					(2,902 IN 2000-2001 : \$480,647) (2,915 IN 2001-2002 : \$510,853)

NEW ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY

	ENGLISH	%	FRENCH	OTHER	%	BILINGUAL	%	TOTAL	%
FICTION	404	18.5%	315	29	21.0%	0	0.0%	748	20.7%
CHILDREN'S	481	22.0%	353	22	15.9%	0	0.0%	856	23.7%
POETRY	202	9.2%	160	19	13.8%	7	36.8%	388	10.7%
DRAMA	61	2.8%	32	2	1.4%	1	5.3%	96	2.7%
NON-FICTION	671	30.7%	285	27	19.6%	9	47.4%	992	27.4%
SCHOLARLY	367	16.8%	129	39	28.3%	2	10.5%	537	14.8%
TOTAL	2,186		1,274	138		19		3,617	

PAYMENTS BY PROVINCE **2002-2003**

PROVINCE	NUMBER OF REGISTRANTS	%	NUMBER OF PAYMENTS	%	PAID	\$	%	\$
NFLD & LAB.	217	1.53%	214	1.54%	98.62%	\$110,222.57	1.14%	
N.S.	496	3.49%	489	3.52%	98.59%	\$235,485.07	2.44%	
P.E.I.	51	0.36%	50	0.36%	98.04%	\$31,073.50	0.32%	
N.B.	291	2.05%	264	1.90%	90.72%	\$143,032.74	1.48%	
QUÉ.	4,323	30.43%	4,221	30.39%	97.64%	\$3,601,224.56	37.36%	
ONT.	4,895	34.46%	4,816	34.67%	98.39%	\$3,137,654.22	32.55%	
MAN.	385	2.71%	379	2.73%	98.44%	\$211,022.36	2.19%	
SASK.	288	2.03%	280	2.02%	97.22%	\$173,700.86	1.80%	
ALBERTA	738	5.20%	716	5.16%	97.02%	\$425,253.10	4.41%	
B.C.	2,054	14.46%	1,997	14.38%	97.22%	\$1,223,513.87	12.69%	
N.W.T.	6	0.04%	6	0.04%	100.00%	\$3,676.68	0.04%	
YUKON	21	0.15%	20	0.14%	95.24%	\$5,481.93	0.06%	
NUNAVUT	5	0.04%	5	0.04%	100.00%	\$1,535.15	0.02%	
OTHER	435	3.06%	432	3.11%	99.31%	\$336,899.55	3.49%	
TOTAL	14,205	100.00%	13,889	100.00%	97.78%	\$9,639,776.16	100.00%	

Example: In 2002-2003, 97.22 % of registered Saskatchewan authors received a payment.
This represents 2.03 % of paid authors. These authors received 1.80 % of the payment budget.

DISTRIBUTION OF PAYMENTS BY PAYMENT RANGE AND BY AUTHOR'S LANGUAGE 2002-2003

	LANGUAGE	AUTHORS	%	\$	%
MINIMUM 25 \$	E	124	0.89%	\$3,100.00	0.03%
	F	39	0.28%	\$975.00	0.01%
SUB-TOTAL	E+F	163	1.17%	\$4,075.00	0.04%
FROM \$25.01	E	4,997	35.98%	\$961,135.61	9.97%
TO \$356.99	F	1,786	12.86%	\$385,633.77	4.00%
SUB-TOTAL	E+F	6,783	48.84%	\$1,346,769.38	13.97%
Median \$357	E+F	6,946	50.01%	\$1,350,844.38	14.01%
FROM \$357.01	E	1,944	20.08%	\$989,563.53	10.27%
TO \$693.99	F	754	17.93%	\$389,437.57	4.04%
SUB-TOTAL	E+F	2,698	19.43%	\$1,379,001.10	14.31%
FROM \$694.00	E	913	6.57%	\$756,589.96	7.85%
TO \$999.99	F	476	3.43%	\$389,215.41	4.04%
SUB-TOTAL	E+F	1,389	10.00%	\$1,145,805.37	11.89%
FROM \$1,000.00	E	1,064	7.66%	\$1,465,836.14	15.21%
TO \$1,999.99	F	627	4.51%	\$878,527.02	9.11%
SUB-TOTAL	E+F	1,691	12.18%	\$2,344,363.16	24.32%
FROM \$2,000.00	E	420	3.02%	\$1,090,462.83	11.31%
TO \$3,484.99	F	295	2.12%	\$761,049.32	7.89%
SUB-TOTAL	E+F	715	5.15%	\$1,851,512.15	19.21%
MAXIMUM \$3,485.00	E	221	1.59%	\$770,185.00	7.99%
	F	229	1.65%	\$798,065.00	8.28%
SUB-TOTAL	E+F	450	3.24%	\$1,568,250.00	16.27%
TOTAL	E	9,683	69.72%	\$6,036,873.07	62.62%
	F	4,206	30.28%	\$3,602,903.09	37.38%
	E+F	13,889	100.00%	\$9,639,776.16	100.00%

Median: The median of a population is the point that divides the distribution of scores in half.

6,944 (50%) authors received less than \$357; they shared 14.01% of the budget.

Average: In February 2003, the average payment was \$694.

9,644 (69.44%) authors received less than \$694; they shared 28.32% of the budget.

4,245 (30.56%) authors received more than \$694; they shared 71.68% of the budget.

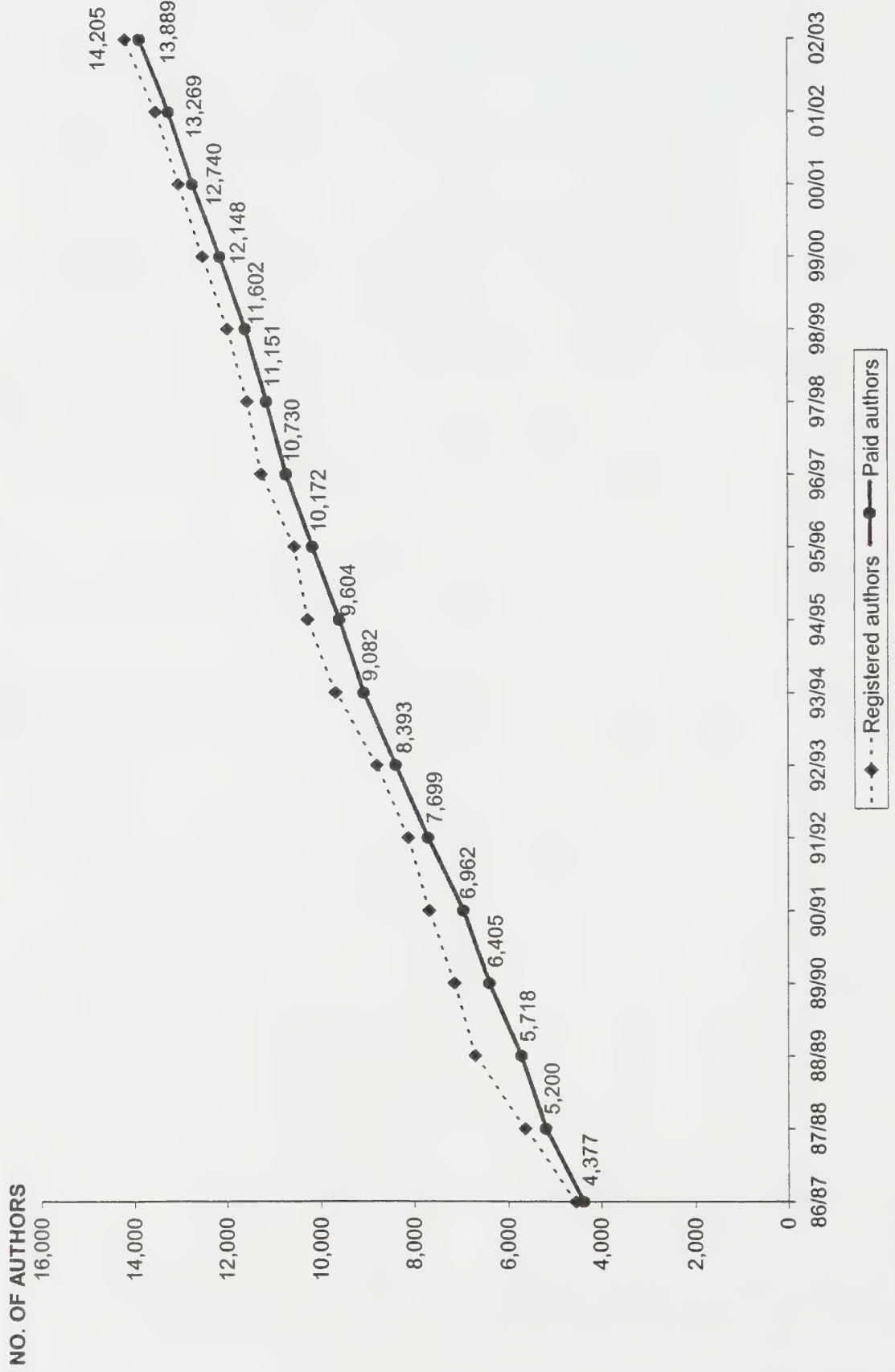
More than \$1,000

2,856 (20.56%) authors received more than \$1,000; they shared 59.8% of the budget.

More than \$2,000

1,165 (8.39%) authors received more than \$2,000; they shared 35.48% of the budget.

GROWTH IN NUMBER OF AUTHORS 1986-2003



ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE 2002-2003

BILINGUAL	277	0.47%
ENGLISH	36,079	61.18%
FRENCH	20,623	34.97%
OTHER	1,994	3.38%
TOTAL	58,973	ELIGIBLE TITLES

ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT IN 2002-2003

BILINGUAL	255	0.48%
ENGLISH	33,341	62.28%
FRENCH	18,961	35.42%
OTHER	975	1.82%
TOTAL	53,532	ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT

**ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY
2002-2003**

LANGUAGE OF TEXT	CATEGORY	NUMBER OF TITLES	% LANGUAGE	% CATEGORY	% OVERALL
BILINGUAL	FICTION	12	4.33%	0.10%	0.02%
	CHILDREN'S	14	5.05%	0.13%	0.02%
	POETRY	62	22.38%	0.90%	0.01%
	DRAMA	8	2.89%	0.49%	0.11%
	NON-FICTION	156	56.32%	0.65%	0.26%
	SCHOLARLY	25	9.03%	0.64%	0.04%
	TOTAL	277	100.00%	0.47%	0.47%
ENGLISH	FICTION	6,102	16.91%	52.98%	10.35%
	CHILDREN'S	5,793	16.06%	53.52%	9.82%
	POETRY	3,845	10.66%	55.70%	6.52%
	DRAMA	927	2.57%	56.63%	1.57%
	NON-FICTION	16,757	46.45%	69.30%	28.41%
	SCHOLARLY	2,655	7.36%	67.90%	4.50%
	TOTAL	36,079	100.00%	61.18%	61.18%
FRENCH	FICTION	4,776	23.16%	41.47%	8.10%
	CHILDREN'S	4,742	22.99%	43.81%	8.04%
	POETRY	2,758	13.37%	39.95%	4.68%
	DRAMA	669	3.24%	40.87%	1.13%
	NON-FICTION	6,599	32.00%	27.29%	11.19%
	SCHOLARLY	1,079	5.23%	27.60%	1.83%
	TOTAL	20,623	100.00%	34.97%	34.97%
OTHER	FICTION	627	31.44%	5.44%	1.06%
	CHILDREN'S	275	13.79%	2.54%	0.47%
	POETRY	238	11.94%	3.45%	0.40%
	DRAMA	33	1.65%	2.02%	0.06%
	NON-FICTION	670	33.60%	2.77%	1.14%
	SCHOLARLY	151	7.57%	3.86%	0.26%
	TOTAL	1,994	100.00%	3.38%	3.38%
TOTAL	FICTION	11,517			19.53%
	CHILDREN'S	10,824			18.35%
	POETRY	6,903			11.71%
	DRAMA	1,637			2.78%
	NON-FICTION	24,182			41.01%
	SCHOLARLY	3,910			6.63%
	TOTAL	58,973			100.00%

Example: The 16,757 English-language non-fiction titles represent: 46.45 % of all English-language eligible titles;
69.30 % of all non-fiction titles;
and 28.41 % of all registered titles.

N.B.: Titles in the "Scholarly" category have been classed as such by PLR only since 1995-1996. Prior to this, scholarly works are recorded in the "Nonfiction" category.

GROWTH IN NUMBER OF ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE

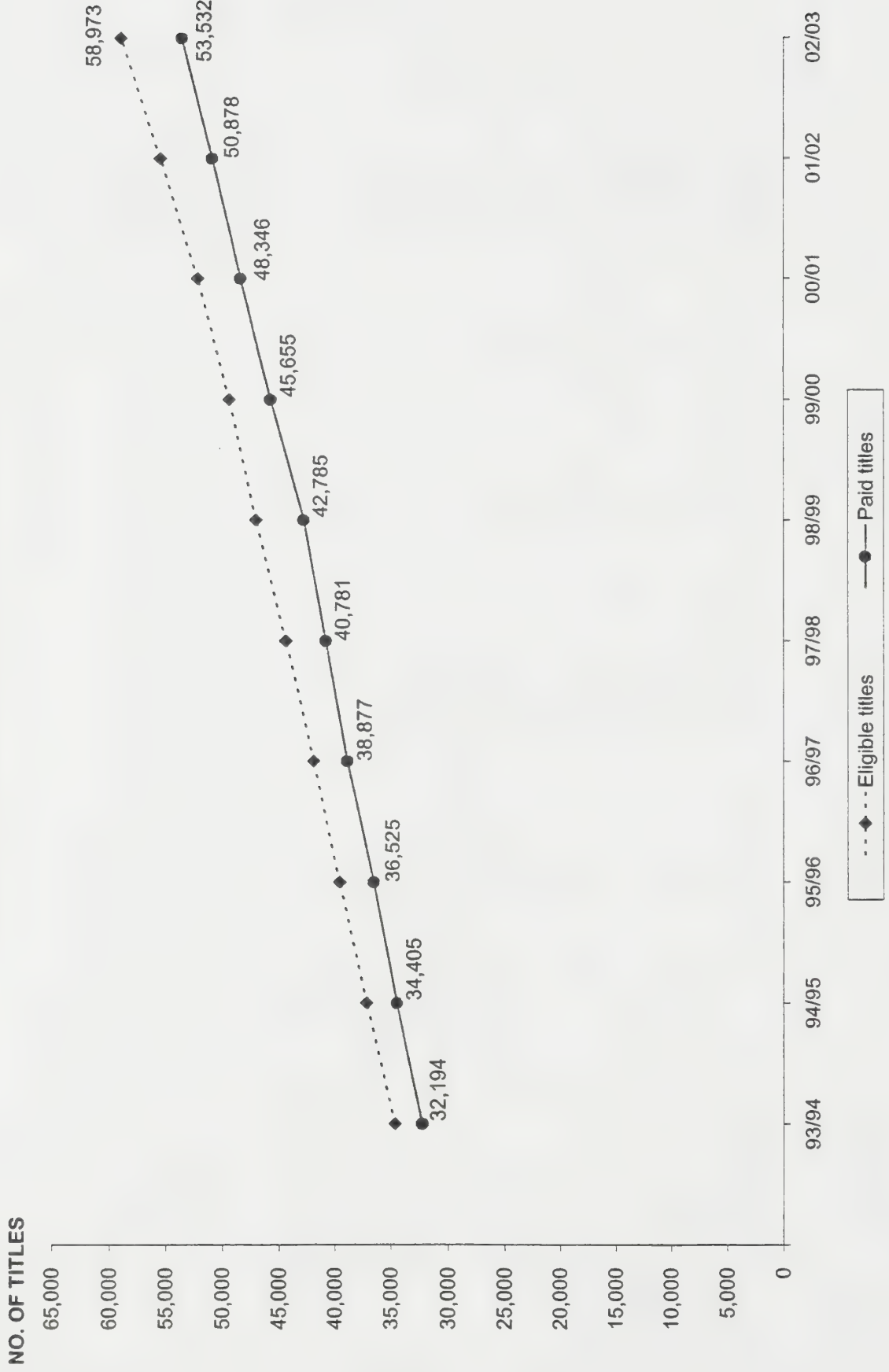
1993-2003

FISCAL YEAR	ENGLISH	FRENCH	BILINGUAL	OTHER	TOTAL
1993-1994	% INCREASE 21,734 4.87%	11,447 6.91%	203 -3.30%	1,205 9.35%	34,589 5.64%
1994-1995	% INCREASE 23,211 6.80%	12,404 8.36%	212 4.43%	1,341 11.29%	37,168 7.46%
1995-1996	% INCREASE 24,538 5.72%	13,347 7.60%	222 4.72%	1,432 6.79%	39,539 6.38%
1996-1997	% INCREASE 25,935 5.69%	14,231 6.62%	228 2.70%	1,515 5.80%	41,909 5.99%
1997-1998	% INCREASE 27,390 5.61%	15,154 6.49%	220 -3.51%	1,596 5.35%	44,360 5.85%
1998-1999	% INCREASE 28,870 5.40%	16,180 6.77%	228 3.64%	1,650 3.38%	46,928 5.79%
1999-2000	% INCREASE 30,270 4.85%	17,103 5.70%	234 2.63%	1,725 4.55%	49,332 5.12%
2000-2001	% INCREASE 31,977 5.64%	18,134 6.03%	243 3.85%	1,769 2.55%	52,123 5.66%
2001-2002	% INCREASE 33,955 6.19%	19,381 6.88%	258 6.17%	1,849 4.52%	55,443 6.37%
2002-2003	% INCREASE 36,079 6.26%	20,623 6.41%	277 7.36%	1,994 7.84%	58,973 6.37%

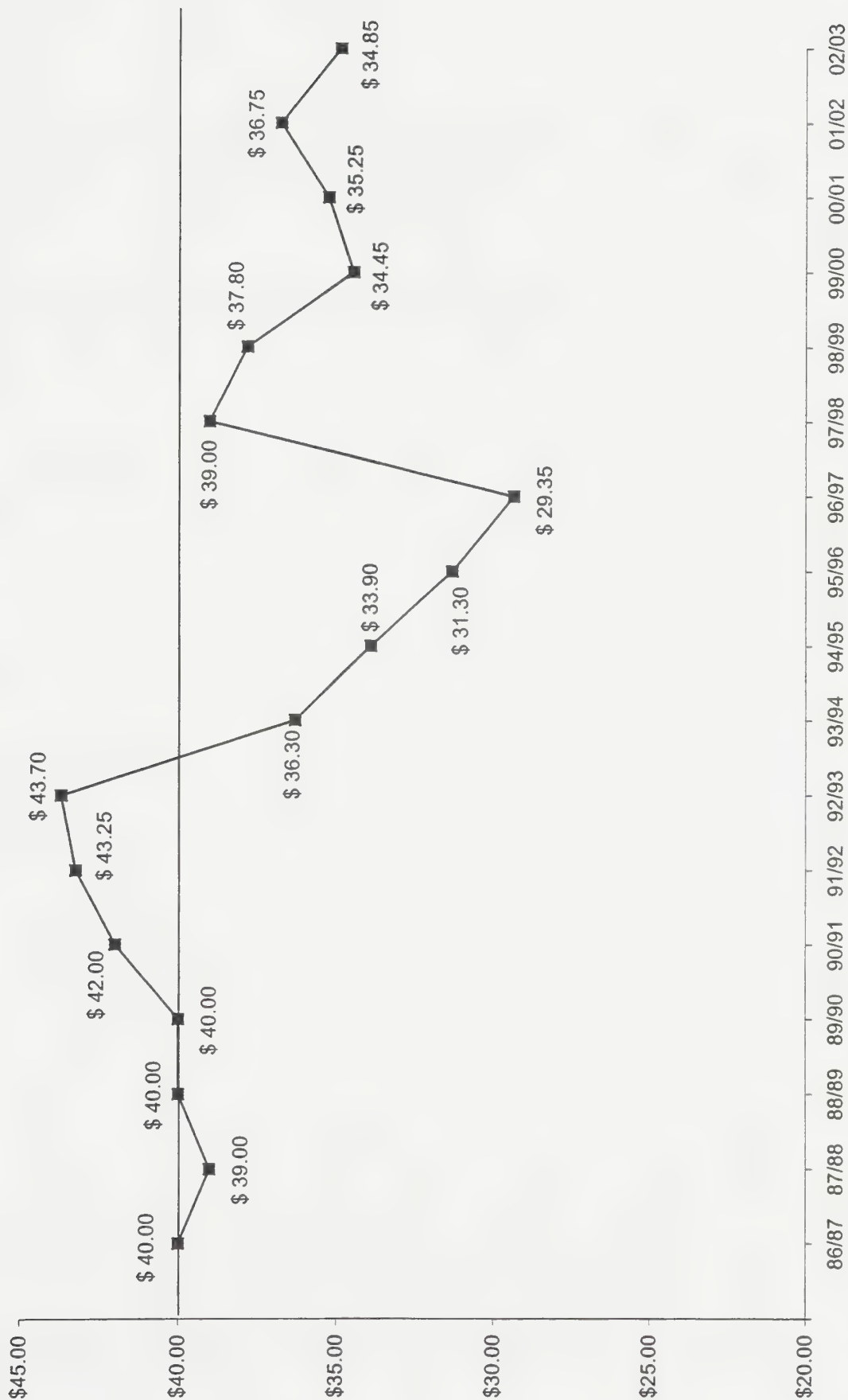
AVERAGE GROWTH (1998-2003):

5.86%

GROWTH IN NUMBER OF TITLES 1993-2003



HIT RATE



SUMMARY 1986-2003
PART 1 (1986-1991)

	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)
NO. OF REGISTRANTS	4,553	5,638	6,713	7,153	7,681	8,125
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	4,377	5,200	5,718	6,405	6,962	7,699
NO. OF ELIGIBLE TITLES	16,584	18,850	23,689	24,891	27,664	30,340
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT					24,065	26,672
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	15	15	15	15	21	22
TOTAL LIBRARY "HITS"	74,968	86,433	99,100	115,424	129,810	145,829
VALUE OF ONE "HIT" \$	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----
BUDGET (\$)	\$3,000,000	\$3,813,000	\$4,455,000	\$5,202,000	\$5,773,000	\$6,663,000
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$2,747,949	\$3,484,988	\$3,970,947	\$4,667,214	\$5,371,927	\$6,200,426
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$628	\$670	\$694	\$729	\$772	\$805
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$253,881 8.46% (six months)	\$382,060 10.02%	\$389,151 8.74%	\$452,116 8.69%	\$458,499 7.94%	\$388,989 5.84%

* (English/French)

** (Children's literature)

SUMMARY 1986-2003

PART 2 (1992-1997)

	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)
NO. OF REGISTRANTS	8,801	9,679	10,274	10,555	11,243	11,653
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	8,393	9,082	9,604	10,172	10,730	11,151
NO. OF ELIGIBLE TITLES	32,744	34,589	37,168	39,539	41,909	44,360
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT	29,461	32,194	34,405	36,525	38,877	40,781
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	22	22	24	24	24	23
TOTAL LIBRARY "HITS"	157,672	171,069	184,358	198,577	204,459	205,892
VALUE OF ONE "HIT" \$	*43,70/87,40 ----	36,30/72,60 ----	33,90/67,80 ----	31,30/62,60 ----	29,35/58,70 ---	39,00/78,00 ----
BUDGET (\$)	\$7,285,000	\$6,611,000	\$6,598,305	\$6,428,069	\$6,296,937	\$8,366,000
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$6,890,845	\$6,212,600	\$6,251,784	\$6,077,961	\$6,000,406	\$8,030,000
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$821	\$684	\$651	\$598	\$559	\$720
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$503,022 6.90%	\$404,496 6.10%	\$398,655 6.04%	\$358,651 5.57%	\$324,363 5.15%	\$321,389 3.84%

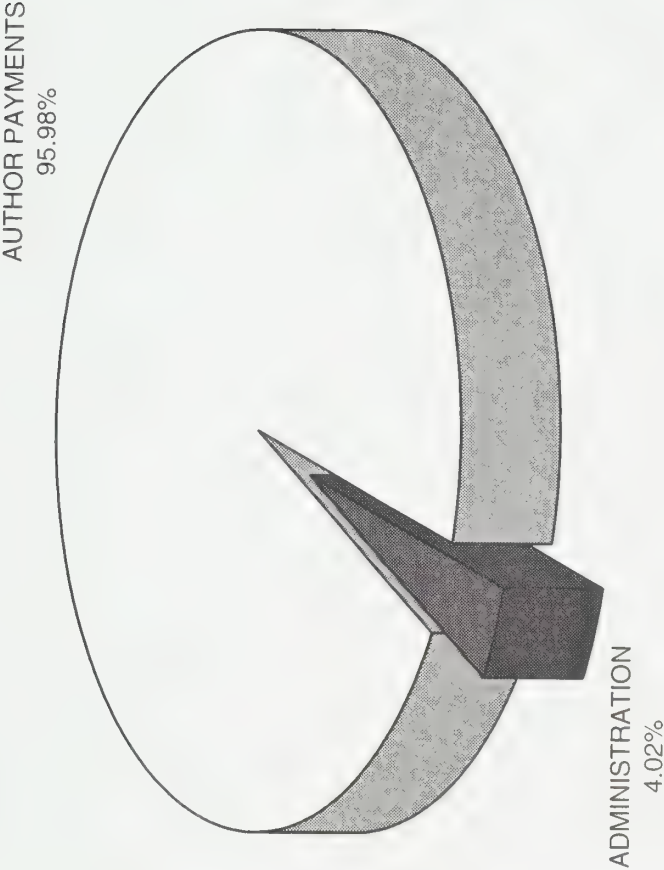
* (English/French)

SUMMARY 1986-2003
PART 3 (1998-2003)

	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)	2002-2003 (17)
NO. OF REGISTRANTS	11,986	12,523	13,041	13,546	14,205
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	11,602	12,148	12,740	13,269	13,889
NO. OF ELIGIBLE TITLES	46,928	49,332	52,123	55,443	58,973
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT	42,785	45,655	48,346	50,878	53,532
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	24	24	23	23	23
TOTAL LIBRARY "HITS"	213,207	233,744	245,415	262,686	276,621
VALUE OF ONE "HIT" \$	*37.80 / 75.60 ----	34.45 / 68.90 ----	35.25 / 70.50 ----	36.75 / 73.50 ----	34.85 / 69.70 ----
BUDGET (\$)	\$8,366,000	\$8,366,000	\$8,966,000	\$10,013,662	\$10,043,178
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$8,059,252	\$8,052,114	\$8,650,376	\$9,653,043	\$9,639,776
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$695	\$663	\$679	\$727	\$694
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$350,210 4.18%	\$336,008 4.02%	\$396,366 4.42%	\$395,882 3.95%	\$403,402 4.02%

* (English/French)

PLR BUDGET 2002-2003 : PAYMENTS / ADMINISTRATION



□ AUTHOR PAYMENTS ■ ADMINISTRATION

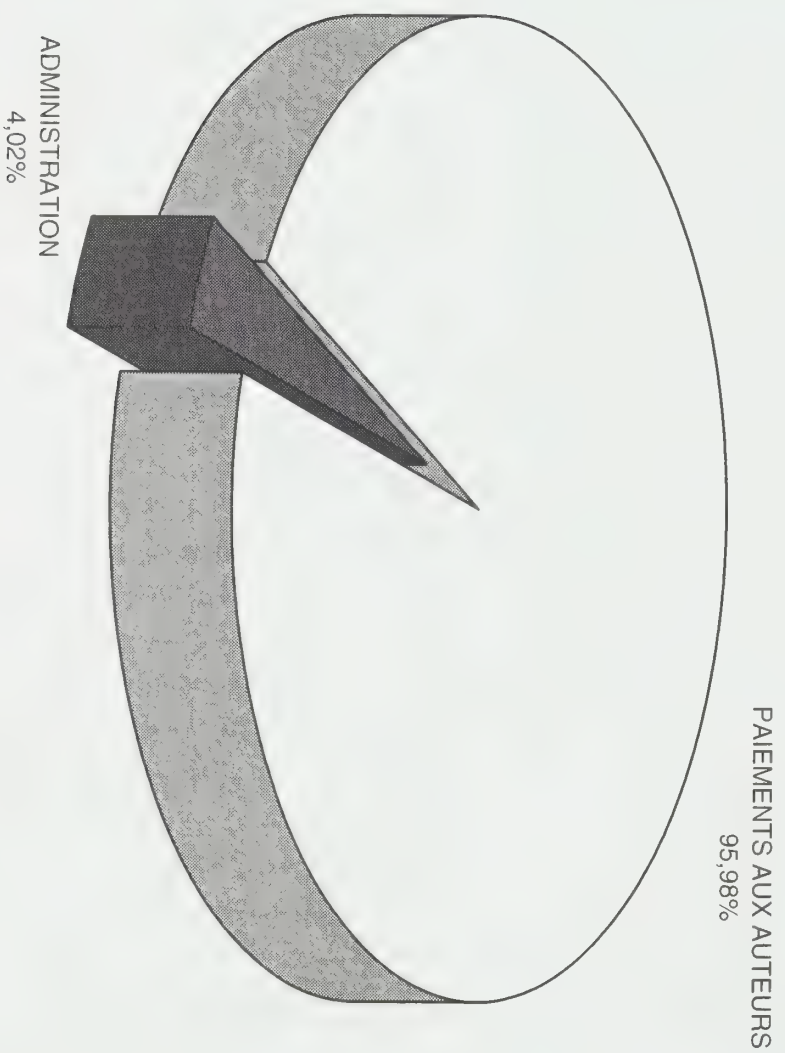
PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION
FINANCIAL REPORT 2002-2003

<u>Description</u>	<u>2002-2003</u>	<u>2001-2002</u>
Staff Salaries	\$222,244	\$209,676
Overtime	\$116	\$243
Staff Benefits	\$61,241	\$54,296
Total Salaries	\$283,601	\$264,215
Other operating expenses:		
Office Accommodation	\$20,796	\$20,796
Staff Travel	\$74	\$813
Administration fees: Canada Council	\$20,000	\$20,000
Computer fees: Canada Council	\$8,300	\$8,300
Library Sampling	\$2,507	\$14,025
Bank and Payroll charges	\$0	\$2,722
Telecommunications	\$1,200	\$1,200
Postage	\$8,375	\$8,603
Full Commission Meetings	\$30,475	\$25,852
Executive Committee Meetings	\$17,270	\$20,370
Printing Costs	\$7,183	\$7,124
Office Stationery/Supplies	\$2,769	\$1,862
Brochure, posters, flyers	\$852	\$0
Total Other Operating	\$119,801	\$131,667
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$403,402	\$395,882
TOTAL PLR PAYMENTS TO AUTHORS	\$9,639,776	\$9,653,043

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC RAPPORT FINANCIER 2002-2003

Description	2002-2003	2001-2002
Traitements	222 244 \$	209 676 \$
Temps supplémentaire	116 \$	243 \$
Prestations aux employés	61 241 \$	54 296 \$
Total des traitements	283 601 \$	264 215 \$
Autres frais de fonctionnement:		
Location et entretien des bureaux	20 796 \$	20 796 \$
Frais de voyages du personnel	74 \$	813 \$
Frais d'administration : Conseil des Arts du Canada	20 000 \$	20 000 \$
Informatique : Conseil des Arts du Canada	8 300 \$	8 300 \$
Échantillonnage en bibliothèque	2 507 \$	14 025 \$
Frais de banque	0 \$	2 722 \$
Frais de téléphone	1 200 \$	1 200 \$
Frais d'affranchissement et de messagerie	8 375 \$	8 603 \$
Assemblées plénières de la Commission	30 475 \$	25 852 \$
Réunions du Comité exécutif	17 270 \$	20 370 \$
Frais d'impression	7 183 \$	7 124 \$
Fournitures de bureau	2 769 \$	1 862 \$
Dépliants, affiches, etc.	852 \$	0 \$
Total autres frais de fonctionnement	119 801 \$	131 667 \$
TOTAL DES FRAIS DE FONCTIONNEMENT	403 402 \$	395 882 \$
TOTAL DES PAIEMENTS DPP AUX AUTEURS	9 639 776 \$	9 653 043 \$

BUDGET DU PROGRAMME DPP 2002-2003: PAIEMENTS / ADMINISTRATION



□ PAIEMENTS AUX AUTEURS ■ ADMINISTRATION

SOMMAIRE 1986-2003
3^e PARTIE (1998-2003)

	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)	2002-2003 (17)
AUTEURS INSCRITS	11 986	12 523	13 041	13 546	14 205
AUTEURS PAYÉS	11 602	12 148	12 740	13 269	13 889
TITRES ADMISSIBLES	46 928	49 332	52 123	55 443	58 973
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	42 785	45 655	48 346	50 878	53 532
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	24	24	23	23	23
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	213 207	233 744	245 415	262 686	276 621
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*37,80 / 75,60 -----	34,45 / 68,90 -----	35,25 / 70,50 -----	36,75 / 73,50 -----	34,85 / 69,70 -----
BUDGET (\$)	8 366 000 \$	8 366 000 \$	8 966 000 \$	10 013 662 \$	10 043 178 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	8 059 252 \$	8 052 114 \$	8 650 376 \$	9 653 043 \$	9 639 776 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	695 \$	663 \$	679 \$	727 \$	694 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	350 210 \$ 4,18%	336 008 \$ 4,02%	396 366 \$ 4,42%	395 882 \$ 3,95%	403 402 \$ 4,02%

SOMMAIRE 1986-2003
2^e PARTIE (1992-1997)

	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)
AUTEURS INSCRITS	8 801	9 679	10 274	10 555	11 243	11 653
AUTEURS PAYÉS	8 393	9 082	9 604	10 172	10 730	11 151
TITRES ADMISSIBLES	32 744	34 589	37 168	39 539	41 909	44 360
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	29 461	32 194	34 405	36 525	38 877	40 781
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	22	22	24	24	24	23
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	157 672	171 069	184 358	198 577	204 459	205 892
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*43,70/87,40 ----	36,30/72,60 ----	33,90/67,80 ----	31,30/62,60 ----	29,35/58,70 ----	39,00/78,00 ----
BUDGET (\$)	7 285 000 \$	6 611 000 \$	6 598 305 \$	6 428 069 \$	6 296 937 \$	8 366 000 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	6 890 845 \$	6 212 600 \$	6 251 784 \$	6 077 961 \$	6 000 406 \$	8 030 000 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	821 \$	684 \$	651 \$	598 \$	559 \$	720 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	503 022 \$ 6,90%	404 496 \$ 6,10%	398 655 \$ 6,04%	358 651 \$ 5,57%	324 363 \$ 5,15%	321 389 \$ 3,84%

* (Anglais/Français)

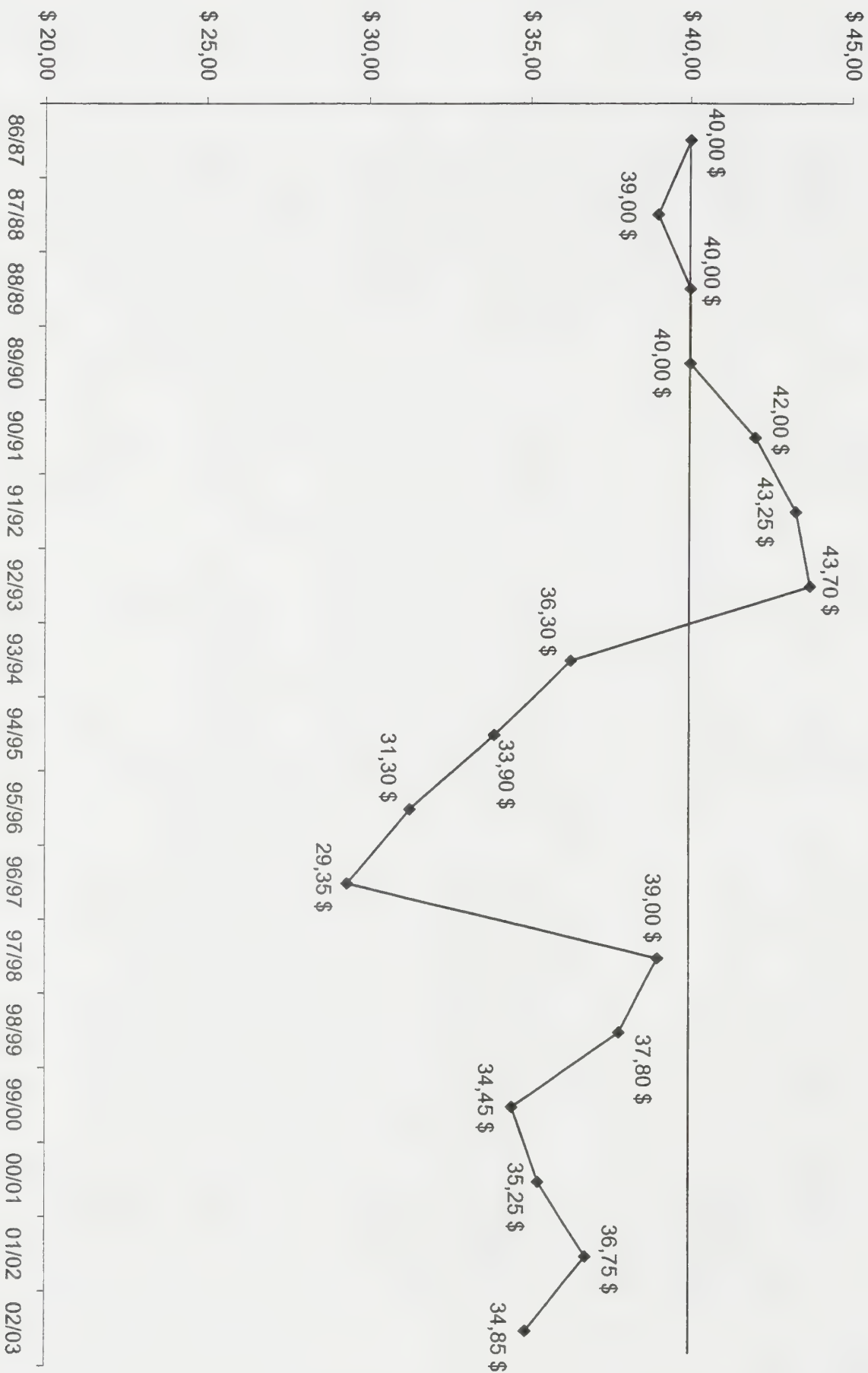
SOMMAIRE 1986-2003
1^{re} PARTIE (1986-1991)

	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)
AUTEURS INSCRITS	4 553	5 638	6 713	7 153	7 681	8 125
AUTEURS PAYÉS	4 377	5 200	5 718	6 405	6 962	7 699
TITRES ADMISSIBLES	16 584	18 850	23 689	24 891	27 664	30 340
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT					24 065	26 672
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	15	15	15	15	21	22
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	74 968	86 433	99 100	115 424	129 810	145 829
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----
BUDGET (\$)	3 000 000 \$	3 813 000 \$	4 455 000 \$	5 202 000 \$	5 773 000 \$	6 663 000 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	2 747 949 \$	3 484 988 \$	3 970 947 \$	4 667 214 \$	5 371 927 \$	6 200 426 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	628 \$	670 \$	694 \$	729 \$	772 \$	805 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	253 881 \$ 8,46% (six mois)	382 060 \$ 10,02%	389 151 \$ 8,74%	452 116 \$ 8,69%	458 499 \$ 7,94%	388 989 \$ 5,84%

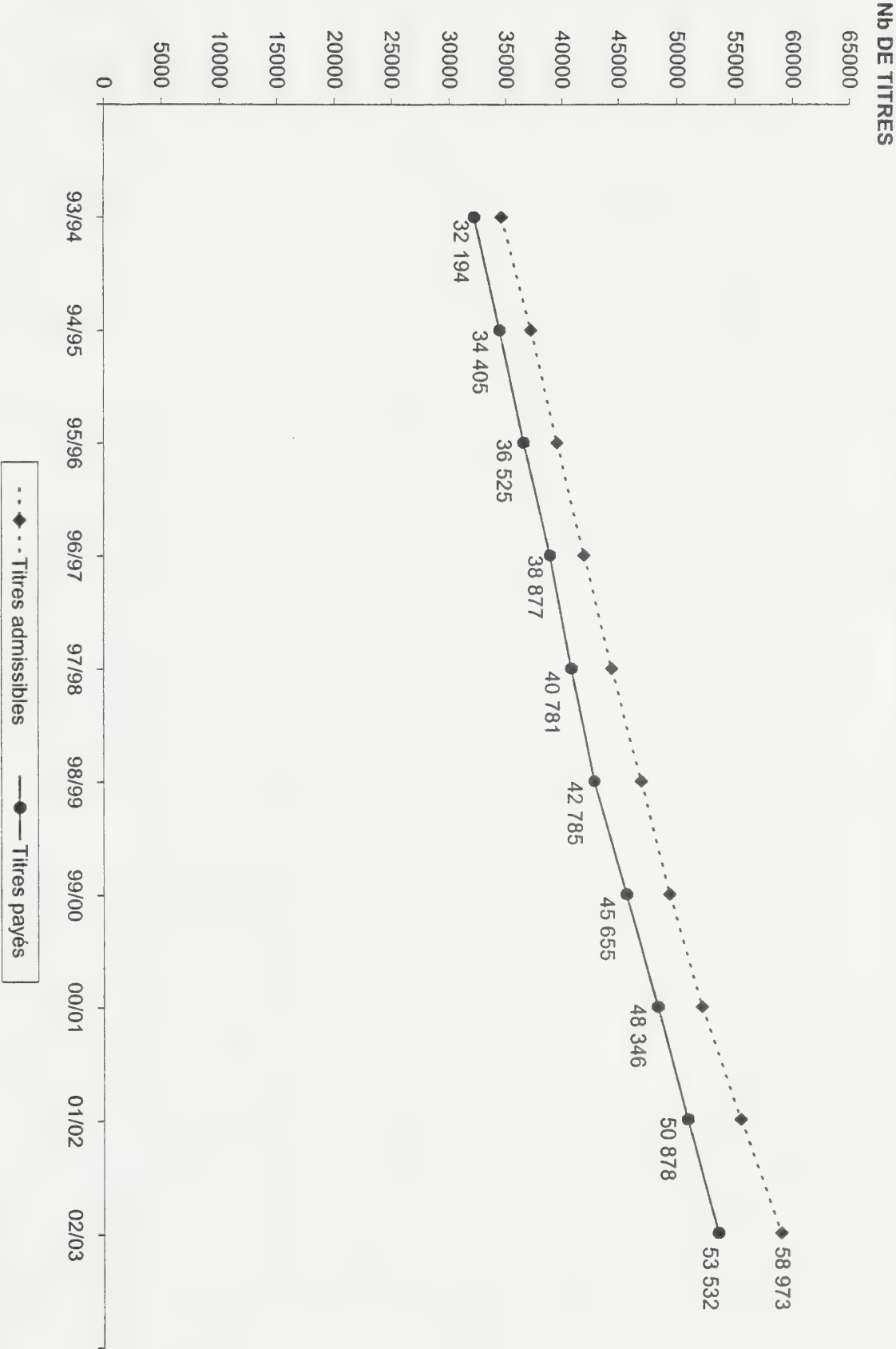
* (Anglais/Français)

** (Littérature de jeunesse)

TAUX DE RÉFÉRENCE



CROISSANCE DU NOMBRE DE TITRES 1993-2003



**CROISSANCE DU NOMBRE DE TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE/
AUGMENTATION MOYENNE
1993-2003**

ANNÉE	BILINGUES TITRES CROISSANCE	ANGLAIS TITRES CROISSANCE	FRANÇAIS TITRES CROISSANCE	AUTRES TITRES CROISSANCE	TOTAL TITRES CROISSANCE
1993-1994	203 9	21 734 1 477	11 447 957	1 205 136	34 589 2 579
1994-1995	212 10	23 211 1 327	12 404 943	1 341 91	37 168 2 371
1995-1996	222 6	24 538 1 397	13 347 884	1 432 83	39 539 2 370
1996-1997	228 (8)	25 935 1 455	14 231 923	1 515 81	41 909 2 451
1997-1998	220 8	27 390 1 480	15 154 1 026	1 596 54	44 360 2 568
1998-1999	228 6	28 870 1 400	16 180 923	1 650 75	46 928 2 404
1999-2000	234 9	30 270 1 707	17 103 1 031	1 725 44	49 332 2 791
2000-2001	243 15	31 977 1 978	18 134 1 247	1 769 80	52 123 3 320
2001-2002	258 19	33 955 2 124	19 381 1 242	1 849 145	55 443 3 530
2002-2003	277	36 079	20 623	1 994	58 973

CROISSANCE MOYENNE DE 1998 À 2003

11

1 738

1 094

80

2 923

TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATÉGORIE 2002-2003

LANGUE DU TEXTE	CATÉGORIE	NOMBRE DE TITRES	LANGUE %	CATÉGORIE %	GLOBAL %
BILINGUE	FICTION	12	4,33%	0,10%	0,02%
	LIVRES POUR ENFANT	14	5,05%	0,13%	0,02%
	POÉSIE	62	22,38%	0,90%	0,01%
	THÉÂTRE	8	2,89%	0,49%	0,11%
	NON-FICTION	156	56,32%	0,65%	0,26%
	OUVRAGE SAVANT	25	9,03%	0,64%	0,04%
	TOTAL	277	100,00%	0,47%	
ANGLAIS	FICTION	6 102	16,91%	52,98%	10,35%
	LIVRES POUR ENFANT	5 793	16,06%	53,52%	9,82%
	POÉSIE	3 845	10,66%	55,70%	6,52%
	THÉÂTRE	927	2,57%	56,63%	1,57%
	NON-FICTION	16 757	46,45%	69,30%	28,41%
	OUVRAGE SAVANT	2 655	7,36%	67,90%	4,50%
	TOTAL	36 079	100,00%	61,18%	61,18%
FRANÇAIS	FICTION	4 776	23,16%	41,47%	8,10%
	LIVRES POUR ENFANT	4 742	22,99%	43,81%	8,04%
	POÉSIE	2 758	13,37%	39,95%	4,68%
	THÉÂTRE	669	3,24%	40,87%	1,13%
	NON-FICTION	6 599	32,00%	27,29%	11,19%
	OUVRAGE SAVANT	1 079	5,23%	27,60%	1,83%
	TOTAL	20 623	100,00%	34,97%	34,97%
AUTRES	FICTION	627	31,44%	5,44%	1,06%
	LIVRES POUR ENFANT	275	13,79%	2,54%	0,47%
	POÉSIE	238	11,94%	3,45%	0,40%
	THÉÂTRE	33	1,65%	2,02%	0,06%
	NON-FICTION	670	33,60%	2,77%	1,14%
	OUVRAGE SAVANT	151	7,57%	3,86%	0,26%
	TOTAL	1 994	100,00%	3,38%	3,38%
TOTAL	FICTION	11 517			19,53%
	LIVRES POUR ENFANT	10 824			18,35%
	POÉSIE	6 903			11,71%
	THÉÂTRE	1 637			2,78%
	NON-FICTION	24 182			41,01%
	OUVRAGE SAVANT	3 910			6,63%
	TOTAL	58 973			100,00%

Exemple : Les 16 757 ouvrages de non-fiction en anglais représentent: 46,45 % de tous les titres admissibles en anglais;

69,30% de tous les ouvrages de non-fiction;

et 28,41 % de tous les titres inscrits au Dpp.

N. B.: La catégorie "Ouvrage savant" est utilisée seulement depuis 1995-1996. Les ouvrages savants inscrits avant 1996 sont inclus dans la catégorie "Non-fiction".

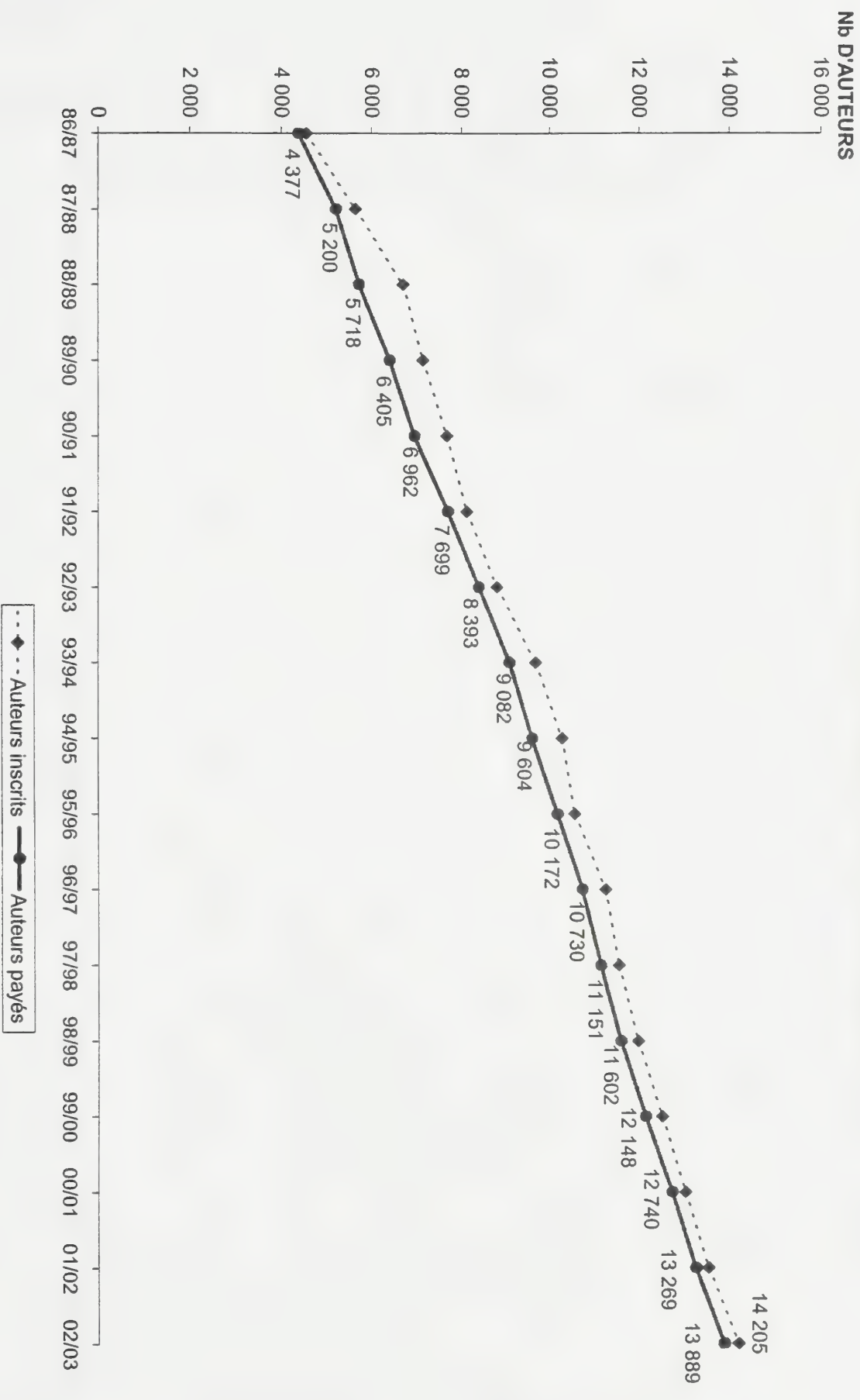
TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE EN 2002-2003

BILINGUE	277	0,47%
ANGLAIS	36 079	61,18%
FRANÇAIS	20 623	34,97%
AUTRES	1 994	3,38%
TOTAL	58 973	TITRES ADMISSIBLES

**TITRES ADMISSIBLES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT
EN 2002-2003**

BILINGUE	255	0,48%
ANGLAIS	33 341	62,28%
FRANÇAIS	18 961	35,42%
AUTRES	975	1,82%
TOTAL	53 532	TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT

CROISSANCE DU NOMBRE D'AUTEURS 1986-2003



RÉPARTITION DU NOMBRE DES PAIEMENTS PAR INTERVALLE ET PAR LANGUE 2002-2003

	LANGUE	AUTEURS	%	\$	%
MINIMUM 25 \$	A	124	0,89%	3 100,00 \$	0,03%
	F	39	0,28%	975,00 \$	0,01%
SOUS-TOTAL	A+F	163	1,17%	4 075,00 \$	0,04%
DE 25,01 \$	A	4 997	35,98%	961 135,61 \$	9,97%
	F	1 786	12,86%	385 633,77 \$	4,00%
SOUS-TOTAL	A+F	6 783	48,84%	1 346 769,38 \$	13,97%
MÉDIANE 357 \$	A+F	6 946	50,01%	1 350 844,38 \$	14,01%

DE 357,00 \$	A	1 944	14,00%	989 563,53 \$	10,27%
	F	754	5,43%	389 437,57 \$	4,04%
SOUS-TOTAL	A+F	2 698	19,43%	1 379 001,10 \$	14,31%
DE 694,00 \$	A	913	6,57%	756 589,96 \$	7,85%
	F	476	3,43%	389 215,41 \$	4,04%
SOUS-TOTAL	A+F	1 389	10,00%	1 145 805,37 \$	11,89%
DE 1 000,00 \$	A	1 064	7,66%	1 465 836,14 \$	15,21%
	F	627	4,51%	878 527,02 \$	9,11%
SOUS-TOTAL	A+F	1 691	12,18%	2 344 363,16 \$	24,32%
DE 2 000,00 \$	A	420	3,02%	1 090 462,83 \$	11,31%
	F	295	2,12%	761 049,32 \$	7,89%
SOUS-TOTAL	A+F	715	5,15%	1 851 512,15 \$	19,21%
MAXIMUM 3 485 \$	A	221	1,59%	770 185,00 \$	7,99%
	F	229	1,65%	798 065,00 \$	8,28%
SOUS-TOTAL	A+F	450	3,24%	1 568 250,00 \$	16,27%
TOTAL	A	9 683	69,72%	6 036 873,07 \$	62,62%
	F	4 206	30,28%	3 602 903,09 \$	37,38%
A+F		13 889	100,00%	9 639 776,16 \$	100,00%

La médiane: Le nombre qui permet de couper la population étudiée en deux groupes égaux. 6 944 (50%) auteurs ont reçu moins de 357\$. Ils se sont partagé 14,01% du budget.

La moyenne: En février 2003, le paiement moyen était de 694 \$. 9 644 (69,44%) auteurs ont reçu moins de 694 \$. Ils se sont partagé 28,32% du budget. 4 245 (30,56%) auteurs ont reçu plus de 694 \$. Ils se sont partagé 71,68% du budget.

Plus de 1 000 \$

2 856 auteurs (20,56%) ont reçu plus de 1 000\$. Ils se sont partagé 59,8 % du budget.

Plus de 2 000 \$

1 165 auteurs (8,39%) ont reçu plus de 2 000\$. Ils se sont partagé 35,48% du budget.

DISTRIBUTION DES PAIEMENTS PAR PROVINCE 2002-2003

PROVINCE	NOMBRE		NOMBRE DE		%	PAIÉS	PAYS	%
	D'INSCRIPTIONS	%	PAIEMENTS	%				
T.-N. et LAB.	217	1,53%	214	1,54%	98,62%	110 222,57 \$	1,14%	
N.-E.	496	3,49%	489	3,52%	98,59%	235 485,07 \$	2,44%	
I.-P.-E.	51	0,36%	50	0,36%	98,04%	31 073,50 \$	0,32%	
N.-B.	291	2,05%	264	1,90%	90,72%	143 032,74 \$	1,48%	
QUÉ.	4 323	30,43%	4 221	30,39%	97,64%	3 601 224,56 \$	37,36%	
ONT.	4 895	34,46%	4 816	34,67%	98,39%	3 137 654,22 \$	32,55%	
MAN.	385	2,71%	379	2,73%	98,44%	211 022,36 \$	2,19%	
SASK.	288	2,03%	280	2,02%	97,22%	173 700,86 \$	1,80%	
ALBERTA	738	5,20%	716	5,16%	97,02%	425 253,10 \$	4,41%	
C.-B.	2 054	14,46%	1 997	14,38%	97,22%	1 223 513,87 \$	12,69%	
T.-N.-O.	6	0,04%	6	0,04%	100,00%	3 676,68 \$	0,04%	
YUKON	21	0,15%	20	0,14%	95,24%	5 481,93 \$	0,06%	
NUNAVUT	5	0,04%	5	0,04%	100,00%	1 535,15 \$	0,02%	
AUTRES	435	3,06%	432	3,11%	99,31%	336 899,55 \$	3,49%	
TOTAL	14 205	100,00%	13 889	100,00%	97,78%	9 639 776,16 \$	100,00%	

Un exemple: En 2002-2003, 97,22 % des auteurs de Saskatchewan qui se sont inscrits ont touché un paiement. Ils représentent 2,03 % des auteurs payés. Ils se sont partagés 1,80 % du budget des paiements.

CROISSANCE 2002-2003

AUTEURS

TITRES

DEMANDE DE FORMULAIRES	831	ANGLAIS FRANÇAIS	567 264	NOUVEAUX TITRES INSCRITS	4 296	ANGLAIS FRANÇAIS AUTRES	2 604 1 490 169
------------------------	-----	---------------------	------------	--------------------------	-------	-------------------------------	-----------------------

(810 EN 2000-2001)
(785 EN 2001-2002)

(3 930 EN 2000-2001)
(3 897 EN 2001-2002)

NOUVEAUX AUTEURS INSCRITS	891	ANGLAIS FRANÇAIS	622 269	NOUVEAUX TITRES ADMISSIBLES	3 617	ANGLAIS FRANÇAIS AUTRES BILINGUES	2 186 1 274 138 19
---------------------------	-----	---------------------	------------	-----------------------------	-------	--	-----------------------------

(691 EN 2000-2001)
(638 EN 2001-2002)

(3 280 EN 2000-2001)
(3 299 EN 2001-2002)

NOUVEAUX AUTEURS AYANT REÇU UN PAIEMENT	758 (208 297 \$)	ANGLAIS FRANÇAIS	521 (125 267 \$) 237 (83 030 \$)	NOUVEAUX TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	3 178 (547 695 \$)	ANGLAIS FRANÇAIS AUTRES BILINGUES	1 939 1 153 68 18
---	--------------------	---------------------	---	---	----------------------	--	----------------------------

(587 EN 2000-2001 : 149 212 \$)
(541 EN 2001-2002 : 148 051 \$)

(2 902 EN 2000-2001 : 480 647 \$)
(2 915 EN 2001-2002 : 510 853 \$)

NOUVEAUX TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATÉGORIE

	ANGLAIS	%	FRANÇAIS	%	AUTRES	%	BILINGUE	%	TOTAL	%
FICTION	404	18,5%	315	24,7%	29	21,0%	0	0,0%	748	20,7%
LIVRES POUR ENFANT	481	22,0%	353	27,7%	22	15,9%	0	0,0%	856	23,7%
POÉSIE	202	9,2%	160	12,6%	19	13,8%	7	36,8%	388	10,7%
THÉÂTRE	61	2,8%	32	2,5%	2	1,4%	1	5,3%	96	2,7%
NON-FICTION	671	30,7%	285	22,4%	27	19,6%	9	47,4%	992	27,4%
OUVRAGE SAVANT	367	16,8%	129	10,1%	39	28,3%	2	10,5%	537	14,8%

TOTAL	2 186		1 274		138		19		3 617	
-------	-------	--	-------	--	-----	--	----	--	-------	--

BILAN DE LA DIX-SEPTIÈME ANNÉE **DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC**

	2001-2002	2002-2003	+ / - (2001-2002)
AUTEURS INSCRITS AU PROGRAMME	13 546	14 205	4,86%
AUTEURS AYANT REÇU UN PAIEMENT	13 269	13 889	4,67%
TITRES DANS LA BANQUE DES DONNÉES	56 358	60 880	8,02%
TITRES ADMISSIBLES	55 443	58 973	6,37%
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	50 878	53 532	5,22%
SOMME VERSÉE AUX AUTEURS	\$9 653 043	\$9 639 776	-0,14%
PAIEMENT MOYEN PAR AUTEUR	\$727	\$694	-4,54%
MONTANT PAYÉ CHAQUE FOIS QU'UN OUVRAGE ÉTAIT RETROUVÉ	36,75 \$	34,85 \$	-5,17%

Le sous-comité des bibliothèques et le sous-comité de la croissance ont été constitués à l'assemblée générale annuelle, en juin 2002. Ces sous-comités se sont ensuite réunis pour discussion au cours des réunions du DPP, en décembre.

La tâche principale du sous-comité des bibliothèques consiste à améliorer les méthodes d'échantillonnage du DPP en ce qui a trait à l'établissement des bibliothèques échantillonnées comme à la représentation adéquate des groupes linguistiques de l'échantillon. En bref, afin de tenir compte plus adéquatement de la densité de population, le sous-comité a recommandé de doubler les titres répertoriés à la Toronto Public Library pour l'année d'échantillonnage de 2003-2004. Le personnel DPP a préparé des scénarios illustrant l'effet d'un échantillonnage de bibliothèques publiques contrairement à la pratique actuelle consistant à jumeler des bibliothèques publiques et universitaires. Le projet d'échantillonnage des bibliothèques publiques à l'échelle de la province continue d'être à l'étude. Ce type d'échantillonnage comporterait l'avantage de sélectionner des titres pouvant n'être catalogués que dans des petits centres aux quatre coins du pays.

Le mandat du sous-comité de la croissance consiste à étudier des façons pour composer avec un nombre toujours croissant de titres et d'auteurs inscrits au programme, alors que les ressources financières sont limitées. À cette fin, le sous-comité étudie divers scénarios visant à gérer la croissance au sein du programme. Puisqu'il s'agit de l'enjeu le plus important auquel doit faire face la Commission, nous devons y réfléchir et en discuter plus à fond. Aucune décision n'a encore été prise et le sous-comité poursuit son travail par le biais de réunions et de téléconférences.

Conclusion

Le Programme du droit de prêt public doit sa force à l'étroite collaboration de nombreux participants : d'abord et avant tout, les auteurs, puis les membres de la Commission, les bibliothèques, les éditeurs, le Conseil des Arts et le ministère du Patrimoine canadien. Je saisis l'occasion qui m'est ici donnée pour vous dire à quel point je compte sur le soutien continu de tous et, particulièrement pour l'année qui vient de s'écouler, et remercier ces partenaires pour leur dévouement indéfectible envers un principe très important : la reconnaissance de la présence des œuvres des auteurs canadiens dans nos bibliothèques.

ouvrages admissibles ne produiraient pas de paiement (plutôt, c'est le taux de référence qui diminue). C'est un programme où le paiement est fondé simplement sur l'utilisation, les collections des bibliothèques servant à établir une mesure substitutive pour ce qui est de l'utilisation par le public. . . . contrairement au cas des subventions, il existe une sorte de << marche >> qui s'applique (l'éditeur décide de publier un ouvrage, les bibliothèques décident de l'acheter, les lecteurs décident de le lire ou de le consulter) et détermine que le programme donnera lieu à un paiement, en plus de valider la contribution de l'auteur, ce qui est perçu comme un instrument de mesure indépendant et important.

Évaluation gouvernementale du programme du DPP

Le rapport d'évaluation nous a été communiqué en mars 2003. La firme de consultation embauchée pour réaliser cette évaluation a interrogé nombre de membres de la Commission ainsi que plusieurs personnalités clés des domaines littéraire et culturel au Canada; a mené un sondage téléphonique de 375 répondants de paiements du DPP; et a organisé quatre séances de réflexions à Montréal et à Toronto.

L'évaluation était axée sur la pertinence, le succès et l'efficacité du programme, et les résultats obtenus étaient tous positifs : le programme DPP correspond aux objectifs actuels du ministère du Patrimoine canadien et aux objectifs généraux du gouvernement fédéral; conforme à l'esprit de la *Loi sur le statut de l'artiste*; et, qui plus est, 91 % des répondants estiment le programme nécessaire. En termes de réussite, l'évaluation a confirmé que le DPP a augmenté le revenu des écrivains et a, dans une certaine mesure, amélioré leur situation financière. En ce qui concerne l'efficacité, le rapport n'a pas trouvé de raisons importantes pour modifier la structure ou les processus administratifs du DPP.

Le rapport d'évaluation a démontré clairement que le programme du droit de prêt public demeure pertinent et qu'il contribue à la réalisation des objectifs du gouvernement en matière de politique. Il souligne aussi que la Commission administre un programme efficace et rentable (en grande partie, grâce à Gwen Hoover et à son dévoué personnel).

Initiatives du DPP en cours

L'évaluation ayant déclaré le programme en santé, la Commission concentre maintenant ses efforts sur la façon de négocier avec l'augmentation constante des nouveaux auteurs qui se joignent au programme. Nous en sommes aussi à revoir notre protocole d'entente avec le Conseil des Arts, en vue de regagner notre lien avec le ministère du Patrimoine canadien quant à notre allocation budgétaire.

La Commission estime plus pragmatique, pour le programme DPP et le Conseil des Arts, d'en revenir au système originellement mis en place quant au financement au DPP. C'est-à-dire que le ministère du Patrimoine canadien déterminera directement le financement dont disposera le DPP et que ces fonds prédéterminés lui seront distribués de par le Conseil des Arts.

À cette fin, la Commission a rencontré les représentants officiels du Ministère et du Conseil en février dernier et a proposé d'amender l'entente administrative conclue avec le Conseil en 1995.

Cette année, nous sommes ravis d'effectuer notre tout premier échantillonnage de titres « automatique ». Pour notre programme, il s'agit d'une véritable révolution en termes de processus. Plutôt que d'envoyer au personnel des bibliothèques échantillonnées des listes exhaustives des titres inscrits au DPP, et de leur demander de vérifier manuellement si chaque titre fait partie de leur collection, nous avons utilisé une interface de logiciel pour jumeler nos titres avec ceux des catalogues disponibles sur le Web. Nous avons vérifié et contre-vérifié les résultats, et trouvé ce processus très exact.

Valeur du programme du droit de prêt public

Chaque année, à l'époque de la distribution des chèques du DPP, nous recevons des lettres et appels téléphoniques d'auteurs nous disant à quel point le programme du DPP leur importe. Nombreux sont ceux qui nous font part d'anecdotes sur leur vécu d'écrivain et nous mentionnent l'importance du rôle du DPP dans celle-ci. Pendant qu'ils se réjouissent qu'un système de bibliothèques publiques soit en place et permet aux citoyens canadiens d'avoir gratuitement accès à leur patrimoine écrit, les auteurs sont ravis que le Programme du droit de prêt public reconnaisse les créateurs de ce patrimoine.

La valeur que représente le DPP pour les auteurs a été explorée plus à fond par l'entremise de la récente évaluation du programme réalisée par le ministère du Patrimoine canadien, sur la recommandation du Comité permanent. Leurs conclusions montrent que les bénéficiaires estiment la reconnaissance conférée par le programme comme au moins aussi précieuse que le revenu additionnel qu'il leur procure.

L'évaluation s'est davantage penchée sur les raisons de cette situation dans le cadre d'une série de séances de réflexion regroupant des auteurs à Montréal et à Toronto. Il est intéressant de mentionner que le rapport précise ce qui suit :

Selon ce qu'ont dit les participants aux discussions de groupe, les paiements versés dans le cadre du programme sont la preuve que la société canadienne, par l'entremise du gouvernement, reconnaît la valeur des auteurs et des livres qu'ils produisent. Cela revêt une importance capitale aux yeux des bénéficiaires.

L'enquête a permis de découvrir que, aux yeux des bénéficiaires et des répondants clés, le programme DPP représente une forme unique de reconnaissance de par sa nature. C'est parce que le programme ne porte pas de jugement sur la valeur ou la teneur d'un livre. Il suffit que le livre soit publié, qu'il réponde aux critères d'admissibilité du programme et qu'il se trouve sur les étagères des bibliothèques. Cela revêt une grande importance pour les auteurs. De façon générale, les décisions des responsables provinciaux ou fédéraux des conseils des arts découlent d'un examen par les pairs. Malgré le respect qu'ils peuvent avoir pour la notion selon laquelle le jugement et l'aval des pairs constituent la mesure << concurrentielle >> par excellence de la valeur artistique, ils estiment que les projets méritoires rejetés sont nombreux. Or, la plupart des auteurs ont droit au soutien du programme à cet égard.

Par ailleurs, rares sont les subventions accordées en fonction du nombre de demandeurs, alors que tous les livres admissibles bénéficient du programme DPP. Il n'existe pas de << seuil >>, qui soit fondé sur le mérite ou quelque autre critère, en deça duquel certains

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE Joan Clark

Commentaires généraux

À titre de présidente de la Commission du droit de prêt public (DPP), je suis heureuse de vous présenter mon premier rapport. Présider cet organisme m'a remémoré encore plus profondément l'importance du rôle du programme du droit de prêt public dans le respect des droits des auteurs de notre pays et la nécessité pour les auteurs de se faire les vigilants « chiens de garde » d'un programme que nous avons lancé et que nous gérons maintenant de près.

En février 2003, la Commission du droit de prêt public a distribué 9 639 776 millions de dollars à 13 889 écrivains, traducteurs et illustrateurs canadiens pour la présence de leurs livres, soit 59 973 titres, dans les bibliothèques publiques et universitaires canadiennes.

Le programme a connu une forte augmentation du nombre des auteurs qui se sont inscrits et reçoivent un paiement. Au total, 891 nouveaux auteurs se sont inscrits pour la première fois au programme et 758 d'entre eux ont reçu leur premier paiement. Cette année, les auteurs ont inscrit un nombre record de nouveaux titres, soit 4296. Parmi ceux-ci, 3617 ont été considérés admissibles par le personnel du DPP et, ayant été répertoriés dans au moins une des bibliothèques échantillonnées, 3178 ont reçu un paiement.

Puisque nous n'avons pas pu obtenir du financement additionnel au programme pour cette année financière, nous avons dû répartir la même somme dont nous disposions l'année précédente de façon à inclure les nouveaux auteurs et titres. Cela signifie que le taux de référence (le montant payé chaque fois qu'un titre est répertorié dans l'une des bibliothèques échantillonnées) est passé de 36,75 \$ à 34,85 \$ et le paiement moyen, de 727 \$ à 694 \$. Nous avons aussi commencé à tenir compte du paiement médian (point qui divise la distribution des paiements en deux parties égales) et réalisé qu'il s'agissait de 357 \$, soit un peu plus de la moitié du paiement moyen. Cela signifie que, lors de la distribution de février 2003, 6945 auteurs ont reçu 357 \$ ou moins.

Administration

Les employés du DPP se sont efforcés d'ajouter des numéros ISBN au plus grand nombre de titres possible avant d'entreprendre l'exercice de l'échantillonnage de l'année. Grâce à ce travail, le pourcentage de collecte des numéros ISBN s'élève à 85 % des 60 000 titres inscrits au programme. Plus il y en aura avec numéros ISBN, moins il y aura de titres devant être recherchés de façon manuelle dans les bibliothèques. À l'avenir, le programme jouira ainsi d'une plus grande souplesse quand il s'agira de passer aux prochaines bibliothèques. En attendant, encore une fois cette année, la Commission a maintenu à 4 % le taux de ses frais administratifs.

BREF APERÇU DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

Objet

Verser des paiements aux auteurs canadiens pour la présence de leurs livres catalogués dans des bibliothèques du pays, et admissibles selon les critères du programme de la CDP.

Contexte

Le programme du droit de prêt public a été créé en 1986 après presque quarante ans de pressions exercées par les associations nationales d'écrivains. Le Canada est l'un des dix-sept pays au monde à mettre en oeuvre un programme de droit de prêt public. Le programme canadien reçoit une affectation annuelle du Parlement (10,043 millions de dollars pour 2002-2003) et fonctionne sous l'égide du Conseil des Arts du Canada. Une commission, dont la majorité des membres sont des écrivains, représentant les organismes nationaux d'écrivains, de bibliothécaires et d'éditeurs, est chargée d'établir les politiques générales du programme, qui sont mises en oeuvre par un comité exécutif. La Commission et le Comité exécutif sont tous deux présidés par l'écrivaine Joan Clark.

Programme

Les auteurs doivent inscrire leurs livres auprès de la Commission, qui dresse une liste de tous ces titres. Les titres sont alors recherchés chaque année dans le catalogue d'un nombre représentatif de bibliothèques (dix de langue anglaise, cinq de langue française). L'auteur reçoit un paiement pour chaque bibliothèque dans laquelle se trouve son livre. Le paiement maximum que pouvait recevoir un auteur du programme cette année était de 3 485 \$.

MEMBRES DE LA COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC 2002-2003

- * Joan Clark (présidente)
Commission du droit de prêt public
- * Carole David (vice-présidente)
Commission du droit de prêt public

Rose Després
Regroupement des écrivains acadiens

Ray Ellenwood
Association des traducteurs et traductrices

Yvon-André Lacroix
Bibliothèque nationale du Québec

- * Jules Larivière
Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

David Y. H. Lui
Le Conseil des Arts du Canada

Daniel Matisat
Commission du droit de prêt public

Paul McCormick
Bibliothèque nationale du Canada

Roma Quapp
Ministère du Patrimoine canadien

- * Angela Rebeiro
Association of Canadian Publishers

- * André Roy
Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNÉQ)

Jacques Ruelland
Société des écrivains canadiens

Caroline Russell-King
Playwrights Guild of Canada

Andreas Schroeder
The Writers' Union of Canada

- * Douglas Smith
The League of Canadian Poets

Robert Soulières
Association nationale des éditeurs de livres

Cora Taylor
Canadian Authors Association

- * Paul Whitney
Canadian Library Association

* Membre du Comité exécutif

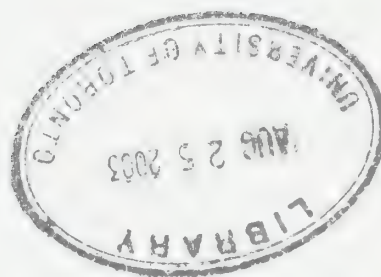
Personnel administratif du DPP

Gwen Hoover, Secrétaire générale

Benoît Rollin, Agent

Rachelle Lanoue, Adjointe administrative

Danielle Guindon, Commis





COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2002-2003

Le 1 juin 2003
Ce document peut être
photocopié librement.

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2002-2003



Le 1 juin 2003

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

ANNUAL REPORT

2002-2003



1 June 2003

PUBLIC LENDING
RIGHT COMMISSION



COMMISSION DU
DROIT DE PRÊT PUBLIC

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

ANNUAL REPORT

2002-2003

1 June 2003

This document may be
freely photocopied.



PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION MEMBERS 2002-2003

* Joan Clark (Chair)	<i>Public Lending Right Commission</i>
* Carole David (Vice-Chair)	<i>Public Lending Right Commission</i>
Rose Després	<i>Regroupement des écrivains acadiens</i>
Ray Ellenwood	<i>Literary Translators Association of Canada</i>
Yvon-André Lacroix (non-voting)	<i>Bibliothèque nationale du Québec</i>
* Jules Larivière	<i>Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)</i>
Daivd Y.H. Lui (non-voting)	<i>The Canada Council for the Arts</i>
Daniel Mativat	<i>Public Lending Right Commission</i>
Paul McCormick (non-voting)	<i>National Library of Canada</i>
Roma Quapp (non-voting)	<i>Department of Canadian Heritage</i>
* Angela Rebeiro	<i>Association of Canadian Publishers</i>
* André Roy	<i>Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)</i>
Jacques Ruelland	<i>Société des écrivains canadiens</i>
Caroline Russell-King	<i>Playwrights Guild of Canada</i>
Andreas Schroeder	<i>The Writers' Union of Canada</i>
* Douglas Smith	<i>The League of Canadian Poets</i>
Robert Soulières	<i>Association nationale des éditeurs de livres</i>
Cora Taylor	<i>Canadian Authors Association</i>
* Paul Whitney	<i>Canadian Library Association</i>

* Member of the Executive Committee

PLR Staff

Gwen Hoover, Executive Secretary
Benoît Rollin, Officer
Rachelle Lanoue, Administrative Assistant
Danielle Guindon, Clerk

A BRIEF PROFILE OF THE PUBLIC LENDING RIGHT PROGRAM

Purpose

The Public Lending Right Commission makes payments to Canadian authors for the availability of their books catalogued in Canadian libraries, according to the PLR program's eligibility criteria.

Background

The PLR program was created in 1986 after nearly forty years of lobbying on the part of Canada's national writers' organizations. Canada is one of seventeen countries to have implemented such a program. The Canadian PLR program receives annual funding from Parliament (\$10.043 million in 2002-2003) and operates under the aegis of the Canada Council for the Arts. The Public Lending Right Commission is made up of a predominantly writer-composed board, which represents national organizations of writers, librarians and publishers, and which is responsible for setting the general policies of the program. An executive committee carries out these policies. Both the Commission and the Executive Committee are chaired by writer Joan Clark.

Program

Authors register their titles with the Commission. The Commission in turn compiles a master list of titles which is checked annually against the holdings of a representative number of libraries (ten for English-language titles, five for French-language). An author is paid an amount per book each time the title is found in one of the sampled libraries. The PLR payment ceiling in 2002-2003 was \$3,485.

CHAIR'S REPORT

Joan Clark

General Comments

I am pleased to present my first report as Chair of the Public Lending Right Commission. The experience of chairing this organization has reminded me even more profoundly of the important role PLR plays in respecting the rights of our country's authors. It has also reminded me of the necessity for writers to be vigilant watchdogs of a program we initiated and now oversee.

The Public Lending Right Commission distributed \$9,639,776 to 13,889 Canadian writers, translators and illustrators in February 2003. This represented payment for the presence of these authors' 59,973 titles in Canada's public and university libraries.

The program experienced another healthy increase in the number of authors registering and receiving payment. A total of 891 new authors registered for the first time in the program, and of these 758 received their first payment. Authors registered a record number of new titles this year: 4,296. Of these, 3,617 were classed as eligible by the PLR staff and 3,178 received payment, having been found in at least one of the sampled libraries.

Because we were unable to secure additional funding for the program in this reporting year, the level of the PLR fund remained the same as in the previous year, and therefore had to stretch to cover the new authors and titles. This meant that the hit rate (the amount paid each time a title is found in one of the sampled libraries) fell from \$36.75 to \$34.85 and the average payment from \$727 to \$694. We also began to track the median PLR payment (point that divides the distribution of payments in half) and found that it was \$357, only slightly more than half of the average payment. This means that 6,945 authors received \$357 or less in the February 2003 payment distribution.

Administration

Staff worked ahead on adding ISBNs to as many titles as possible before undertaking the library sampling exercise for the year. Thanks to this work, close to 85% of the 60,000 titles registered in PLR have ISBNs attached to them. The more ISBNs collected, the fewer titles will have to be searched manually in the libraries. This will give the program more flexibility in the future in terms of changing to new libraries. In the meantime, the Commission managed to keep its administrative rate at the 4% level once again this year.

Library sampling

We were pleased to carry out our very first ‘automatic’ sampling of titles in this reporting year. This represents a revolution in terms of the way our program operates. Instead of mailing massive lists of PLR-registered titles to staff in the sampling libraries, asking them to manually check each title against their library holdings, we used a computer software interface to match our titles against library catalogue information available through the web. We verified and counter-verified the results and determined that this process was accurate.

Value of the Public Lending Right program

Every year at the time of PLR cheque distribution, we receive letters and phone calls from authors telling us how important the PLR program is to them. Many offer anecdotes of their writing lives and the signal role PLR plays in it. While authors are happy that a well-developed public library system exists which enables Canadian citizens to access their written heritage free of charge, authors are also pleased that the Public Lending Right program is in place to recognize the creators of this written heritage.

The value of PLR to authors was more fully explored through the recent evaluation of the program carried out by the Department of Canadian Heritage, as a result of a recommendation by the Standing Committee. Their findings show that beneficiaries feel that recognition is at least as valuable an outcome of the program as extra income.

The evaluation pursued the reasons for this situation further in a series of focus group sessions with authors in Montreal and Toronto. It is worth quoting from the report in this regard:

Focus group participants said they see payments as evidence that Canadian society, through its government, recognizes the worth of writers and their books. This is of prime importance to beneficiaries.

It was found that beneficiaries and key informants feel that the PLR program is unique in the nature of its recognition. This is because the PLR does not make a judgment on the value or content of a book. It is enough that the book be published, meet the program’s eligibility criteria, and appear on the library shelves. This is of great importance to writers. Granting decisions of provincial or federal arts councils are generally based on a peer review process. As much as they respect the idea that judgement and acceptance by their peers is the ultimate “competitive” measure of artistic worth, they believe that many worthwhile projects are rejected, where most writers receive PLR support.

Furthermore, few grants are awarded relative to the number of applicants, whereas all eligible books are covered by the PLR. There is no “cut-off” point based on merit or any other criteria, below which some eligible works would not

receive payment (rather, the 'hit rate' goes down). It is a straightforward payment for use program, using library holdings as a proxy measure for public use. . . . It suggests that, unlike grants, a kind of "market" force (i.e. decisions by publishers to publish the work, by libraries to buy it, and by readers to read or consult it) determines acceptance for payment by the program, and provides a validation of their contribution. This is viewed as an independent and valuable measure.

The government evaluation of the PLR program

This evaluation report was made available to us in March 2003. The consulting firm hired to undertake this evaluation interviewed many of the Commission members, several key figures in the literary and cultural field in Canada, carried out a telephone survey of 375 PLR recipients and organized four focus group sessions of authors in Montreal and Toronto.

The evaluation focussed on issues of program relevance, success and cost-effectiveness. The results in all three areas were positive: the program was found to be compatible with federal government and departmental objectives, consistent with the spirit of the *Status of the Artist Act*, and moreover 91% of author respondents feel the program is still necessary. In terms of its success, the evaluation confirmed that PLR has increased writers' incomes and improved their financial situation to some extent. As for cost-effectiveness, the report found no strong impetus to alter the PLR structure or modify its administrative processes.

The evaluation report made it clear that the PLR program remains relevant and contributes to the achievement of government policy objectives. It also underlines that (thanks in large measure to Gwen Hoover and her committed staff) the Commission runs an efficient and cost-effective program.

Ongoing initiatives of PLR

Having been given a clean bill of health by the evaluation, the Commission is now focussing on how to cope with the steady increase of new authors coming into the program. As well, we are in the process of revising our memorandum of agreement with the Canada Council with a view to regaining our link with the Department of Canadian Heritage over our budget allocation.

The Commission believes it would be more pragmatic, for both PLR and the Canada Council, to revert to the original set-up with regard to the funding arrangements for PLR: that it be determined directly by the Department of Canadian Heritage what will be the funding level for PLR, and that those pre-determined funds then be channelled through the Canada Council.

To this end, the Commission met with officials in the Department and the Council in February of this year and has proposed amending language to the administrative agreement signed with the Council in 1995.

Commission sub-committees

Both library and growth sub-committees were struck at the PLR Annual General Meeting in June 2002. These sub-committees then met for discussion at the December PLR meetings.

The library sub-committee's main task is to improve upon the PLR's sampling methods for the future, both with respect to the spread of libraries sampled and the adequate representation of linguistic groups within the sample. In the short term, in order to recognize population density more accurately, it recommended doubling hits from the Toronto Public Library for the 2003-04 sampling year. Staff undertook mock scenarios to show the effect of sampling in public libraries only as opposed to the current practice of the mix of public and university libraries. The question of sampling in province-wide public library catalogues continues to be under study. This type of sampling would have the advantage of picking up titles which may be catalogued only in smaller centres across the country.

The growth sub-committee's mandate is to consider ways of managing the reality of ever-increasing numbers of new titles and authors in the program within the context of limited funding. To this end, it considered various scenarios for managing growth in the program. Because this is the most serious issue facing the Commission, much careful thought and deliberation is being devoted to it. No decision has yet been taken and the sub-committee continues its work through conference calls and meetings.

Conclusion

The Public Lending Right program owes its strength to the close collaboration of many players: the authors first and foremost, the Commission members, the libraries, the publishers, the Canada Council for the Arts and the Department of Canadian Heritage. I wish to take this opportunity to say how much I count on the ongoing support of all, and especially in this past year, to thank these partners for their continued dedication to a very important principle: the recognition of the works of Canadian authors in our libraries.

**RESULTS OF THE PLR PROGRAM'S
SEVENTEENTH YEAR**

	2001-2002	2002-2003	+ / - (2001-2002)
AUTHORS REGISTERED IN THE PROGRAM	13,546	14,205	4.86%
AUTHORS RECEIVING PAYMENT	13,269	13,889	4.67%
TITLES IN THE DATABASE	56,358	60,880	8.02%
ELIGIBLE TITLES	55,443	58,973	6.37%
TITLES RECEIVING PAYMENT	50,878	53,532	5.22%
AMOUNT DISTRIBUTED TO AUTHORS	\$9,653,043	\$9,639,776	-0.14%
AVERAGE PAYMENT PER AUTHOR	\$727	\$694	-4.54%
"HIT RATE" - AMOUNT PAID EACH TIME A BOOK IS FOUND	\$36.75	\$34.85	-5.17%

AUTHORS			TITLES		
REQUESTS FOR REGISTRATION KITS	831	ENGLISH FRENCH	567 264	NEW TITLES REGISTERED	4,296
		(810 IN 2000-2001)			
		(785 IN 2001-2002)			(3,930 IN 2000-2001) (3,897 IN 2001-2002)
NEW AUTHORS REGISTERED	891	ENGLISH FRENCH	622 269	NEW ELIGIBLE TITLES	3,617
		(691 IN 2000-2001)			
		(638 IN 2001-2002)			(3,280 IN 2000-2001) (3,299 IN 2001-2002)
NEW AUTHORS RECEIVING PAYMENT	758 (ENGLISH FRENCH	521 (\$125,267) 237 (\$ 83,030)	NO. OF NEW ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT	3,178 (\$547,695)
		(587 IN 2000-2001 : \$149,212)			
		(541 IN 2001-2002 : \$148,051)			(2,902 IN 2000-2001 : \$480,647) (2,915 IN 2001-2002 : \$510,853)

NEW ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY

	ENGLISH	%	FRENCH	OTHER	%	BILINGUAL	%	TOTAL	%
FICTION	404	18.5%	315	29	21.0%	0	0.0%	748	20.7%
CHILDREN'S	481	22.0%	353	22	15.9%	0	0.0%	856	23.7%
POETRY	202	9.2%	160	19	13.8%	7	36.8%	388	10.7%
DRAMA	61	2.8%	32	2	1.4%	1	5.3%	96	2.7%
NON-FICTION	671	30.7%	285	27	19.6%	9	47.4%	992	27.4%
SCHOLARLY	367	16.8%	129	39	28.3%	2	10.5%	537	14.8%
TOTAL	2,186		1,274	138		19		3,617	

PAYMENTS BY PROVINCE **2002-2003**

PROVINCE	NUMBER OF REGISTRANTS	%	NUMBER OF PAYMENTS	%	PAID	\$	%	\$
NFLD & LAB.	217	1.53%	214	1.54%	98.62%	\$110,222.57	1.14%	
N.S.	496	3.49%	489	3.52%	98.59%	\$235,485.07	2.44%	
P.E.I.	51	0.36%	50	0.36%	98.04%	\$31,073.50	0.32%	
N.B.	291	2.05%	264	1.90%	90.72%	\$143,032.74	1.48%	
QUÉ.	4,323	30.43%	4,221	30.39%	97.64%	\$3,601,224.56	37.36%	
ONT.	4,895	34.46%	4,816	34.67%	98.39%	\$3,137,654.22	32.55%	
MAN.	385	2.71%	379	2.73%	98.44%	\$211,022.36	2.19%	
SASK.	288	2.03%	280	2.02%	97.22%	\$173,700.86	1.80%	
ALBERTA	738	5.20%	716	5.16%	97.02%	\$425,253.10	4.41%	
B.C.	2,054	14.46%	1,997	14.38%	97.22%	\$1,223,513.87	12.69%	
N.W.T.	6	0.04%	6	0.04%	100.00%	\$3,676.68	0.04%	
YUKON	21	0.15%	20	0.14%	95.24%	\$5,481.93	0.06%	
NUNAVUT	5	0.04%	5	0.04%	100.00%	\$1,535.15	0.02%	
OTHER	435	3.06%	432	3.11%	99.31%	\$336,899.55	3.49%	
TOTAL	14,205	100.00%	13,889	100.00%	97.78%	\$9,639,776.16	100.00%	

Example: In 2002-2003, 97.22 % of registered Saskatchewan authors received a payment.

This represents 2.03 % of paid authors. These authors received 1.80 % of the payment budget.

DISTRIBUTION OF PAYMENTS BY PAYMENT RANGE AND BY AUTHOR'S LANGUAGE 2002-2003

	LANGUAGE	AUTHORS	%	\$	%
MINIMUM 25 \$	E	124	0.89%	\$3,100.00	0.03%
	F	39	0.28%	\$975.00	0.01%
SUB-TOTAL	E+F	163	1.17%	\$4,075.00	0.04%
FROM \$25.01	E	4,997	35.98%	\$961,135.61	9.97%
TO \$356.99	F	1,786	12.86%	\$385,633.77	4.00%
SUB-TOTAL	E+F	6,783	48.84%	\$1,346,769.38	13.97%
Median \$357	E+F	6,946	50.01%	\$1,350,844.38	14.01%
FROM \$357.01	E	1,944	20.08%	\$989,563.53	10.27%
TO \$693.99	F	754	17.93%	\$389,437.57	4.04%
SUB-TOTAL	E+F	2,698	19.43%	\$1,379,001.10	14.31%
FROM \$694.00	E	913	6.57%	\$756,589.96	7.85%
TO \$999.99	F	476	3.43%	\$389,215.41	4.04%
SUB-TOTAL	E+F	1,389	10.00%	\$1,145,805.37	11.89%
FROM \$1,000.00	E	1,064	7.66%	\$1,465,836.14	15.21%
TO \$1,999.99	F	627	4.51%	\$878,527.02	9.11%
SUB-TOTAL	E+F	1,691	12.18%	\$2,344,363.16	24.32%
FROM \$2,000.00	E	420	3.02%	\$1,090,462.83	11.31%
TO \$3,484.99	F	295	2.12%	\$761,049.32	7.89%
SUB-TOTAL	E+F	715	5.15%	\$1,851,512.15	19.21%
MAXIMUM \$3,485.00	E	221	1.59%	\$770,185.00	7.99%
	F	229	1.65%	\$798,065.00	8.28%
SUB-TOTAL	E+F	450	3.24%	\$1,568,250.00	16.27%
TOTAL	E	9,683	69.72%	\$6,036,873.07	62.62%
	F	4,206	30.28%	\$3,602,903.09	37.38%
	E+F	13,889	100.00%	\$9,639,776.16	100.00%

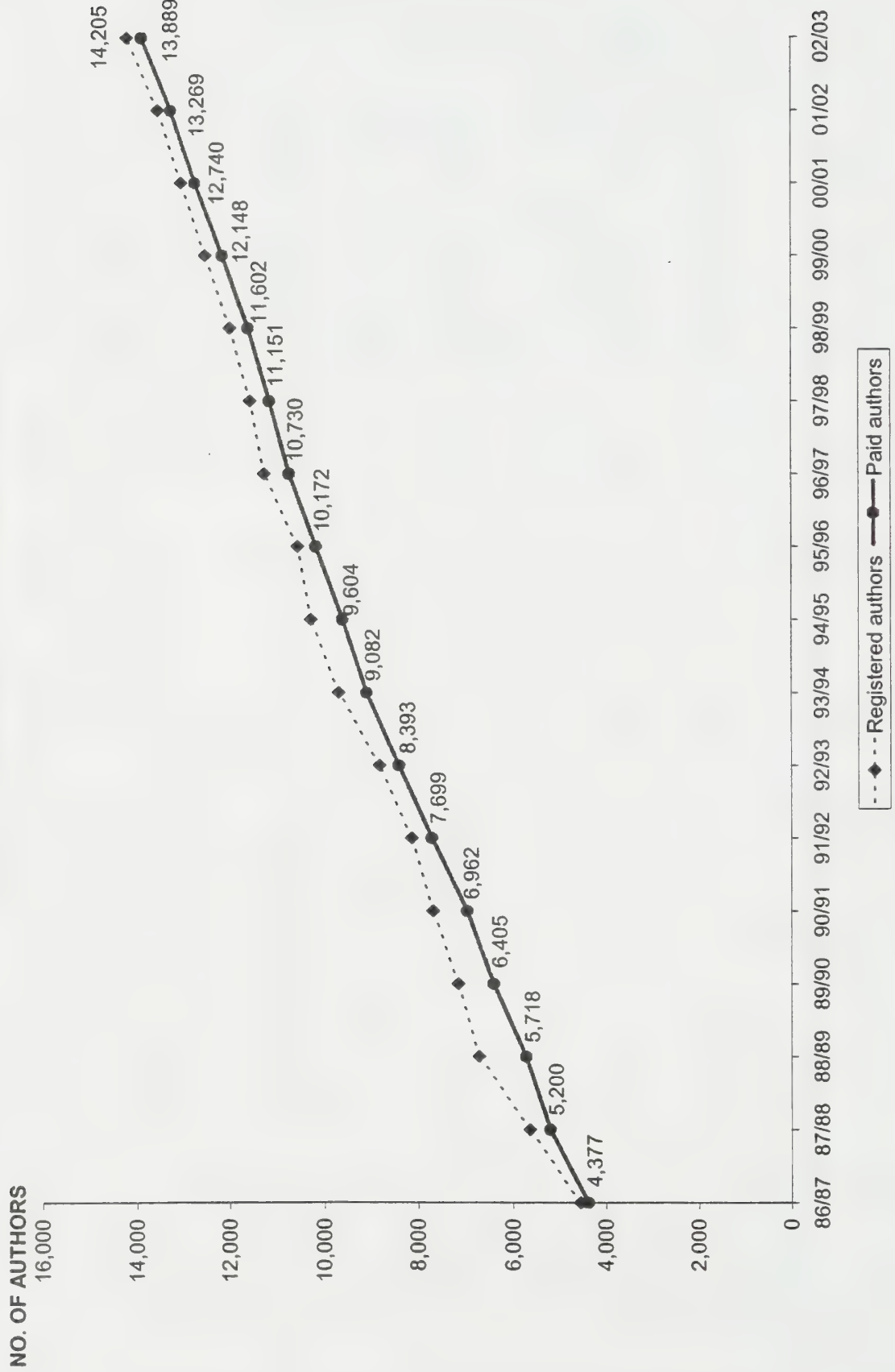
Median: The median of a population is the point that divides the distribution of scores in half.
6,944 (50%) authors received less than \$357; they shared 14.01% of the budget.

Average: In February 2003, the average payment was \$694.
9,644 (69.44%) authors received less than \$694; they shared 28.32% of the budget.
4,245 (30.56%) authors received more than \$694; they shared 71.68% of the budget.

More than \$1,000
2,856 (20.56%) authors received more than \$1,000; they shared 59.8% of the budget.

More than \$2,000
1,165 (8.39%) authors received more than \$2,000; they shared 35.48% of the budget.

GROWTH IN NUMBER OF AUTHORS 1986-2003



ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE 2002-2003

BILINGUAL	277	0.47%
ENGLISH	36,079	61.18%
FRENCH	20,623	34.97%
OTHER	1,994	3.38%
TOTAL	58,973	ELIGIBLE TITLES

ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT IN 2002-2003

BILINGUAL	255	0.48%
ENGLISH	33,341	62.28%
FRENCH	18,961	35.42%
OTHER	975	1.82%
TOTAL	53,532	ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT

**ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY
2002-2003**

LANGUAGE OF TEXT	CATEGORY	NUMBER OF TITLES	% LANGUAGE	% CATEGORY	% OVERALL
BILINGUAL	FICTION	12	4.33%	0.10%	0.02%
	CHILDREN'S	14	5.05%	0.13%	0.02%
	POETRY	62	22.38%	0.90%	0.01%
	DRAMA	8	2.89%	0.49%	0.11%
	NON-FICTION	156	56.32%	0.65%	0.26%
	SCHOLARLY	25	9.03%	0.64%	0.04%
	TOTAL	277	100.00%	0.47%	0.47%
ENGLISH	FICTION	6,102	16.91%	52.98%	10.35%
	CHILDREN'S	5,793	16.06%	53.52%	9.82%
	POETRY	3,845	10.66%	55.70%	6.52%
	DRAMA	927	2.57%	56.63%	1.57%
	NON-FICTION	16,757	46.45%	69.30%	28.41%
	SCHOLARLY	2,655	7.36%	67.90%	4.50%
	TOTAL	36,079	100.00%	61.18%	61.18%
FRENCH	FICTION	4,776	23.16%	41.47%	8.10%
	CHILDREN'S	4,742	22.99%	43.81%	8.04%
	POETRY	2,758	13.37%	39.95%	4.68%
	DRAMA	669	3.24%	40.87%	1.13%
	NON-FICTION	6,599	32.00%	27.29%	11.19%
	SCHOLARLY	1,079	5.23%	27.60%	1.83%
	TOTAL	20,623	100.00%	34.97%	34.97%
OTHER	FICTION	627	31.44%	5.44%	1.06%
	CHILDREN'S	275	13.79%	2.54%	0.47%
	POETRY	238	11.94%	3.45%	0.40%
	DRAMA	33	1.65%	2.02%	0.06%
	NON-FICTION	670	33.60%	2.77%	1.14%
	SCHOLARLY	151	7.57%	3.86%	0.26%
	TOTAL	1,994	100.00%	3.38%	3.38%
TOTAL	FICTION	11,517			19.53%
	CHILDREN'S	10,824			18.35%
	POETRY	6,903			11.71%
	DRAMA	1,637			2.78%
	NON-FICTION	24,182			41.01%
	SCHOLARLY	3,910			6.63%
	TOTAL	58,973			100.00%

Example: The 16,757 English-language non-fiction titles represent: 46.45 % of all English-language eligible titles;
69.30 % of all non-fiction titles;
and 28.41 % of all registered titles.

N.B.: Titles in the "Scholarly" category have been classed as such by PLR only since 1995-1996. Prior to this, scholarly works are recorded in the "Nonfiction" category.

GROWTH IN NUMBER OF ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE

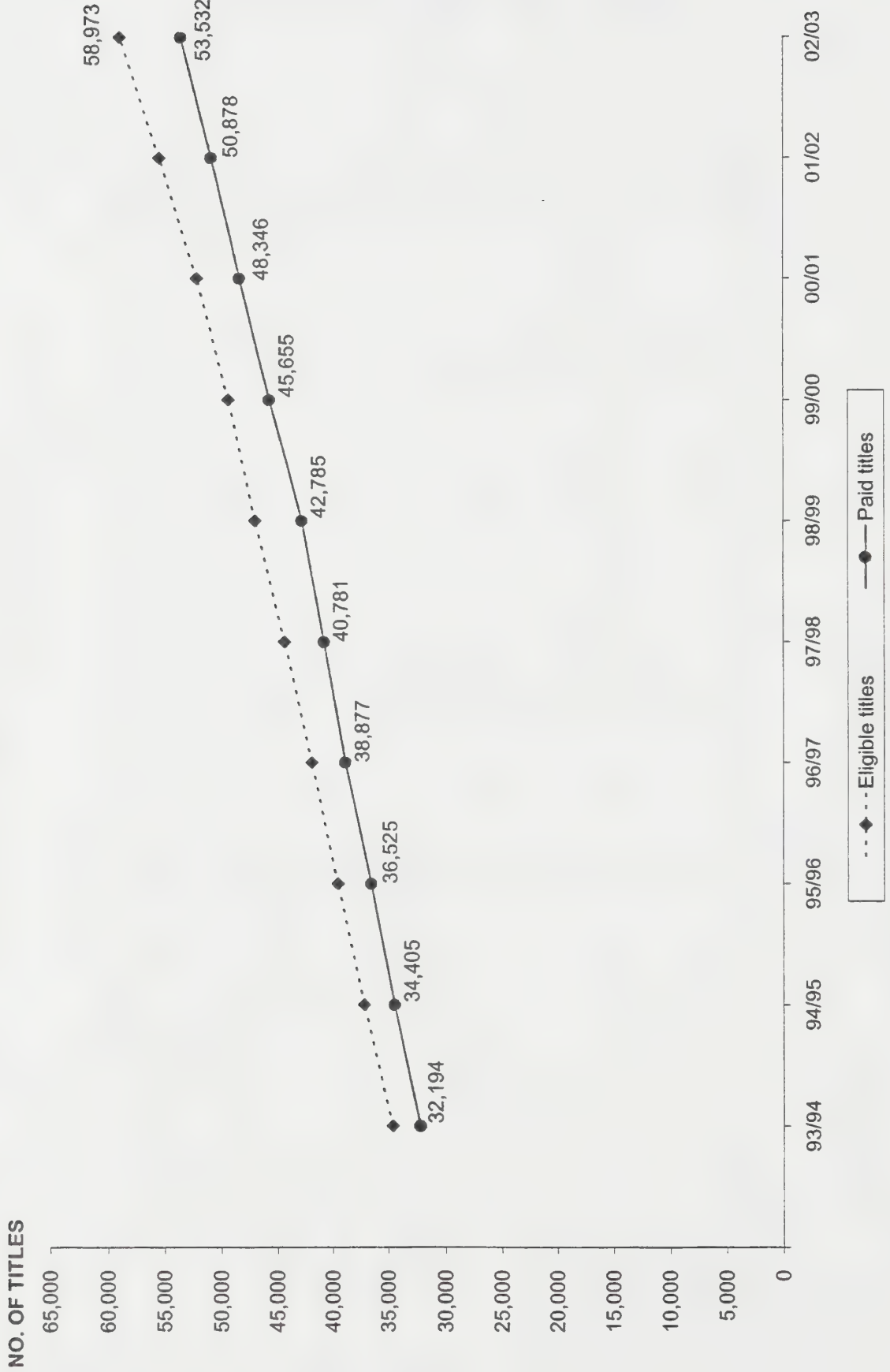
1993-2003

FISCAL YEAR	ENGLISH	FRENCH	BILINGUAL	OTHER	TOTAL
1993-1994	21,734 4.87%	11,447 6.91%	203 -3.30%	1,205 9.35%	34,589 5.64%
1994-1995	23,211 6.80%	12,404 8.36%	212 4.43%	1,341 11.29%	37,168 7.46%
1995-1996	24,538 5.72%	13,347 7.60%	222 4.72%	1,432 6.79%	39,539 6.38%
1996-1997	25,935 5.69%	14,231 6.62%	228 2.70%	1,515 5.80%	41,909 5.99%
1997-1998	27,390 5.61%	15,154 6.49%	220 -3.51%	1,596 5.35%	44,360 5.85%
1998-1999	28,870 5.40%	16,180 6.77%	228 3.64%	1,650 3.38%	46,928 5.79%
1999-2000	30,270 4.85%	17,103 5.70%	234 2.63%	1,725 4.55%	49,332 5.12%
2000-2001	31,977 5.64%	18,134 6.03%	243 3.85%	1,769 2.55%	52,123 5.66%
2001-2002	33,955 6.19%	19,381 6.88%	258 6.17%	1,849 4.52%	55,443 6.37%
2002-2003	36,079 6.26%	20,623 6.41%	277 7.36%	1,994 7.84%	58,973 6.37%

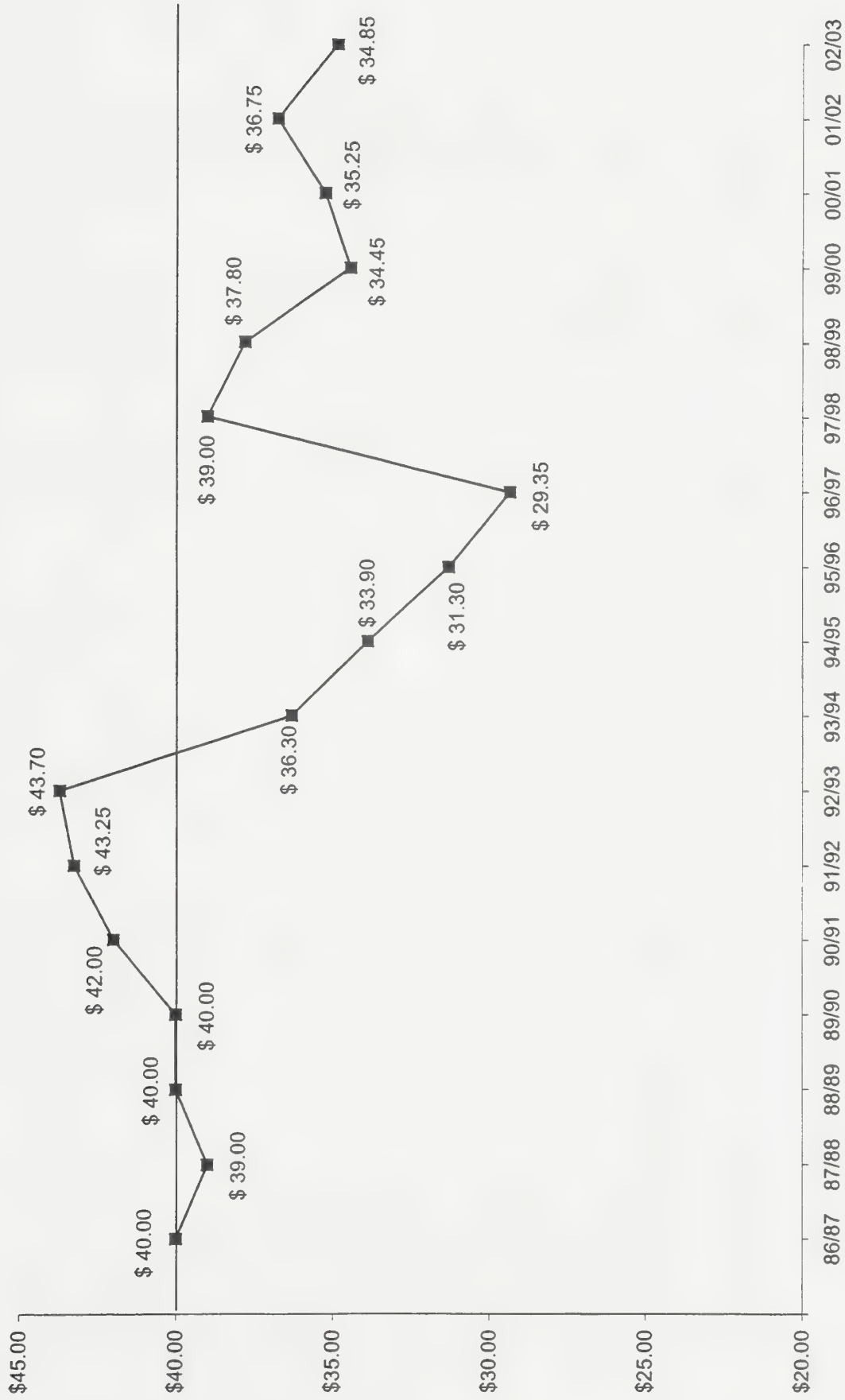
AVERAGE GROWTH (1998-2003):

5.86%

GROWTH IN NUMBER OF TITLES 1993-2003



HIT RATE



SUMMARY 1986-2003
PART 1 (1986-1991)

	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)
NO. OF REGISTRANTS	4,553	5,638	6,713	7,153	7,681	8,125
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	4,377	5,200	5,718	6,405	6,962	7,699
NO. OF ELIGIBLE TITLES	16,584	18,850	23,689	24,891	27,664	30,340
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT					24,065	26,672
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	15	15	15	15	21	22
TOTAL LIBRARY "HITS"	74,968	86,433	99,100	115,424	129,810	145,829
VALUE OF ONE "HIT" \$	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----
BUDGET (\$)	\$3,000,000	\$3,813,000	\$4,455,000	\$5,202,000	\$5,773,000	\$6,663,000
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$2,747,949	\$3,484,988	\$3,970,947	\$4,667,214	\$5,371,927	\$6,200,426
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$628	\$670	\$694	\$729	\$772	\$805
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$253,881 8.46% (six months)	\$382,060 10.02%	\$389,151 8.74%	\$452,116 8.69%	\$458,499 7.94%	\$388,989 5.84%

* (English/French)

** (Children's literature)

SUMMARY 1986-2003

PART 2 (1992-1997)

	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)
NO. OF REGISTRANTS	8,801	9,679	10,274	10,555	11,243	11,653
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	8,393	9,082	9,604	10,172	10,730	11,151
NO. OF ELIGIBLE TITLES	32,744	34,589	37,168	39,539	41,909	44,360
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT	29,461	32,194	34,405	36,525	38,877	40,781
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	22	22	24	24	24	23
TOTAL LIBRARY "HITS"	157,672	171,069	184,358	198,577	204,459	205,892
VALUE OF ONE "HIT" \$	*43,70/87,40 ----	36,30/72,60 ----	33,90/67,80 ----	31,30/62,60 ----	29,35/58,70 ---	39,00/78,00 ----
BUDGET (\$)	\$7,285,000	\$6,611,000	\$6,598,305	\$6,428,069	\$6,296,937	\$8,366,000
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$6,890,845	\$6,212,600	\$6,251,784	\$6,077,961	\$6,000,406	\$8,030,000
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$821	\$684	\$651	\$598	\$559	\$720
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$503,022 6.90%	\$404,496 6.10%	\$398,655 6.04%	\$358,651 5.57%	\$324,363 5.15%	\$321,389 3.84%

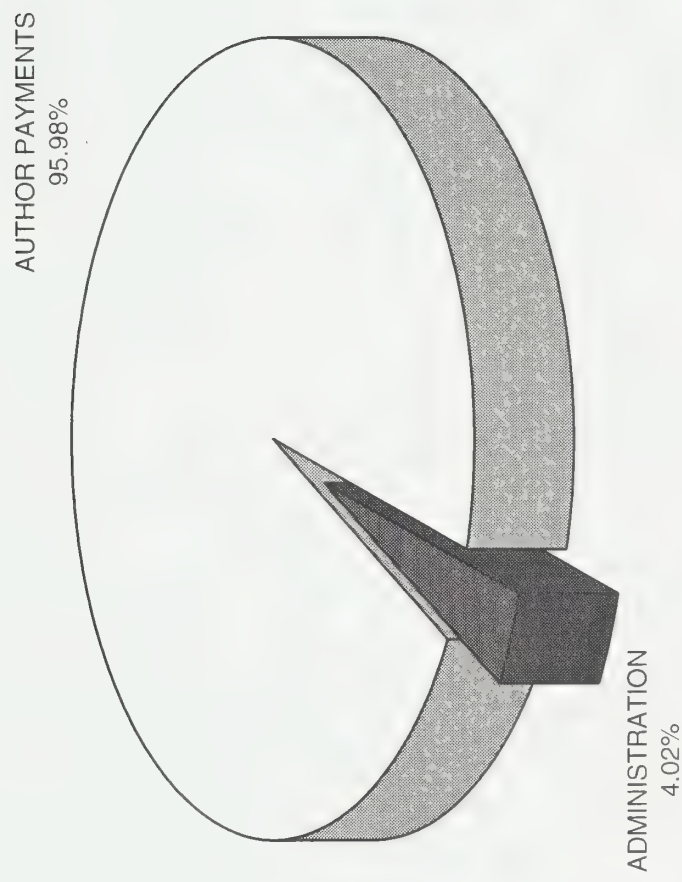
* (English/French)

SUMMARY 1986-2003
PART 3 (1998-2003)

	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)	2002-2003 (17)
NO. OF REGISTRANTS	11,986	12,523	13,041	13,546	14,205
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	11,602	12,148	12,740	13,269	13,889
NO. OF ELIGIBLE TITLES	46,928	49,332	52,123	55,443	58,973
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT	42,785	45,655	48,346	50,878	53,532
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	24	24	23	23	23
TOTAL LIBRARY "HITS"	213,207	233,744	245,415	262,686	276,621
VALUE OF ONE "HIT" \$	*37.80 / 75.60 ----	34.45 / 68.90 ----	35.25 / 70.50 ----	36.75 / 73.50 ----	34.85 / 69.70 ----
BUDGET (\$)	\$8,366,000	\$8,366,000	\$8,966,000	\$10,013,662	\$10,043,178
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$8,059,252	\$8,052,114	\$8,650,376	\$9,653,043	\$9,639,776
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$695	\$663	\$679	\$727	\$694
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$350,210 4.18%	\$336,008 4.02%	\$396,366 4.42%	\$395,882 3.95%	\$403,402 4.02%

* (English/French)

PLR BUDGET 2002-2003 : PAYMENTS / ADMINISTRATION



□ AUTHOR PAYMENTS ■ ADMINISTRATION

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

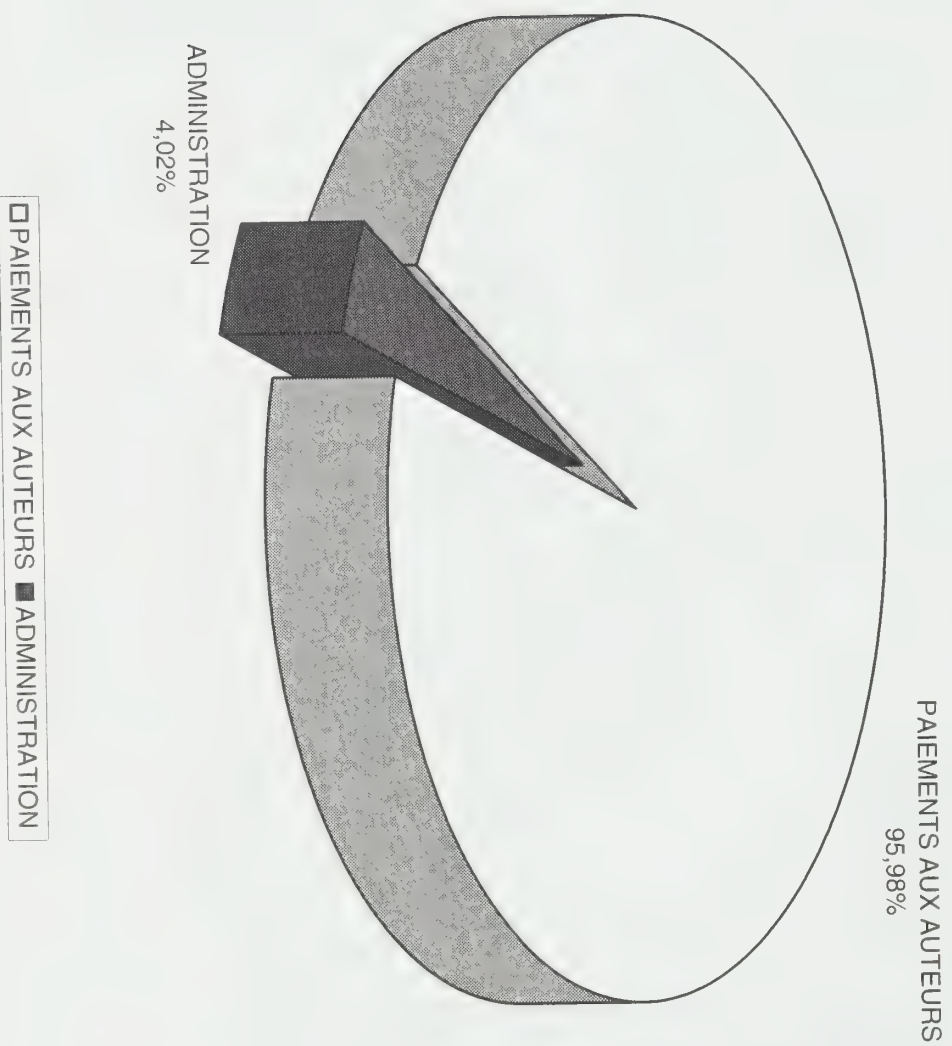
FINANCIAL REPORT 2002-2003

<u>Description</u>	<u>2002-2003</u>	<u>2001-2002</u>
Staff Salaries	\$222,244	\$209,676
Overtime	\$116	\$243
Staff Benefits	\$61,241	\$54,296
Total Salaries	\$283,601	\$264,215
Other operating expenses:		
Office Accommodation	\$20,796	\$20,796
Staff Travel	\$74	\$813
Administration fees: Canada Council	\$20,000	\$20,000
Computer fees: Canada Council	\$8,300	\$8,300
Library Sampling	\$2,507	\$14,025
Bank and Payroll charges	\$0	\$2,722
Telecommunications	\$1,200	\$1,200
Postage	\$8,375	\$8,603
Full Commission Meetings	\$30,475	\$25,852
Executive Committee Meetings	\$17,270	\$20,370
Printing Costs	\$7,183	\$7,124
Office Stationery/Supplies	\$2,769	\$1,862
Brochure, posters, flyers	\$852	\$0
Total Other Operating	\$119,801	\$131,667
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$403,402	\$395,882
TOTAL PLR PAYMENTS TO AUTHORS	\$9,639,776	\$9,653,043

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC RAPPORT FINANCIER 2002-2003

Description	2002-2003	2001-2002
Traitements	222 244 \$	209 676 \$
Temps supplémentaire	116 \$	243 \$
Prestations aux employés	61 241 \$	54 296 \$
Total des traitements	283 601 \$	264 215 \$
Autres frais de fonctionnement:		
Location et entretien des bureaux	20 796 \$	20 796 \$
Frais de voyages du personnel	74 \$	813 \$
Frais d'administration : Conseil des Arts du Canada	20 000 \$	20 000 \$
Informatique : Conseil des Arts du Canada	8 300 \$	8 300 \$
Echantillonnage en bibliothèque	2 507 \$	14 025 \$
Frais de banque	0 \$	2 722 \$
Frais de téléphone	1 200 \$	1 200 \$
Frais d'affranchissement et de messagerie	8 375 \$	8 603 \$
Assemblées plénières de la Commission	30 475 \$	25 852 \$
Réunions du Comité exécutif	17 270 \$	20 370 \$
Frais d'impression	7 183 \$	7 124 \$
Fournitures de bureau	2 769 \$	1 862 \$
Dépliants, affiches, etc.	852 \$	0 \$
Total autres frais de fonctionnement	119 801 \$	131 667 \$
TOTAL DES FRAIS DE FONCTIONNEMENT	403 402 \$	395 882 \$
TOTAL DES PAIEMENTS DPP AUX AUTEURS	9 639 776 \$	9 653 043 \$

BUDGET DU PROGRAMME DPP 2002-2003: PAIEMENTS / ADMINISTRATION



SOMMAIRE 1986-2003
3^e PARTIE (1998-2003)

	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)	2002-2003 (17)
AUTEURS INSCRITS	11 986	12 523	13 041	13 546	14 205
AUTEURS PAYÉS	11 602	12 148	12 740	13 269	13 889
TITRES ADMISSIBLES	46 928	49 332	52 123	55 443	58 973
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	42 785	45 655	48 346	50 878	53 532
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	24	24	23	23	23
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	213 207	233 744	245 415	262 686	276 621
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*37,80 / 75,60 ----	34,45 / 68,90 ----	35,25 / 70,50 ----	36,75 / 73,50 ----	34,85 / 69,70 ----
BUDGET (\$)	8 366 000 \$	8 366 000 \$	8 966 000 \$	10 013 662 \$	10 043 178 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	8 059 252 \$	8 052 114 \$	8 650 376 \$	9 653 043 \$	9 639 776 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	695 \$	663 \$	679 \$	727 \$	694 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	350 210 \$ 4,18%	336 008 \$ 4,02%	396 366 \$ 4,42%	395 882 \$ 3,95%	403 402 \$ 4,02%

SOMMAIRE 1986-2003
2^e PARTIE (1992-1997)

	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)
AUTEURS INSCRITS	8 801	9 679	10 274	10 555	11 243	11 653
AUTEURS PAYÉS	8 393	9 082	9 604	10 172	10 730	11 151
TITRES ADMISSIBLES	32 744	34 589	37 168	39 539	41 909	44 360
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	29 461	32 194	34 405	36 525	38 877	40 781
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	22	22	24	24	24	23
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	157 672	171 069	184 358	198 577	204 459	205 892
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*43,70/87,40 ----	36,30/72,60 ----	33,90/67,80 ----	31,30/62,60 ----	29,35/58,70 ---	39,00/78,00 ----
BUDGET (\$)	7 285 000 \$	6 611 000 \$	6 598 305 \$	6 428 069 \$	6 296 937 \$	8 366 000 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	6 890 845 \$	6 212 600 \$	6 251 784 \$	6 077 961 \$	6 000 406 \$	8 030 000 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	821 \$	684 \$	651 \$	598 \$	559 \$	720 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	503 022 \$ 6,90%	404 496 \$ 6,10%	398 655 \$ 6,04%	358 651 \$ 5,57%	324 363 \$ 5,15%	321 389 \$ 3,84%

* (Anglais/français)

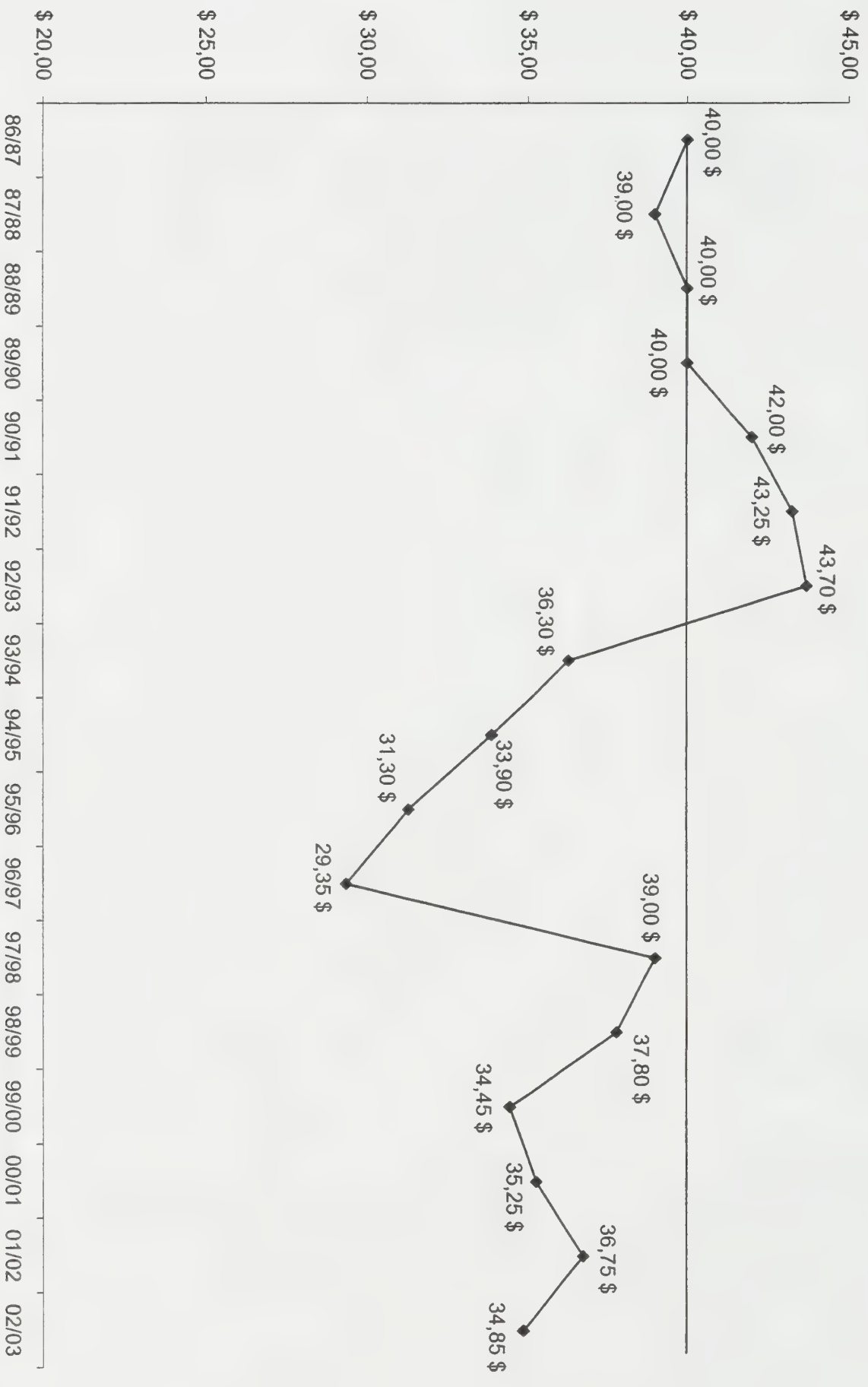
SOMMAIRE 1986-2003
1^{re} PARTIE (1986-1991)

	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)
AUTEURS INSCRITS	4 553	5 638	6 713	7 153	7 681	8 125
AUTEURS PAYÉS	4 377	5 200	5 718	6 405	6 962	7 699
TITRES ADMISSIBLES	16 584	18 850	23 689	24 891	27 664	30 340
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT					24 065	26 672
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	15	15	15	15	21	22
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	74 968	86 433	99 100	115 424	129 810	145 829
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----
BUDGET (\$)	3 000 000 \$	3 813 000 \$	4 455 000 \$	5 202 000 \$	5 773 000 \$	6 663 000 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	2 747 949 \$	3 484 988 \$	3 970 947 \$	4 667 214 \$	5 371 927 \$	6 200 426 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	628 \$	670 \$	694 \$	729 \$	772 \$	805 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	253 881 \$ 8,46% (six mois)	382 060 \$ 10,02%	389 151 \$ 8,74%	452 116 \$ 8,69%	458 499 \$ 7,94%	388 989 \$ 5,84%

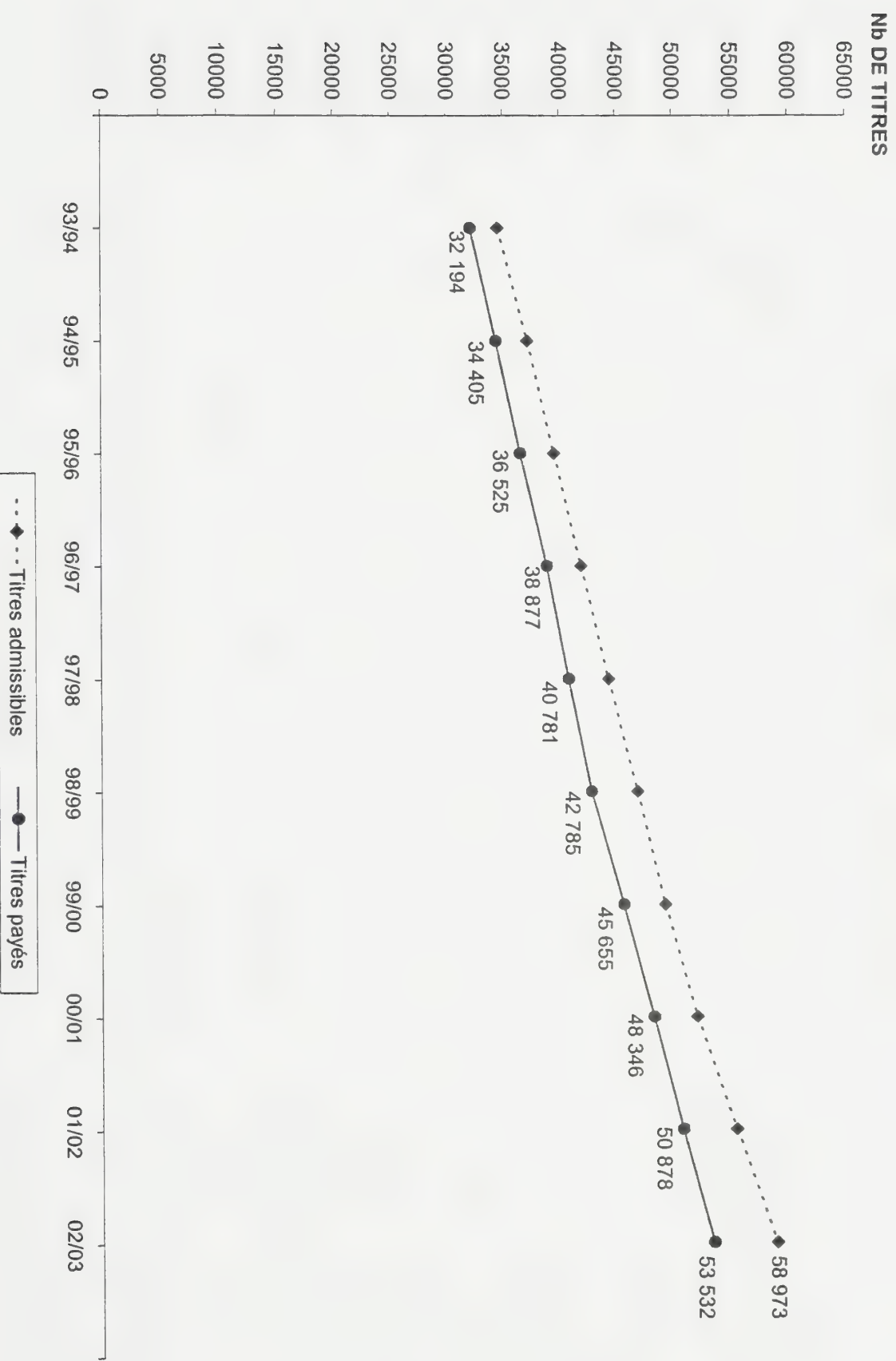
* (Anglais/Français)

** (Littérature de jeunesse)

TAUX DE RÉFÉRENCE



CROISSANCE DU NOMBRE DE TITRES 1993-2003



**CROISSANCE DU NOMBRE DE TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE/
AUGMENTATION MOYENNE
1993-2003**

ANNÉE	BILINGUES TITRES CROISSANCE	ANGLAIS TITRES CROISSANCE	FRANÇAIS TITRES CROISSANCE	AUTRES TITRES CROISSANCE	TOTAL TITRES CROISSANCE
1993-1994	203 9	21 734 1 477	11 447 957	1 205 136	34 589 2 579
1994-1995	212 10	23 211 1 327	12 404 943	1 341 91	37 168 2 371
1995-1996	222 6	24 538 1 397	13 347 884	1 432 83	39 539 2 370
1996-1997	228 (8)	25 935 1 455	14 231 923	1 515 81	41 909 2 451
1997-1998	220 8	27 390 1 480	15 154 1 026	1 596 54	44 360 2 568
1998-1999	228 6	28 870 1 400	16 180 923	1 650 75	46 928 2 404
1999-2000	234 9	30 270 1 707	17 103 1 031	1 725 44	49 332 2 791
2000-2001	243 15	31 977 1 978	18 134 1 247	1 769 80	52 123 3 320
2001-2002	258 19	33 955 2 124	19 381 1 242	1 849 145	55 443 3 530
2002-2003	277	36 079	20 623	1 994	58 973

CROISSANCE MOYENNE DE 1998 À 2003

11

1 738

1 094

80

2 923

TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATEGORIE

2002-2003

LANGUE DU TEXTE	CATEGORIE	NOMBRE DE TITRES	LANGUE %	CATEGORIE %	GLOBAL %
BILINGUE	FICTION	12	4,33%	0,10%	0,02%
	LIVRES POUR ENFANT	14	5,05%	0,13%	0,02%
	POÉSIE	62	22,38%	0,90%	0,01%
	THÉÂTRE	8	2,89%	0,49%	0,11%
	NON-FICTION	156	56,32%	0,65%	0,26%
	OUVRAGE SAVANT	25	9,03%	0,64%	0,04%
	TOTAL	277	100,00%	0,47%	0,47%
ANGLAIS	FICTION	6 102	16,91%	52,98%	10,35%
	LIVRES POUR ENFANT	5 793	16,06%	53,52%	9,82%
	POÉSIE	3 845	10,66%	55,70%	6,52%
	THÉÂTRE	927	2,57%	56,63%	1,57%
	NON-FICTION	16 757	46,45%	69,30%	28,41%
	OUVRAGE SAVANT	2 655	7,36%	67,90%	4,50%
	TOTAL	36 079	100,00%	61,18%	61,18%
FRANÇAIS	FICTION	4 776	23,16%	41,47%	8,10%
	LIVRES POUR ENFANT	4 742	22,99%	43,81%	8,04%
	POÉSIE	2 758	13,37%	39,95%	4,68%
	THÉÂTRE	669	3,24%	40,87%	1,13%
	NON-FICTION	6 599	32,00%	27,29%	11,19%
	OUVRAGE SAVANT	1 079	5,23%	27,60%	1,83%
	TOTAL	20 623	100,00%	34,97%	34,97%
AUTRES	FICTION	627	31,44%	5,44%	1,06%
	LIVRES POUR ENFANT	275	13,79%	2,54%	0,47%
	POÉSIE	238	11,94%	3,45%	0,40%
	THÉÂTRE	33	1,65%	2,02%	0,06%
	NON-FICTION	670	33,60%	2,77%	1,14%
	OUVRAGE SAVANT	151	7,57%	3,86%	0,26%
	TOTAL	1 994	100,00%	3,38%	3,38%
TOTAL	FICTION	11 517		19,53%	
	LIVRES POUR ENFANT	10 824		18,35%	
	POÉSIE	6 903		11,71%	
	THÉÂTRE	1 637		2,78%	
	NON-FICTION	24 182		41,01%	
	OUVRAGE SAVANT	3 910		6,63%	
	TOTAL	58 973		100,00%	

Exemple : Les 16 757 ouvrages de non-fiction en anglais représentent 46,45 % de tous les titres admissibles en anglais; 69,30% de tous les ouvrages de non-fiction; et 28,41% de tous les titres inscrits au Dpp.

N.B. La catégorie "Ouvrage savant" est utilisée seulement depuis 1995-1996. Les ouvrages savants inscrits avant 1996 sont inclus dans la catégorie "Non-fiction".

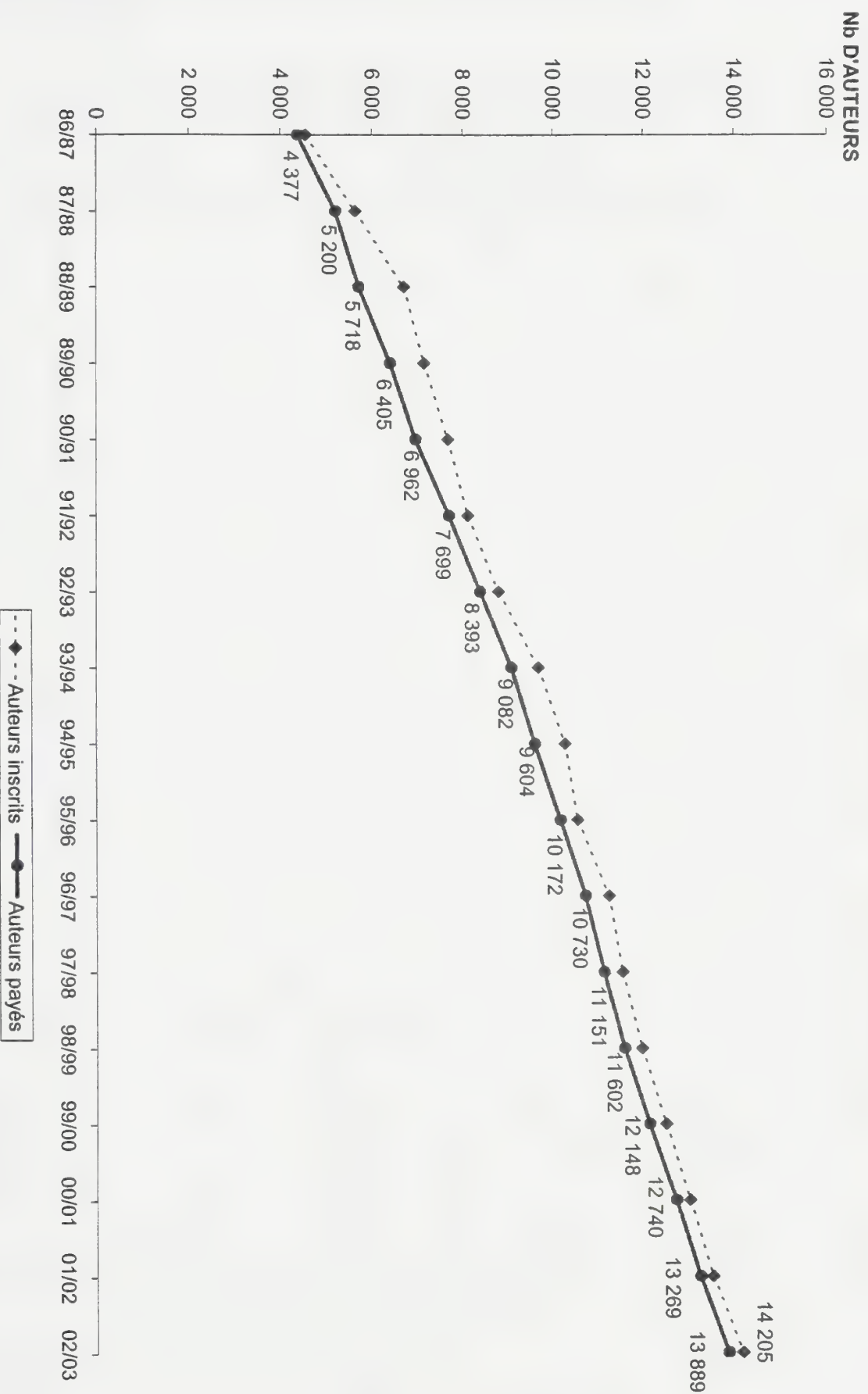
TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE EN 2002-2003

BILINGUE	277	0,47%
ANGLAIS	36 079	61,18%
FRANÇAIS	20 623	34,97%
AUTRES	1 994	3,38%
TOTAL	58 973	TITRES ADMISSIBLES

**TITRES ADMISSIBLES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT
EN 2002-2003**

BILINGUE	255	0,48%
ANGLAIS	33 341	62,28%
FRANÇAIS	18 961	35,42%
AUTRES	975	1,82%
TOTAL	53 532	TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT

CROISSANCE DU NOMBRE D'AUTEURS 1986-2003



RÉPARTITION DU NOMBRE DES PAIEMENTS PAR INTERVALLE ET PAR LANGUE 2002-2003

MINIMUM 25 \$	A	124	0,89%	3 100,00 \$	0,03%
	F	39	0,28%	975,00 \$	0,01%
SOUS-TOTAL	A+F	163	1,17%	4 075,00 \$	0,04%
DE 25,01 \$	A	4 997	35,98%	961 135,61 \$	9,97%
	F	1 786	12,86%	385 633,77 \$	4,00%
SOUS-TOTAL	A+F	6 783	48,84%	1 346 769,38 \$	13,97%
MÉDIANE 357 \$	A+F	6 946	50,01%	1 350 844,38 \$	14,01%

DE 357,00 \$	A	1 944	14,00%	989 563,53 \$	10,27%
	F	754	5,43%	389 437,57 \$	4,04%
SOUS-TOTAL	A+F	2 698	19,43%	1 379 001,10 \$	14,31%
DE 694,00 \$	A	913	6,57%	756 589,96 \$	7,85%
	F	476	3,43%	389 215,41 \$	4,04%
SOUS-TOTAL	A+F	1 389	10,00%	1 145 805,37 \$	11,89%
DE 1 000,00 \$	A	1 064	7,66%	1 465 836,14 \$	15,21%
	F	627	4,51%	878 527,02 \$	9,11%
SOUS-TOTAL	A+F	1 691	12,18%	2 344 363,16 \$	24,32%
DE 2 000,00 \$	A	420	3,02%	1 090 462,83 \$	11,31%
	F	295	2,12%	761 049,32 \$	7,89%
SOUS-TOTAL	A+F	715	5,15%	1 851 512,15 \$	19,21%
MAXIMUM 3 485 \$	A	221	1,59%	770 185,00 \$	7,99%
	F	229	1,65%	798 065,00 \$	8,28%
SOUS-TOTAL	A+F	450	3,24%	1 568 250,00 \$	16,27%
TOTAL	A	9 683	69,72%	6 036 873,07 \$	62,62%
	F	4 206	30,28%	3 602 903,09 \$	37,38%
A+F		13 889	100,00%	9 639 776,16 \$	100,00%

La médiane: Le nombre qui permet de couper la population étudiée en deux groupes égaux. 6 944 (50%) auteurs ont reçu moins de 357\$. Ils se sont partagé 14,01% du budget.

La moyenne: En février 2003, le paiement moyen était de 694 \$. 9 644 (69,44%) auteurs ont reçu moins de 694 \$. Ils se sont partagé 28,32% du budget. 4 245 (30,56%) auteurs ont reçu plus de 694 \$. Ils se sont partagé 71,68% du budget.

Plus de 1 000 \$ 2 856 auteurs (20,56%) ont reçu plus de 1 000\$. Ils se sont partagé 59,8 % du budget.

Plus de 2 000 \$ 1 165 auteurs (8,39%) ont reçu plus de 2 000\$. Ils se sont partagé 35,48% du budget.

DISTRIBUTION DES PAIEMENTS PAR PROVINCE 2002-2003

PROVINCE	NOMBRE		NOMBRE DE		%	PAIÉS	\$	%
	D'INSCRIPTIONS	%	PAIEMENTS	%				
T.-N. et LAB.	217	1,53%	214	1,54%	98,62%	110 222,57 \$	1,14%	
N.-E.	496	3,49%	489	3,52%	98,59%	235 485,07 \$	2,44%	
I.-P.-E.	51	0,36%	50	0,36%	98,04%	31 073,50 \$	0,32%	
N.-B.	291	2,05%	264	1,90%	90,72%	143 032,74 \$	1,48%	
QUÉ.	4 323	30,43%	4 221	30,39%	97,64%	3 601 224,56 \$	37,36%	
ONT.	4 895	34,46%	4 816	34,67%	98,39%	3 137 654,22 \$	32,55%	
MAN.	385	2,71%	379	2,73%	98,44%	211 022,36 \$	2,19%	
SASK.	288	2,03%	280	2,02%	97,22%	173 700,86 \$	1,80%	
ALBERTA	738	5,20%	716	5,16%	97,02%	425 253,10 \$	4,41%	
C.-B.	2 054	14,46%	1 997	14,38%	97,22%	1 223 513,87 \$	12,69%	
T.-N.-O.	6	0,04%	6	0,04%	100,00%	3 676,68 \$	0,04%	
YUKON	21	0,15%	20	0,14%	95,24%	5 481,93 \$	0,06%	
NUNAVUT	5	0,04%	5	0,04%	100,00%	1 535,15 \$	0,02%	
AUTRES	435	3,06%	432	3,11%	99,31%	336 899,55 \$	3,49%	
TOTAL	14 205	100,00%	13 889	100,00%	97,78%	9 639 776,16 \$	100,00%	

Un exemple: En 2002-2003, 97,22 % des auteurs de Saskatchewan qui se sont inscrits ont touché un paiement. Ils représentent 2,03 % des auteurs payés. Ils se sont partagés 1,80 % du budget des paiements.

AUTEURS

TITRES

DEMANDE DE FORMULAIRES	831	ANGLAIS	567	NOUVEAUX TITRES INSCRITS	4 296	ANGLAIS	2 604
		FRANÇAIS	264			FRANÇAIS	1 490
		(810 EN 2000-2001) (785 EN 2001-2002)				AUTRES BILINGUES	169 33
						(3 930 EN 2000-2001) (3 897 EN 2001-2002)	

NOUVEAUX AUTEURS INSCRITS	891	ANGLAIS	622	NOUVEAUX TITRES ADMISSIBLES	3 617	ANGLAIS	2 186
		FRANÇAIS	269			FRANÇAIS	1 274
		(691 EN 2000-2001) (638 EN 2001-2002)				AUTRES BILINGUES	138 19
						(3 280 EN 2000-2001) (3 299 EN 2001-2002)	

NOUVEAUX AUTEURS AYANT REÇU UN PAIEMENT	758 (208 297 \$)	ANGLAIS	521 (125 267 \$)	NOUVEAUX TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	3 178 (547 695 \$)	ANGLAIS	1 939
		FRANÇAIS	237 (83 030 \$)			FRANÇAIS	1 153
		(587 EN 2000-2001 : 149 212 \$) (541 EN 2001-2002 : 148 051 \$)				AUTRES BILINGUES	68 18
						(2 902 EN 2000-2001 : 480 647 \$) (2 915 EN 2001-2002 : 510 853 \$)	

NOUVEAUX TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATÉGORIE

	ANGLAIS	%	FRANÇAIS	%	AUTRES	%	BILINGUE	%	TOTAL	%
FICTION	404	18,5%	315	24,7%	29	21,0%	0	0,0%	748	20,7%
LIVRES POUR ENFANT	481	22,0%	353	27,7%	22	15,9%	0	0,0%	856	23,7%
POÉSIE	202	9,2%	160	12,6%	19	13,8%	7	36,8%	388	10,7%
THÉÂTRE	61	2,8%	32	2,5%	2	1,4%	1	5,3%	96	2,7%
NON-FICTION	671	30,7%	285	22,4%	27	19,6%	9	47,4%	992	27,4%
OUVRAGE SAVANT	367	16,8%	129	10,1%	39	28,3%	2	10,5%	537	14,8%
TOTAL	2 186		1 274		138		19		3 617	

**BILAN DE LA DIX-SEPTIÈME ANNÉE
DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC**

	2001-2002	2002-2003	+ / - (2001-2002)
AUTEURS INSCRITS AU PROGRAMME	13 546	14 205	4,86%
AUTEURS AYANT REÇU UN PAIEMENT	13 269	13 889	4,67%
TITRES DANS LA BANQUE DES DONNÉES	56 358	60 880	8,02%
TITRES ADMISSIBLES	55 443	58 973	6,37%
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	50 878	53 532	5,22%
SOMME VERSÉE AUX AUTEURS	\$9 653 043	\$9 639 776	-0,14%
PAIEMENT MOYEN PAR AUTEUR	\$727	\$694	-4,54%
MONTANT PAYÉ CHAQUE FOIS QU'UN OUVRAGE ÉTAIT RETROUVÉ	36,75 \$	34,85 \$	-5,17%

Le sous-comité des bibliothèques et le sous-comité de la croissance ont été constitués à l'assemblée générale annuelle, en juin 2002. Ces sous-comités se sont ensuite réunis pour discussion au cours des réunions du DPP, en décembre.

La tâche principale du sous-comité des bibliothèques consiste à améliorer les méthodes d'échantillonnage du DPP en ce qui a trait à l'établissement des bibliothèques échantillonnées comme à la représentation adéquate des groupes linguistiques de l'échantillon. En bref, afin de tenir compte plus adéquatement de la densité de population, le sous-comité a recommandé de doubler les titres répertoriés à la Toronto Public Library pour l'année d'échantillonnage de 2003-2004. Le personnel DPP a préparé des scénarios illustrant l'effet d'un échantillonnage de bibliothèques publiques uniquement contrairement à la pratique actuelle consistant à jumeler des bibliothèques publiques et universitaires. Le projet d'échantillonnage des catalogues de bibliothèques publiques à l'échelle de la province continue d'être à l'étude. Ce type d'échantillonnage comporterait l'avantage de sélectionner des titres pouvant n'être catalogués que dans des petits centres aux quatre coins du pays.

Le mandat du sous-comité de la croissance consiste à étudier des façons pour composer avec un nombre toujours croissant de titres et d'auteurs inscrits au programme, alors que les ressources financières sont limitées. À cette fin, le sous-comité étudie divers scénarios visant à gérer la croissance au sein du programme. Puisqu'il s'agit de l'enjeu le plus important auquel doit faire face la Commission, nous devons y réfléchir et en discuter plus à fond. Aucune décision n'a encore été prise et le sous-comité poursuit son travail par le biais de réunions et de téléconférences.

Conclusion

Le Programme du droit de prêt public doit sa force à l'étroite collaboration de nombreux participants : d'abord et avant tout, les auteurs, puis les membres de la Commission, les bibliothèques, les éditeurs, le Conseil des Arts et le ministère du Patrimoine canadien. Je saisis l'occasion qui m'est ici donnée pour vous dire à quel point je compte sur le soutien continu de tous et, particulièrement pour l'année qui vient de s'écouler, et remercier ces partenaires pour leur dévouement indéfectible envers un principe très important : la reconnaissance de la présence des œuvres des auteurs canadiens dans nos bibliothèques.

ouvrages admissibles ne produiraient pas de paiement (plutôt, c'est le taux de référence qui diminue). C'est un programme où le paiement est fondé simplement sur l'utilisation, les collections des bibliothèques servant à établir une mesure substitutive pour ce qui est de l'utilisation par le public. . . . contrairement au cas des subventions, il existe une sorte de << marché >> qui s'applique (l'éditeur décide de publier un ouvrage, les bibliothèques décident de l'acheter, les lecteurs décident de le lire ou de le consulter) et détermine que le programme donnera lieu à un paiement, en plus de valider la contribution de l'auteur, ce qui est perçu comme un instrument de mesure indépendant et important.

Evaluation gouvernementale du programme du DPP

Le rapport d'évaluation nous a été communiqué en mars 2003. La firme de consultation embauchée pour réaliser cette évaluation a interrogé nombre de membres de la Commission ainsi que plusieurs personnalités clés des domaines littéraire et culturel au Canada; a mené un sondage téléphonique de 375 répondants de paiements du DPP; et a organisé quatre séances de réflexions à Montréal et à Toronto.

L'évaluation était axée sur la pertinence, le succès et l'efficacité du programme, et les résultats obtenus étaient tous positifs : le programme DPP correspond aux objectifs actuels du ministère du Patrimoine canadien et aux objectifs généraux du gouvernement fédéral; conforme à l'esprit de la *Loi sur le statut de l'artiste*; et, qui plus est, 91 % des répondants estiment le programme nécessaire. En termes de réussite, l'évaluation a confirmé que le DPP a augmenté le revenu des écrivains et a, dans une certaine mesure, amélioré leur situation financière. En ce qui concerne l'efficacité, le rapport n'a pas trouvé de raisons importantes pour modifier la structure ou les processus administratifs du DPP.

Le rapport d'évaluation a démontré clairement que le programme du prêt public demeure pertinent et qu'il contribue à la réalisation des objectifs du gouvernement en matière de politique. Il souligne aussi que la Commission administre un programme efficace et rentable (en grande partie, grâce à Gwen Hoover et à son dévoué personnel).

Initiatives du DPP en cours

L'évaluation ayant déclaré le programme en santé, la Commission concentre maintenant ses efforts sur la façon de négocier avec l'augmentation constante des nouveaux auteurs qui se joignent au programme. Nous en sommes aussi à revoir notre protocole d'entente avec le Conseil des Arts, en vue de regagner notre lien avec le ministère du Patrimoine canadien quant à notre allocation budgétaire.

La Commission estime plus pragmatique, pour le programme DPP et le Conseil des Arts, d'en revenir au système originellement mis en place quant au financement au DPP. C'est-à-dire que le ministère du Patrimoine canadien déterminera directement le financement dont disposera le DPP et que ces fonds prédéterminés lui seront distribués de par le Conseil des Arts.

À cette fin, la Commission a rencontré les représentants officiels du Ministère et du Conseil en février dernier et a proposé d'amender l'entente administrative conclue avec le Conseil en 1995.

Cette année, nous sommes ravis d'effectuer notre tout premier échantillonnage de titres « automatique ». Pour notre programme, il s'agit d'une véritable révolution en termes de processus. Plutôt que d'envoyer au personnel des bibliothèques échantillonnées des listes exhaustives des titres inscrits au DPP, et de leur demander de vérifier manuellement si chaque titre fait partie de leur collection, nous avons utilisé une interface de logiciel pour jumeler nos titres avec ceux des catalogues disponibles sur le Web. Nous avons vérifié et contre-vérifié les résultats, et trouvé ce processus très exact.

Valeur du programme du droit de prêt public

Chaque année, à l'époque de la distribution des chèques du DPP, nous recevons des lettres et appels téléphoniques d'auteurs nous disant à quel point le programme du DPP leur importe. Nombreux sont ceux qui nous font part d'anecdotes sur leur vécu d'écrivain et nous mentionnent l'importance du rôle du DPP dans celle-ci. Pendant qu'ils se réjouissent qu'un système de bibliothèques publiques soit en place et permet aux citoyens canadiens d'avoir gratuitement accès à leur patrimoine écrit, les auteurs sont ravis que le Programme du droit de prêt public reconnaisse les créateurs de ce patrimoine.

La valeur que représente le DPP pour les auteurs a été explorée plus à fond par l'entremise de la récente évaluation du programme réalisée par le ministère du Patrimoine canadien, sur la recommandation du Comité permanent. Leurs conclusions montrent que les bénéficiaires estiment la reconnaissance conférée par le programme comme au moins aussi précieuse que le revenu additionnel qu'il leur procure.

L'évaluation s'est davantage penchée sur les raisons de cette situation dans le cadre d'une série de séances de réflexion regroupant des auteurs à Montréal et à Toronto. Il est intéressant de mentionner que le rapport précise ce qui suit :

Selon ce qu'ont dit les participants aux discussions de groupe, les paiements versés dans le cadre du programme sont la preuve que la société canadienne, par l'entremise du gouvernement, reconnaît la valeur des auteurs et des livres qu'ils produisent. Cela revêt une importance capitale aux yeux des bénéficiaires.

L'enquête a permis de découvrir que, aux yeux des bénéficiaires et des répondants clés, le programme DPP représente une forme unique de reconnaissance de par sa nature. C'est parce que le programme ne porte pas de jugement sur la valeur ou la teneur d'un livre. Il suffit que le livre soit publié, qu'il réponde aux critères d'admissibilité du programme et qu'il se trouve sur les étagères des bibliothèques. Cela revêt une grande importance pour les auteurs. De façon générale, les décisions des responsables provinciaux ou fédéraux des conseils des arts découlent d'un examen par les pairs. Malgré le respect qu'ils peuvent avoir pour la notion selon laquelle le jugement et l'aval des pairs constituent la mesure <<concurrentielle>> par excellence de la valeur artistique, ils estiment que les projets méritoires rejetés sont nombreux. Or, la plupart des auteurs ont droit au soutien du programme à cet égard.

Par ailleurs, rares sont les subventions accordées en fonction du nombre de demandeurs, alors que tous les livres admissibles bénéficient du programme DPP. Il n'existe pas de <<seuil>>, qui soit fondé sur le mérite ou quelque autre critère, en deça duquel certains

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE Joan Clark

Commentaires généraux

À titre de présidente de la Commission du droit de prêt public (DPP), je suis heureuse de vous présenter mon premier rapport. Présider cet organisme m'a remémoré encore plus profondément l'importance du rôle du programme du droit de prêt public dans le respect des droits des auteurs de notre pays et la nécessité pour les auteurs de se faire les vigilants « chiens de garde » d'un programme que nous avons lancé et que nous gérons maintenant de près.

En février 2003, la Commission du droit de prêt public a distribué 9 639 776 millions de dollars à 13 889 écrivains, traducteurs et illustrateurs canadiens pour la présence de leurs livres, soit 59 973 titres, dans les bibliothèques publiques et universitaires canadiennes.

Le programme a connu une forte augmentation du nombre des auteurs qui se sont inscrits et reçoivent un paiement. Au total, 891 nouveaux auteurs se sont inscrits pour la première fois au programme et 758 d'entre eux ont reçu leur premier paiement. Cette année, les auteurs ont inscrit un nombre record de nouveaux titres, soit 4296. Parmi ceux-ci, 3617 ont été considérés admissibles par le personnel du DPP et, ayant été répertoriés dans au moins une des bibliothèques échantillonnées, 3178 ont reçu un paiement.

Puisque nous n'avons pas pu obtenir du financement additionnel au programme pour cette année financière, nous avons dû répartir la même somme dont nous disposions l'année précédente de façon à inclure les nouveaux auteurs et titres. Cela signifie que le taux de référence (le montant payé chaque fois qu'un titre est répertorié dans l'une des bibliothèques échantillonnées) est passé de 36,75 \$ à 34,85 \$ et le paiement moyen, de 727 \$ à 694 \$. Nous avons aussi commencé à tenir compte du paiement médian (point qui divise la distribution des paiements en deux parties égales) et réalisé qu'il s'agissait de 357 \$, soit un peu plus de la moitié du paiement moyen. Cela signifie que, lors de la distribution de février 2003, 6945 auteurs ont reçu 357 \$ ou moins.

Administration

Les employés du DPP se sont efforcés d'ajouter des numéros ISBN au plus grand nombre de titres possible avant d'entreprendre l'exercice de l'échantillonnage de l'année. Grâce à ce travail, le pourcentage de collecte des numéros ISBN s'élève à 85 % des 60 000 titres inscrits au programme. Plus il y en aura avec numéros ISBN, moins il y aura de titres devant être recherchés de façon manuelle dans les bibliothèques. À l'avenir, le programme jouira ainsi d'une plus grande souplesse quand il s'agira de passer aux prochaines bibliothèques. En attendant, encore une fois cette année, la Commission a maintenu à 4 % le taux de ses frais administratifs.

BREF APERÇU DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

Objet

Verser des paiements aux auteurs canadiens pour la présence de leurs livres catalogués dans des bibliothèques du pays, et admissibles selon les critères du programme de la CDDP.

Contexte

Le programme du droit de prêt public a été créé en 1986 après presque quarante ans de pressions exercées par les associations nationales d'écrivains. Le Canada est l'un des dix-sept pays au monde à mettre en oeuvre un programme de droit de prêt public. Le programme canadien reçoit une affectation annuelle du Parlement (10,043 millions de dollars pour 2002-2003) et fonctionne sous l'égide du Conseil des Arts du Canada. Une commission, dont la majorité des membres sont des écrivains, représentant les organismes nationaux d'écrivains, de bibliothécaires et d'éditeurs, est chargée d'établir les politiques générales du programme, qui sont mises en oeuvre par un comité exécutif. La Commission et le Comité exécutif sont tous deux présidés par l'écrivaine Joan Clark.

Programme

Les auteurs doivent inscrire leurs livres auprès de la Commission, qui dresse une liste de tous ces titres. Les titres sont alors recherchés chaque année dans le catalogue d'un nombre représentatif de bibliothèques (dix de langue anglaise, cinq de langue française). L'auteur reçoit un paiement pour chaque bibliothèque dans laquelle se trouve son livre. Le paiement maximum que pouvait recevoir un auteur du programme cette année était de 3 485 \$.

MEMBRES DE LA COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC 2002-2003

- * Joan Clark (présidente)
Commission du droit de prêt public
- * Carole David (vice-présidente)
Commission du droit de prêt public

Rose Després
Regroupement des écrivains acadiens

Ray Ellenwood
Association des traducteurs et traductrices
littéraires du Canada

Yvon-André Lacroix
Bibliothèque nationale du Québec

- * Jules Larivière
Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

David Y. H. Lui
(non-votant)
Le Conseil des Arts du Canada

Daniel Mativat
Commission du droit de prêt public

Paul McCormick
(non-votant)
Bibliothèque nationale du Canada

- Roma Quapp
(non-votant)
Ministère du Patrimoine canadien
- * Angela Rebeiro
Association of Canadian Publishers

- * André Roy
Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)

Jacques Ruelland
Société des écrivains canadiens

Caroline Russell-King
Playwrights Guild of Canada

Andreas Schroeder
The Writers' Union of Canada

* Douglas Smith
The League of Canadian Poets

Robert Soulières
Association nationale des éditeurs de livres

- * Cora Taylor
Canadian Authors Association
- * Paul Whitney
Canadian Library Association

* Membre du Comité exécutif

Personnel administratif du DPP

Gwen Hoover, Secrétaire générale
Benoît Rollin, Agent
Rachelle Lanoue, Adjointe administrative
Danielle Guindon, Commis



COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2002-2003

Le 1 juin 2003
Ce document peut être
photocopie librement.

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2002-2003



Le 1 juin 2003

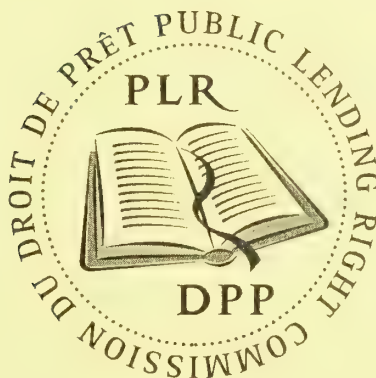
CA1
CC 90
-A56

Government
Publications

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

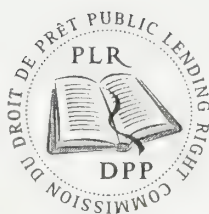
ANNUAL REPORT

2003-2004



13 June 2004

PUBLIC LENDING
RIGHT COMMISSION



COMMISSION DU
DROIT DE PRÊT PUBLIC

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

ANNUAL REPORT

2003-2004

13 June 2004

This document may be
freely photocopied.



MEMBERS OF THE PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION 2003-2004

* Joan Clark (Chair)	<i>Public Lending Right Commission</i>
* Carole David (Vice-Chair)	<i>Public Lending Right Commission</i>
David Copelin	<i>Playwrights Guild of Canada</i>
Rose Després	<i>Regroupement des écrivains acadiens</i>
Ray Ellenwood	<i>Literary Translators Association of Canada</i>
* Jules Larivière	<i>Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)</i>
David Y.H. Lui (non-voting)	<i>The Canada Council for the Arts</i>
Daniel Mativat	<i>Public Lending Right Commission</i>
Paul McCormick (non-voting)	<i>National Library of Canada</i>
Roma Quapp (non-voting)	<i>Department of Canadian Heritage</i>
Angela Rebeiro	<i>Association of Canadian Publishers</i>
Hélène Roussel (non-voting)	<i>Bibliothèque nationale du Québec</i>
* André Roy	<i>Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)</i>
Jacques Ruelland	<i>Société des écrivains canadiens</i>
Andreas Schroeder	<i>The Writers' Union of Canada</i>
* Douglas Smith	<i>The League of Canadian Poets</i>
* Robert Soulières	<i>Association nationale des éditeurs de livres</i>
Cora Taylor	<i>Canadian Authors Association</i>
* Paul Whitney	<i>Canadian Library Association</i>

* Member of the Executive Committee

PLR Staff

Gwen Hoover, Executive Secretary

Benoît Rollin, Officer

Rachelle Lanoue, Administrative Assistant

Danielle Guindon, Clerk





A BRIEF PROFILE OF THE PUBLIC LENDING RIGHT PROGRAM

Purpose

The Public Lending Right Commission makes payments to Canadian authors for the availability of their books catalogued in Canadian libraries, according to the PLR program's eligibility criteria.

Background

The PLR program was created in 1986 after nearly forty years of lobbying on the part of Canada's national writers' organizations. Canada is one of eighteen countries to have implemented such a program. The Canadian PLR program receives annual funding from Parliament (\$9.398 million in 2003-2004) and operates under the aegis of the Canada Council for the Arts. The Public Lending Right Commission is made up of a predominantly writer-composed board, which represents national organizations of writers, librarians and publishers, and which is responsible for setting the general policies of the program. An executive committee carries out these policies. Both the Commission and the Executive Committee are chaired by writer Joan Clark.

Program

Authors register their titles with the Commission. The Commission in turn compiles a master list of titles which is checked annually against the holdings of a representative number of libraries (ten for English-language titles, five for French-language). An author is paid an amount per book each time the title is found in one of the sampled libraries. The PLR payment ceiling in 2003-2004 was \$2,967.

CHAIR'S REPORT

Joan Clark

General Comments

The Public Lending Right (PLR) Commission devoted much of its energies this year to three key questions: the PLR program's finances, its structure and the very basis on which payments in the program are calculated. All of these will be described in detail below.

Payment Distribution

First and foremost however, we report that the Commission's major achievement was the distribution of \$8,938,459 to 14,435 Canadian writers, translators and illustrators. This represented payment for the presence of these authors' 56,243 titles in Canada's public and university libraries.

The PLR cheque mailing took place in February 2004 and was the culmination of the year's work in receiving new titles into the program, having them searched in selected libraries across the country and tallying the resulting payments by means of a series of computerized calculations. As is usual, the cheque mailing generated a lot of excitement. We noted from the phone calls we began to receive that, day by day, cheques were reaching ever-distant parts of the country and fanning out to other countries around the world. Some writers would call saying they knew their writer friends had just received their payments, wondering when his/hers would arrive. Within a week of the first cheques being mailed out, over half of the total amount had been cashed through the PLR bank account.

In our effort to reduce paper and bureaucracy, for the first time this year, we did not issue T4A forms for amounts under \$500 (no longer a requirement on the part of Canada Revenue Agency). As these amounts account for over 62% of the number of payments we send out, the saving in paper and the physical preparation of the mailing was greatly reduced. Unfortunately, in spite of the fact that we explained the rationale for not issuing the forms in the general author letter, we had dozens of calls from authors asking for their T4A forms. At least it's good to know that authors are conscious of their duty to pay income tax!

On another tax note, this was the first year of a new ruling on the tax treatment of Public Lending Right payments for authors in Quebec. Individuals who are professional artists according to the Status of the Artist Act may include their PLR payment as part of their copyright income exemption.

Finances

This was a very difficult year financially for the Commission as it had to grapple with a \$630,000 decrease in its funding. This amount was the Public Lending Right program's contribution to a shortfall in the Canada Council's endowment fund because of market losses. The Council uses this interest normally to balance its overall budget.

Because the Commission operates with such a small administrative budget (see Financial Report below), it had no option but to remove the \$630,000 from the author payment portion of the budget.

In a 'normal' year with no funding increase, we would have expected the unit payment rate (rate paid each time a title is found in a sampled library) and individual payments to decline, since the same fund must stretch to cover new authors and titles joining the program (850 and just over 3,600 respectively this year). However, with the reduction of \$630,000 this had a doubly deleterious effect on payments, reducing by 15% the unit rate of payment, from \$34.85 last year to \$29.67 this. The maximum payment (an amount paid to 510 authors this year) also fell by 15%, from \$3,485 to \$2,967.

Growth

This situation only served to heighten the importance of an ongoing study of the Public Lending Right Commission – how to manage growth in a program serving an ever-increasing number of authors -- yet one in which funding is at a standstill, and this past year, in decline. In June 2002, a sub-committee on growth was struck and, since then, has been deliberating the conundrum of growth through bi-annual meetings using statistical support provided by the PLR staff.

This year, in the course of its deliberations, the PLR Commission zeroed in on a "sliding scale plan." The basic principle of this plan is that, as the years of a title's registration in the program progress, the unit rate of payment, based on the number of times the title is found in the sampling libraries, would decline. The plan would also see restoration of a \$40 hit rate (the rate in force in the first 7 years of the program) for the first five years in which new titles are registered in PLR. This period also tends to correspond to the highest usage period for a book in a public library.

The committee studied in particular two aspects of the sliding scale plan: its effect on older writers, and the effect on the median amount of money paid to authors.

In a representative survey of authors, including age groupings, average number of titles registered, year of registration and category of work, the sub-committee was able to draw the following conclusions:

1. An author's age was not necessarily the most important indicator as to how payments would be affected in the sliding scale scenario. It rather depended on the frequency of publication, no matter what the author's age.

2. The median payment level (the payment level earned by half the number of registered authors) showed a slight increase over the current system (from \$325 to \$333).
3. There is built-in flexibility in the sliding scale plan. Its payment levels could be readily adjusted to accommodate new money at any point.

The greatest advantage of the sliding-scale plan over others the committee considered is that while payments for a given title do diminish over time, no titles ever lose their PLR payments entirely.

The PLR Commission continues to study all facets of this proposed plan to ensure that the PLR program remains responsive to the community of authors it serves

Library sampling

This year represented the second year of sampling titles 'automatically' in the libraries through the matching up of the ISBNs of titles in our databases with those in the library catalogues selected for the PLR sample. This new method of sampling represents a major improvement in our operations, reducing considerably the manual searching of titles and giving the staff greater flexibility in the scheduling and frequency of sampling. We now ask authors as a matter of course to provide the ISBNs of all new titles registered. Annual updates of ISBNs are run automatically against the National Library of Canada's database to ensure that any new format ISBNs are included in the PLR database.

The Commission's library sub-committee worked diligently this year to work to refashion the nature of the library sample. Of particular interest is the development of provincial union catalogues for public libraries. The Commission can, in tapping these union catalogues, verify titles in all public libraries of a given province at one source point for the catalogue, giving the PLR program the opportunity to reach more titles through a broader geographic spread.

In addition, because of the improvement in public library collections across the country, the Commission is able to consider for the first time searching titles in an equal number of libraries for both French-language and English-language titles. In the past, to make up for possible discrepancies, half the number of libraries were sampled for French-language titles as for English-language titles and these results were doubled. (Titles in languages other than French or English have always been searched in all libraries of a given year's selection.) The broader reach offered by the public library union catalogues will also enable the Commission to discontinue sampling in university libraries. This will allow the Commission to respond more appropriately to the core mandate of the Public Lending Right program, that being the access of the general public to library collections.

Another new feature, adapted from the original system for French-language titles will be to double the findings of libraries in the largest urban centres, Toronto and Montreal, in order to reflect appropriately population densities in the country.

All of these features are currently being tested to ensure that the sampling measures are sound and equitable.

As a lead-in to possible changes in the future, for the first time this year, we doubled the results of a predominantly English-language library, Toronto Public Library.

The structure of the Public Lending Right Commission

The PLR Commission is comprised of a majority of writers on a nineteen-member board representing national writers', library and publishers' associations. As we reported last year, a continuing preoccupation of the Public Lending Right Commission is to maintain a direct link to the Department of Canadian Heritage for the favourable development of the Public Lending Right program. While the PLR Commission operates under the administrative aegis of the Canada Council for the Arts in order to benefit from economies of scale, it was never intended that the PLR program become an integral part of the Council's granting programs.

We have made some progress this year towards clarifying the situation among the three bodies. We are currently reviewing draft agreements on this topic.

The grid sub-committee

A third Commission sub-committee was struck in December 2003 with the purpose of looking at the duration of Commission members' terms and drawing up more formal duties and responsibilities of members. It was felt that, as a mature organization, at eighteen years of age, it is a good time to firm up several governance issues. This sub-committee has met only through telephone and virtual means so far, but will be formulating recommendations at its upcoming meeting in June.

International Public Lending Right

The Commission's Executive Secretary, Gwen Hoover, attended the 5th International Public Lending Right conference in Oslo in mid-September 2003. Seventeen countries sent delegations of various sizes for a total of thirty-eight conference participants. Canada was one of four countries asked to make a special presentation on their country's program (along with Australia, Denmark and New Zealand). The focus of the conference was on new countries adopting public lending right programs, particularly in light of the forthcoming expansion of the European Union and the need for harmonization across the board. Largely because of this development, the number of countries with such programs will double to 34 by the end of 2004. Much learning, goodwill and fellowship was achieved during these three days in Norway, providing as well an enormous boost in

morale for PLR managers and authors, a continuing dialogue on best practices and, most importantly, strategies for keeping PLR uppermost in the minds of our funders.

Conclusion

This report is intended to serve as an overview of the Commission's work during the past year: its successes, challenges and ongoing projects. In addition to providing this report, we will be posting bi-annual mini reports on our web site as a way of updating our progress throughout the year.

For my part, I want to say what a great privilege it has been for me to serve as Chair of the Public Lending Right Commission for the past two years. The altruism and hard work of the Commission members, the commitment of the outstanding staff who are second to none and the sense of solidarity of the country's authors have made the past two years an enriching experience. Although I am leaving, I will continue to be a strong and vocal advocate of the Commission on which I have been proud to serve.

RESULTS OF THE PLR PROGRAM'S

EIGHTEENTH YEAR

	2002-2003	2003-2004	+ / - (2002-2003)
AUTHORS REGISTERED IN THE PROGRAM	14,205	14,792	4.13%
AUTHORS RECEIVING PAYMENT	13,889	14,435	3.93%
TITLES IN THE DATABASE	60,880	63,233	3.86%
ELIGIBLE TITLES	58,973	61,175	3.73%
TITLES RECEIVING PAYMENT	53,532	56,243	5.06%
AMOUNT DISTRIBUTED TO AUTHORS	\$9,639,776	\$8,938,460	-7.28%
AVERAGE PAYMENT PER AUTHOR	\$694	\$619	-10.81%
MEDIAN PAYMENT	\$357	\$326	-8.68%
"HIT RATE" - AMOUNT PAID EACH TIME A BOOK IS FOUND	\$34.85	\$29.67	-14.86%

PROGRAM GROWTH 2003-2004

AUTHORS			TITLES		
REQUESTS FOR REGISTRATION KITS	835	ENGLISH FRENCH (785 IN 2001-2002) (831 IN 2002-2003)	543 292	NEW TITLES REGISTERED	4,201
				ENGLISH FRENCH OTHER BILINGUAL (3,897 IN 2001-2002) (4,296 IN 2002-2003)	2,421 1,574 178 28
NEW AUTHORS REGISTERED	848	ENGLISH FRENCH (638 IN 2001-2002) (891 IN 2002-2003)	557 291	NEW ELIGIBLE TITLES	3,639
				ENGLISH FRENCH OTHER BILINGUAL (3,299 IN 2001-2002) (3,617 IN 2002-2003)	2,066 1,397 162 14
NEW AUTHORS RECEIVING PAYMENT	704	(\$181,736)	446	NO. OF NEW ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT	3,086
		(541 IN 2001-2002 : \$148,051) (758 IN 2002-2003 : \$208,297)	258	(\$114,535) (\$ 67,201)	(\$487,785)
				ENGLISH FRENCH OTHER BILINGUAL (2,915 IN 2001-2002 : \$510,853) (3,178 IN 2002-2003 : \$547,695)	1,758 1,274 44 10

NEW ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY

	ENGLISH	%	FRENCH	%	OTHER	%	BILINGUAL	%	TOTAL	%
FICTION	375	18.2%	372	26.6%	25	15.4%	0	0.0%	772	21.2%
CHILDREN'S	509	24.6%	416	29.8%	33	20.4%	2	14.3%	960	26.4%
POETRY	167	8.1%	141	10.1%	35	21.6%	4	28.6%	347	9.5%
DRAMA	50	2.4%	35	2.5%	3	1.9%	0	0.0%	88	2.4%
NON-FICTION	659	31.9%	332	23.8%	44	27.2%	7	50.0%	1042	28.6%
SCHOLARLY	306	14.8%	101	7.2%	22	13.6%	1	7.1%	430	11.8%
TOTAL	2,066		1,397		162		14		3,639	

PAYMENTS BY PROVINCE 2003-2004

PROVINCE	NUMBER OF REGISTRANTS	%	NUMBER OF PAYMENTS	%	PAID	\$	%
NFLD. & LAB.	221	1.49%	216	1.50%	97.74%	\$104,592.67	1.17%
N.S.	536	3.62%	516	3.57%	96.27%	\$227,289.75	2.54%
P.E.I.	56	0.38%	55	0.38%	98.21%	\$31,165.84	0.35%
N.B.	310	2.10%	285	1.97%	91.94%	\$133,540.12	1.49%
QUÉ.	4,555	30.79%	4,437	30.74%	97.41%	\$3,221,658.17	36.04%
ONT.	5,040	34.07%	4,938	34.21%	97.98%	\$2,943,831.52	32.93%
MAN.	391	2.64%	386	2.67%	98.72%	\$199,391.17	2.23%
SASK.	300	2.03%	291	2.02%	97.00%	\$165,956.08	1.86%
ALBERTA	773	5.23%	741	5.13%	95.86%	\$398,299.08	4.46%
B.C.	2,110	14.26%	2,075	14.37%	98.34%	\$1,170,765.76	13.10%
N.W.T.	6	0.04%	6	0.04%	100.00%	\$3,463.98	0.04%
YUKON	21	0.14%	19	0.13%	90.48%	\$4,439.92	0.05%
NUNAVUT	6	0.04%	5	0.03%	83.33%	\$1,336.64	0.01%
OTHER	467	3.16%	465	3.22%	99.57%	\$332,729.10	3.72%
TOTAL	14,792	100.00%	14,435	100.00%	97.59%	\$8,938,459.80	100.00%

Example: In 2003-2004, 97 % of registered Saskatchewan authors received a payment. This represents 2.02 % of paid authors. These authors received 1.86 % of the payment budget.



DISTRIBUTION OF PAYMENTS BY PAYMENT RANGE AND BY AUTHOR'S LANGUAGE 2003-2004

	LANGUAGE	AUTHORS	%	\$	%
MINIMUM 25 \$	E	134	0.93%	\$3,350.00	0.04%
	F	42	0.29%	\$1,050.00	0.01%
SUB-TOTAL	E+F	176	1.22%	\$4,400.00	0.05%
FROM \$25.01	E	5,131	35.55%	\$929,998.80	10.40%
TO \$325.99	F	1,940	13.44%	\$354,560.10	3.97%
SUB-TOTAL	E+F	7,071	48.99%	\$1,284,558.90	14.37%
Median \$326	E+F	7,247	50.20%	\$1,288,958.90	14.42%
FROM \$327.00	E	1,914	19.13%	\$889,761.01	9.95%
TO \$618.99	F	865	19.53%	\$405,274.58	4.53%
SUB-TOTAL	E+F	2,779	19.25%	\$1,295,035.59	14.49%
FROM \$619.00	E	1,201	8.32%	\$933,170.74	10.44%
TO \$999.99	F	557	3.86%	\$439,077.60	4.91%
SUB-TOTAL	E+F	1,758	12.18%	\$1,372,248.34	15.35%
FROM \$1,000.00	E	1,059	7.34%	\$1,452,253.10	16.25%
TO \$1,999.99	F	590	4.09%	\$827,802.49	9.26%
SUB-TOTAL	E+F	1,649	11.42%	\$2,280,055.59	25.51%
FROM \$2,000.00	E	303	2.10%	\$734,552.52	8.22%
TO \$2,966.99	F	189	1.31%	\$454,438.86	5.08%
SUB-TOTAL	E+F	492	3.41%	\$1,188,991.38	13.30%
MAXIMUM \$2,967.00	E	264	1.83%	\$783,288.00	8.76%
	F	246	1.70%	\$729,882.00	8.17%
SUB-TOTAL	E+F	510	3.53%	\$1,513,170.00	16.93%
TOTAL	E	10,006	69.32%	\$5,726,374.17	64.06%
	F	4,429	30.68%	\$3,212,085.63	35.94%
	E+F	14,435	100.00%	\$8,938,459.80	100.00%

Median: The median of a population is the point that divides the distribution of scores in half.
7,247 (50%) authors received less than \$326.37; they shared 14.42% of the budget.

Average: In February 2004, the average payment was \$619.

10,026 (69.45%) authors received less than \$619; they shared 28.91% of the budget.

4,409 (30.54%) authors received more than \$619; they shared 71.09% of the budget.

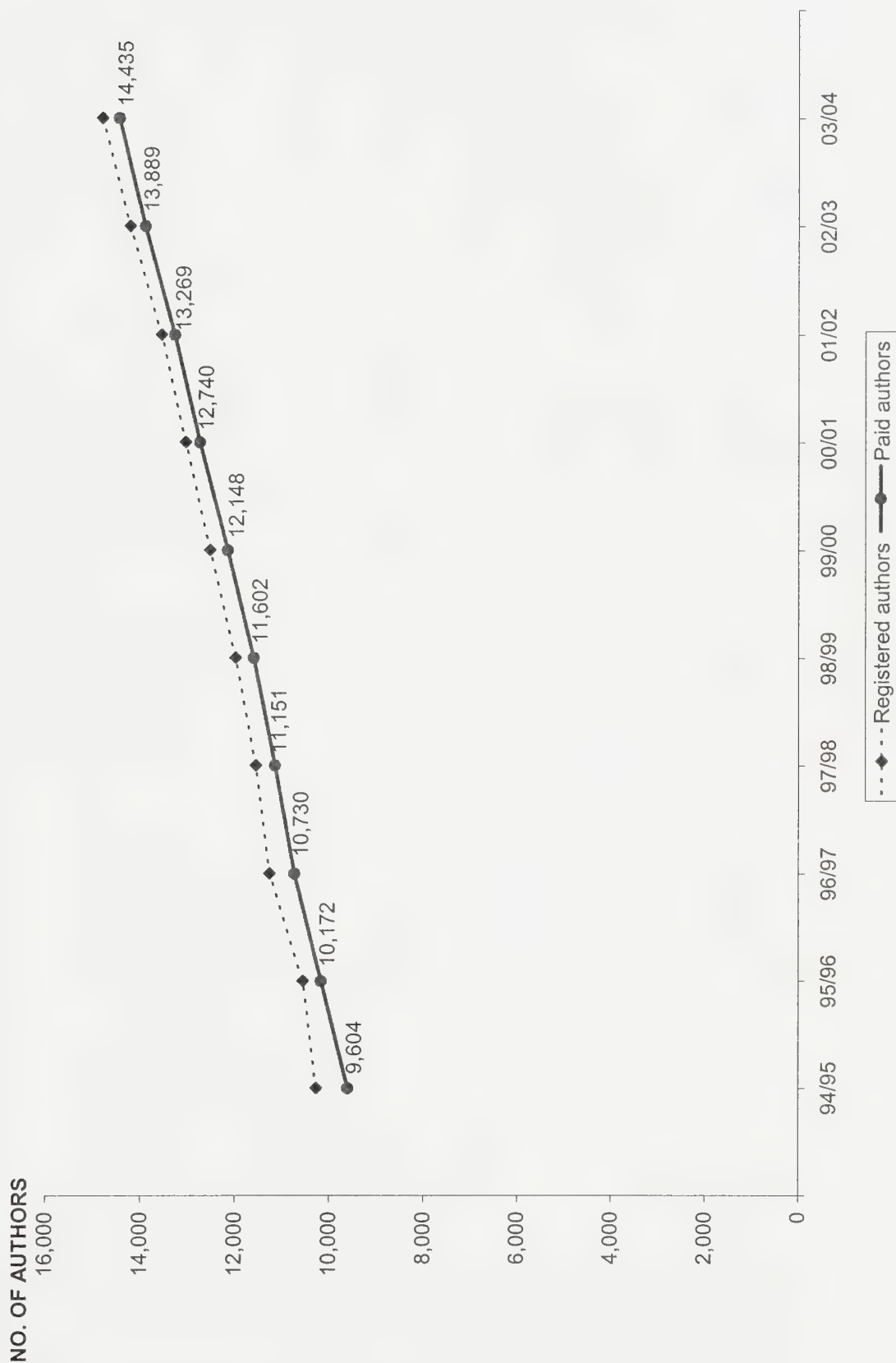
More than \$1,000

2,651 (18.36%) authors received more than \$1,000; they shared 55.74% of the budget.

More than \$2,000

1,002 (6.94%) authors received more than \$2,000; they shared 30.23% of the budget.

GROWTH IN NUMBER OF AUTHORS 1994-2004



ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE 2003-2004

BILINGUAL	276	0.45%
ENGLISH	37,203	60.81%
FRENCH	21,596	35.30%
OTHER	2,100	3.43%
TOTAL	61,175	ELIGIBLE TITLES

ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT IN 2003-2004

BILINGUAL	263	0.47%
ENGLISH	34,773	61.83%
FRENCH	20,154	35.83%
OTHER	1,053	1.87%
TOTAL	56,243	ELIGIBLE TITLES RECEIVING PAYMENT



ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE AND CATEGORY 2003-2004

LANGUAGE OF TEXT	CATEGORY	NUMBER OF TITLES	% LANGUAGE	% CATEGORY	% OVERALL
BILINGUAL	FICTION	12	4.35%	0.10%	0.02%
	CHILDREN'S	16	5.80%	0.14%	0.03%
	POETRY	64	23.19%	0.91%	0.01%
	DRAMA	8	2.90%	0.47%	0.10%
	NON-FICTION	150	54.35%	0.61%	0.25%
	SCHOLARLY	26	9.42%	0.61%	0.04%
	TOTAL	276	100.00%	0.45%	0.45%
ENGLISH	FICTION	6,340	17.04%	52.45%	10.36%
	CHILDREN'S	6,205	16.68%	53.27%	10.14%
	POETRY	3,910	10.51%	55.37%	6.39%
	DRAMA	951	2.56%	56.44%	1.55%
	NON-FICTION	16,865	45.33%	69.04%	27.57%
	SCHOLARLY	2,932	7.88%	68.73%	4.79%
	TOTAL	37,203	100.00%	60.81%	60.81%
FRENCH	FICTION	5,090	23.57%	42.11%	8.32%
	CHILDREN'S	5,120	23.71%	43.96%	8.37%
	POETRY	2,823	13.07%	39.98%	4.61%
	DRAMA	690	3.20%	40.95%	1.13%
	NON-FICTION	6,722	31.13%	27.52%	10.99%
	SCHOLARLY	1,151	5.33%	26.98%	1.88%
	TOTAL	21,596	100.00%	35.30%	35.30%
OTHER	FICTION	645	30.71%	5.34%	1.05%
	CHILDREN'S	307	14.62%	2.64%	0.50%
	POETRY	264	12.57%	3.74%	0.43%
	DRAMA	36	1.71%	2.14%	0.06%
	NON-FICTION	691	32.90%	2.83%	1.13%
	SCHOLARLY	157	7.48%	3.68%	0.26%
	TOTAL	2,100	100.00%	3.43%	3.43%
TOTAL	FICTION	12,087			19.76%
	CHILDREN'S	11,648			19.04%
	POETRY	7,061			11.54%
	DRAMA	1,685			2.75%
	NON-FICTION	24,428			39.93%
	SCHOLARLY	4,266			6.97%
	TOTAL	61,175			100.00%

Example: The 16,865 English-language non-fiction titles represent: 45.33 % of all English-language eligible titles;
69.04 % of all non-fiction titles;
and 27.57 % of all registered titles.

N.B.: Titles in the "Scholarly" category have been classed as such by PLR only since 1995-1996. Prior to this, scholarly works are recorded in the "Nonfiction" category.

GROWTH IN NUMBER OF ELIGIBLE TITLES BY LANGUAGE

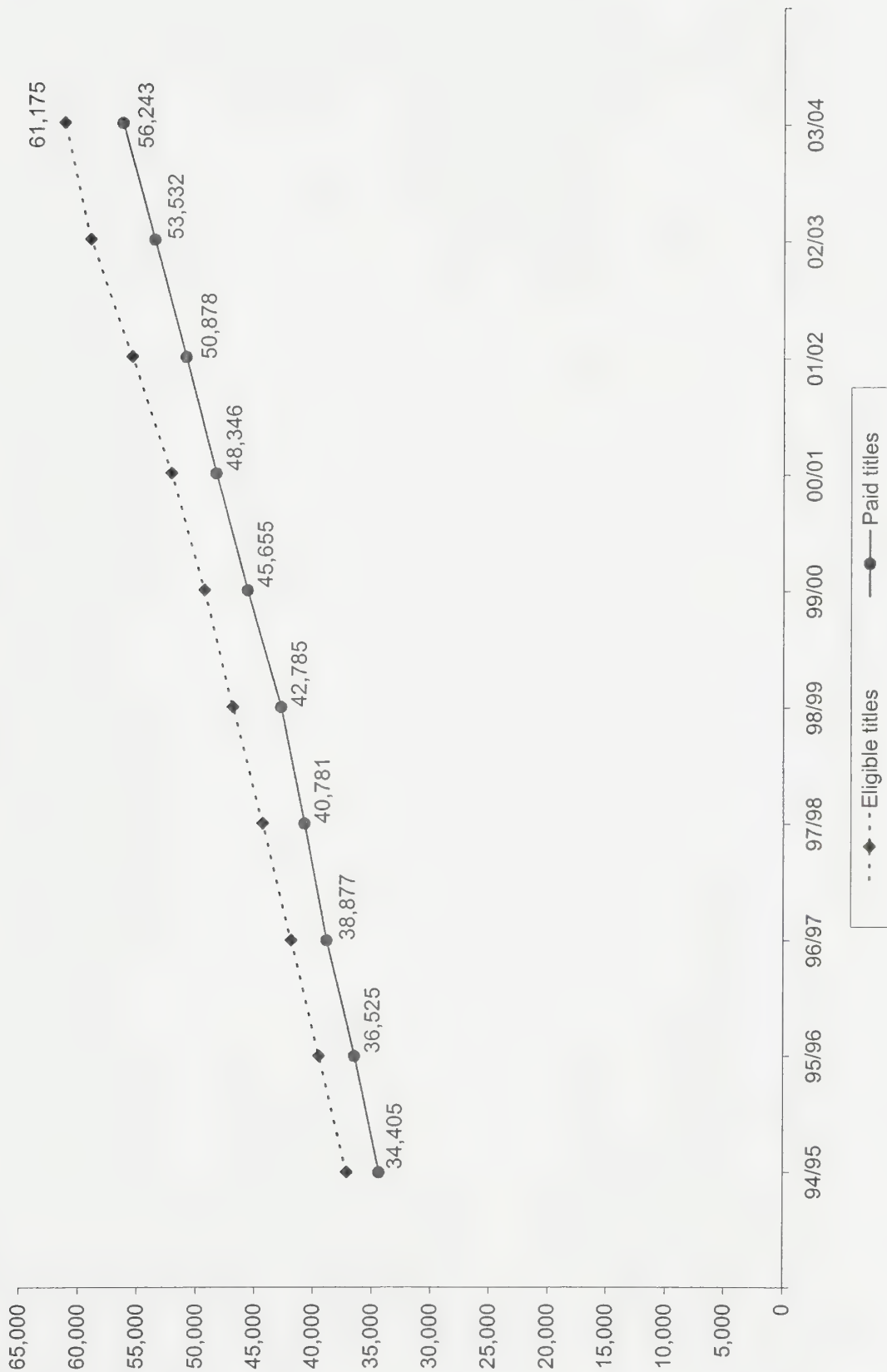
1994-2004

FISCAL YEAR	ENGLISH	FRENCH	BILINGUAL	OTHER	TOTAL
1994-1995	23,211 6.80%	12,404 8.36%	212 4.43%	1,341 11.29%	37,168 7.46%
1995-1996	24,538 5.72%	13,347 7.60%	222 4.72%	1,432 6.79%	39,539 6.38%
1996-1997	25,935 5.69%	14,231 6.62%	228 2.70%	1,515 5.80%	41,909 5.99%
1997-1998	27,390 5.61%	15,154 6.49%	220 -3.51%	1,596 5.35%	44,360 5.85%
1998-1999	28,870 5.40%	16,180 6.77%	228 3.64%	1,650 3.38%	46,928 5.79%
1999-2000	30,270 4.85%	17,103 5.70%	234 2.63%	1,725 4.55%	49,332 5.12%
2000-2001	31,977 5.64%	18,134 6.03%	243 3.85%	1,769 2.55%	52,123 5.66%
2001-2002	33,955 6.19%	19,381 6.88%	258 6.17%	1,849 4.52%	55,443 6.37%
2002-2003	36,079 6.26%	20,623 6.41%	277 7.36%	1,994 7.84%	58,973 6.37%
2003-2004	37,203 3.12%	21,596 4.72%	276 -0.36%	2,100 5.32%	61,175 3.73%

AVERAGE GROWTH (1999-2004): 5.45%

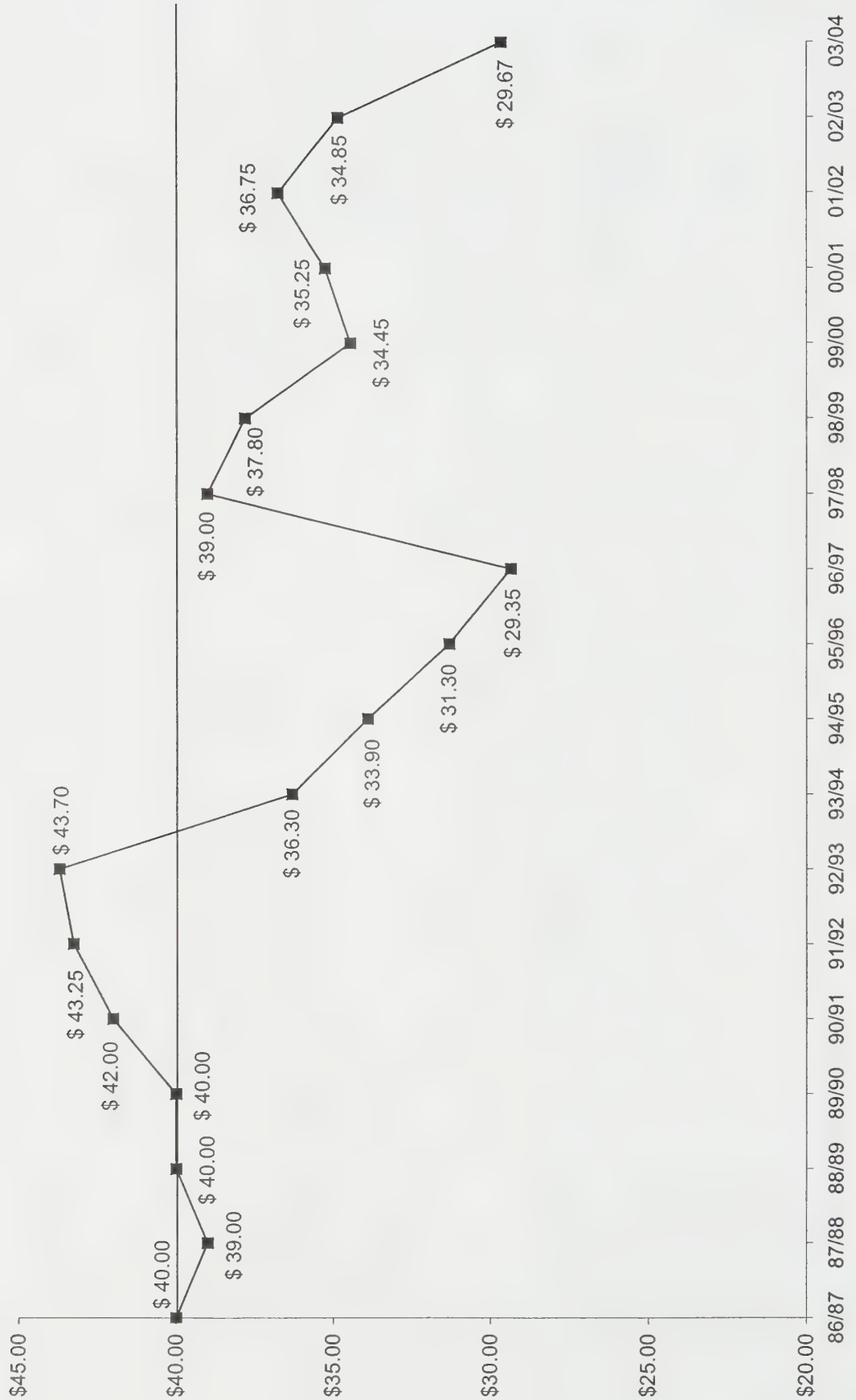
GROWTH IN NUMBER OF TITLES 1994-2004

NO. OF TITLES





HIT RATE



SUMMARY 1986-2004

PART 1 (1986-1991)

	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)
NO. OF REGISTRANTS	4,553	5,638	6,713	7,153	7,681	8,125
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	4,377	5,200	5,718	6,405	6,962	7,699
NO. OF ELIGIBLE TITLES	16,584	18,850	23,689	24,891	27,664	30,340
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT					24,065	26,672
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	15	15	15	15	21	22
TOTAL LIBRARY "HITS"	74,968	86,433	99,100	115,424	129,810	145,829
VALUE OF ONE "HIT" \$	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----
BUDGET (\$)	\$3,000,000	\$3,813,000	\$4,455,000	\$5,202,000	\$5,773,000	\$6,663,000
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$2,747,949	\$3,484,988	\$3,970,947	\$4,667,214	\$5,371,927	\$6,200,426
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$628	\$670	\$694	\$729	\$772	\$805
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$253,881 8.46% (six months)	\$382,060 10.02%	\$389,151 8.74%	\$452,116 8.69%	\$458,499 7.94%	\$388,989 5.84%

* (English/French)

** (Children's literature)



SUMMARY 1986-2004 **PART 2 (1992-1997)**

	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)
NO. OF REGISTRANTS	8,801	9,679	10,274	10,555	11,243	11,653
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	8,393	9,082	9,604	10,172	10,730	11,151
NO. OF ELIGIBLE TITLES	32,744	34,589	37,168	39,539	41,909	44,360
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT	29,461	32,194	34,405	36,525	38,877	40,781
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	22	22	24	24	24	23
TOTAL LIBRARY "HITS"	157,672	171,069	184,358	198,577	204,459	205,892
VALUE OF ONE "HIT" \$	*43,70/87,40	36,30/72,60	33,90/67,80	31,30/62,60	29,35/58,70	39,00/78,00
	----	----	----	----	---	----
BUDGET (\$)	\$7,285,000	\$6,611,000	\$6,598,305	\$6,428,069	\$6,296,937	\$8,366,000
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$6,890,845	\$6,212,600	\$6,251,784	\$6,077,961	\$6,000,406	\$8,030,000
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$821	\$684	\$651	\$598	\$559	\$720
ADMINISTRATION (\$)						
(%) OF TOTAL BUDGET	\$503,022 6.90%	\$404,496 6.10%	\$398,655 6.04%	\$358,651 5.57%	\$324,363 5.15%	\$321,389 3.84%

* (English/French)

SUMMARY 1986-2004

PART 3 (1998-2004)

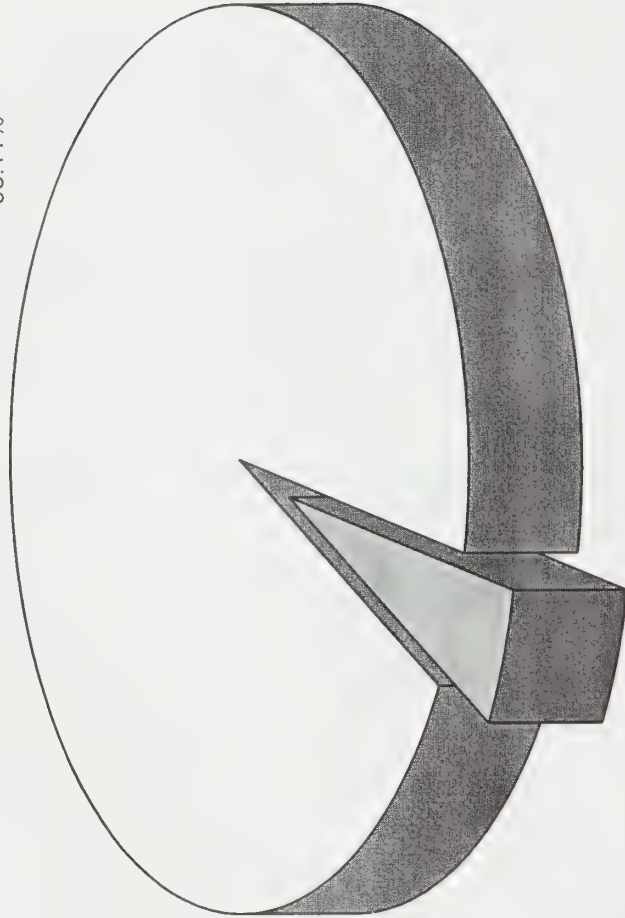
	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)	2002-2003 (17)	2003-2004 (18)
NO. OF REGISTRANTS	11,986	12,523	13,041	13,546	14,205	14,792
NO. OF AUTHOR PAYMENTS	11,602	12,148	12,740	13,269	13,889	14,435
NO. OF ELIGIBLE TITLES	46,928	49,332	52,123	55,443	58,973	61,175
NO. OF TITLES RECEIVING PAYMENT	42,785	45,655	48,346	50,878	53,532	56,243
NO. OF SAMPLED LIBRARIES	24	24	23	23	23	22
TOTAL LIBRARY "HITS"	213,207	233,744	245,415	262,686	276,621	301,255
VALUE OF ONE "HIT" \$	*37.80 / 75.60 ----	34.45 / 68.90 ----	35.25 / 70.50 ----	36.75 / 73.50 ----	34.85 / 69.70 ----	29.67 / 59.34 ----
BUDGET (\$)	\$8,366,000	\$8,366,000	\$8,966,000	\$10,013,662	\$10,044,271	\$9,398,129
TOTAL PAID TO AUTHORS (\$)	\$8,059,252	\$8,052,114	\$8,650,376	\$9,653,043	\$9,639,776	\$8,938,460
AVERAGE PAYMENT (\$)	\$695	\$663	\$679	\$727	\$694	\$619
ADMINISTRATION (\$) (%) OF TOTAL BUDGET	\$350,210 4.18%	\$336,008 4.02%	\$396,366 4.42%	\$395,882 3.95%	\$403,402 4.02%	\$459,669 4.89%

* (English/French)



PLR BUDGET 2003-2004 : PAYMENTS / ADMINISTRATION

AUTHOR PAYMENTS
95.11%



ADMINISTRATION
4.89%

☐ AUTHOR PAYMENTS ☐ ADMINISTRATION

PUBLIC LENDING RIGHT COMMISSION

FINANCIAL REPORT 2003-04

<u>Description</u>	<u>2003-2004</u>	<u>2002-2003</u>
Staff Salaries	\$229,331	\$222,244
Overtime	-\$116	\$116
Staff Benefits	\$57,581	\$61,241
Part-time Staff Salaries	\$3,770	\$0
Part-time Staff Benefits	\$675	\$0
Total Salaries	\$291,241	\$283,601
Other operating expenses:		
Office Accommodation	\$42,720	\$20,796
Staff Travel	\$2,073	\$74
Administration fees: Canada Council	\$20,000	\$20,000
Computer fees: Canada Council	\$33,000	\$8,300
Library Sampling	\$865	\$2,507
Telecommunications	\$1,200	\$1,200
Postage	\$9,151	\$8,375
Full Commission Meetings	\$27,611	\$30,475
Executive Committee Meetings	\$21,726	\$17,270
Printing Costs	\$4,565	\$7,183
Office Stationery/Supplies	\$4,103	\$2,769
Brochures, Flyers, etc.	\$1,191	\$852
Other expenses	\$224	\$0
Total Other Operating	\$168,429	\$119,801
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$459,669	\$403,402
TOTAL PLR PAYMENTS TO AUTHORS	\$8,938,460	\$9,639,776

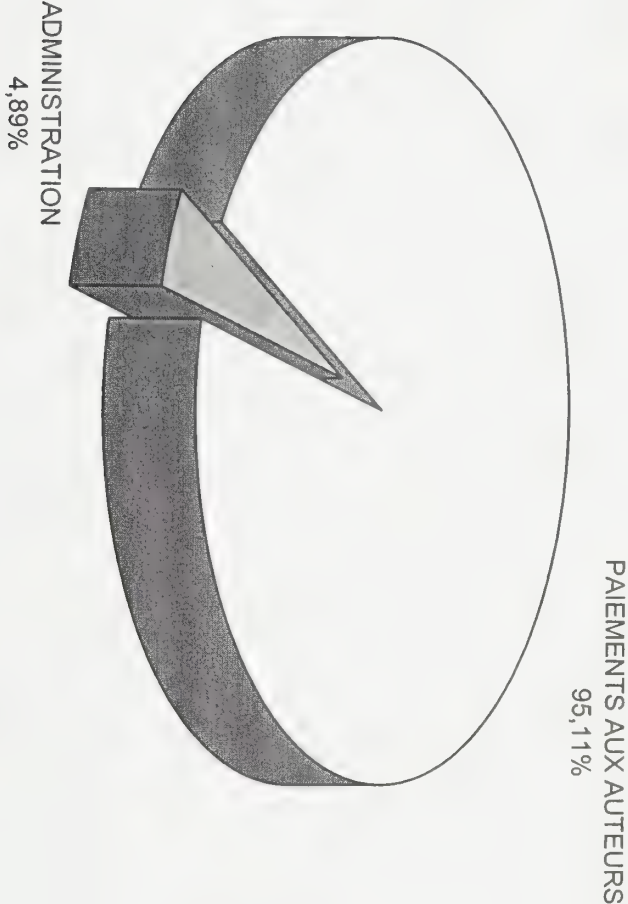
COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT FINANCIER 2003-2004

Description	2003-2004	2002-2003
Traitements	229 331 \$	222 244 \$
Temps supplémentaire	- 116 \$	116 \$
Prestations aux employés	57 581 \$	61 241 \$
Traitements - Employés temporaires	3 770 \$	0 \$
Prestations aux employés temporaires	675 \$	0 \$
Total des traitements	291 241 \$	283 601 \$
Autres frais de fonctionnement:		
Location et entretien des bureaux	42 720 \$	20 796 \$
Frais de voyages du personnel	2 073 \$	74 \$
Frais d'administration : Conseil des Arts du Canada	20 000 \$	20 000 \$
Informatique : Conseil des Arts du Canada	33 000 \$	8 300 \$
Echantillonnage en bibliothèque	865 \$	2 507 \$
Frais de téléphone	1 200 \$	1 200 \$
Frais d'affranchissement et de messagerie	9 151 \$	8 375 \$
Assemblées plénières de la Commission	27 611 \$	30 475 \$
Réunions du Comité exécutif	21 726 \$	17 270 \$
Frais d'impression	4 565 \$	7 183 \$
Fournitures de bureau	4 103 \$	2 769 \$
Dépliants, affiches, etc.	1 191 \$	852 \$
Autres dépenses	224 \$	0 \$
Total autres frais de fonctionnement	168 429 \$	119 801 \$
TOTAL DES FRAIS DE FONCTIONNEMENT	459 669 \$	403 402 \$
TOTAL DES PAIEMENTS DPF AUX AUTEURS	8 938 460 \$	9 639 776 \$



BUDGET DU PROGRAMME DPP 2003-2004: PAIEMENTS / ADMINISTRATION



☐ PAIEMENTS AUX AUTEURS ☒ ADMINISTRATION

SOMMAIRE 1986-2004

3e PARTIE (1998-2004)

	1998-1999 (13)	1999-2000 (14)	2000-2001 (15)	2001-2002 (16)	2002-2003 (17)	2003-2004 (18)
AUTEURS INSCRITS	11 986	12 523	13 041	13 546	14 205	14 792
AUTEURS PAYÉS	11 602	12 148	12 740	13 269	13 889	14 435
TITRES ADMISSIBLES	46 928	49 332	52 123	55 443	58 973	61 175
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	42 785	45 655	48 346	50 878	53 532	56 243
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	24	24	23	23	23	22
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	213 207	233 744	245 415	262 686	276 621	301 255
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*37,80 / 75,60 -----	34,45 / 68,90 -----	35,25 / 70,50 -----	36,75 / 73,50 -----	34,85 / 69,70 -----	29,67 / 59,34 -----
BUDGET (\$)	8 366 000 \$	8 366 000 \$	8 966 000 \$	10 013 662 \$	10 043 178 \$	9 398 129 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	8 059 252 \$	8 052 114 \$	8 650 376 \$	9 653 043 \$	9 639 776 \$	8 938 460 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	695 \$	663 \$	679 \$	727 \$	694 \$	619 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	350 210 \$ 4,18%	336 008 \$ 4,02%	396 366 \$ 4,42%	395 882 \$ 3,95%	403 402 \$ 4,02%	459 669 \$ 4,89%

SOMMAIRE 1986-2004

2e PARTIE (1992-1997)

	1992-1993 (7)	1993-1994 (8)	1994-1995 (9)	1995-1996 (10)	1996-1997 (11)	1997-1998 (12)
AUTEURS INSCRITS	8 801	9 679	10 274	10 555	11 243	11 653
AUTEURS PAYÉS	8 393	9 082	9 604	10 172	10 730	11 151
TITRES ADMISSIBLES	32 744	34 589	37 168	39 539	41 909	44 360
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	29 461	32 194	34 405	36 525	38 877	40 781
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	22	22	24	24	24	23
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	157 672	171 069	184 358	198 577	204 459	205 892
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*43,70/87,40 -----	36,30/72,60 -----	33,90/67,80 -----	31,30/62,60 -----	29,35/58,70 ---	39,00/78,00 -----
BUDGET (\$)	7 285 000 \$	6 611 000 \$	6 598 305 \$	6 428 069 \$	6 296 937 \$	8 366 000 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	6 890 845 \$	6 212 600 \$	6 251 784 \$	6 077 961 \$	6 000 406 \$	8 030 000 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	821 \$	684 \$	651 \$	598 \$	559 \$	720 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	503 022 \$ 6,90%	404 496 \$ 6,10%	398 655 \$ 6,04%	358 651 \$ 5,57%	324 363 \$ 5,15%	321 389 \$ 3,84%

* (Anglais/français)

SOMMAIRE 1986-2004

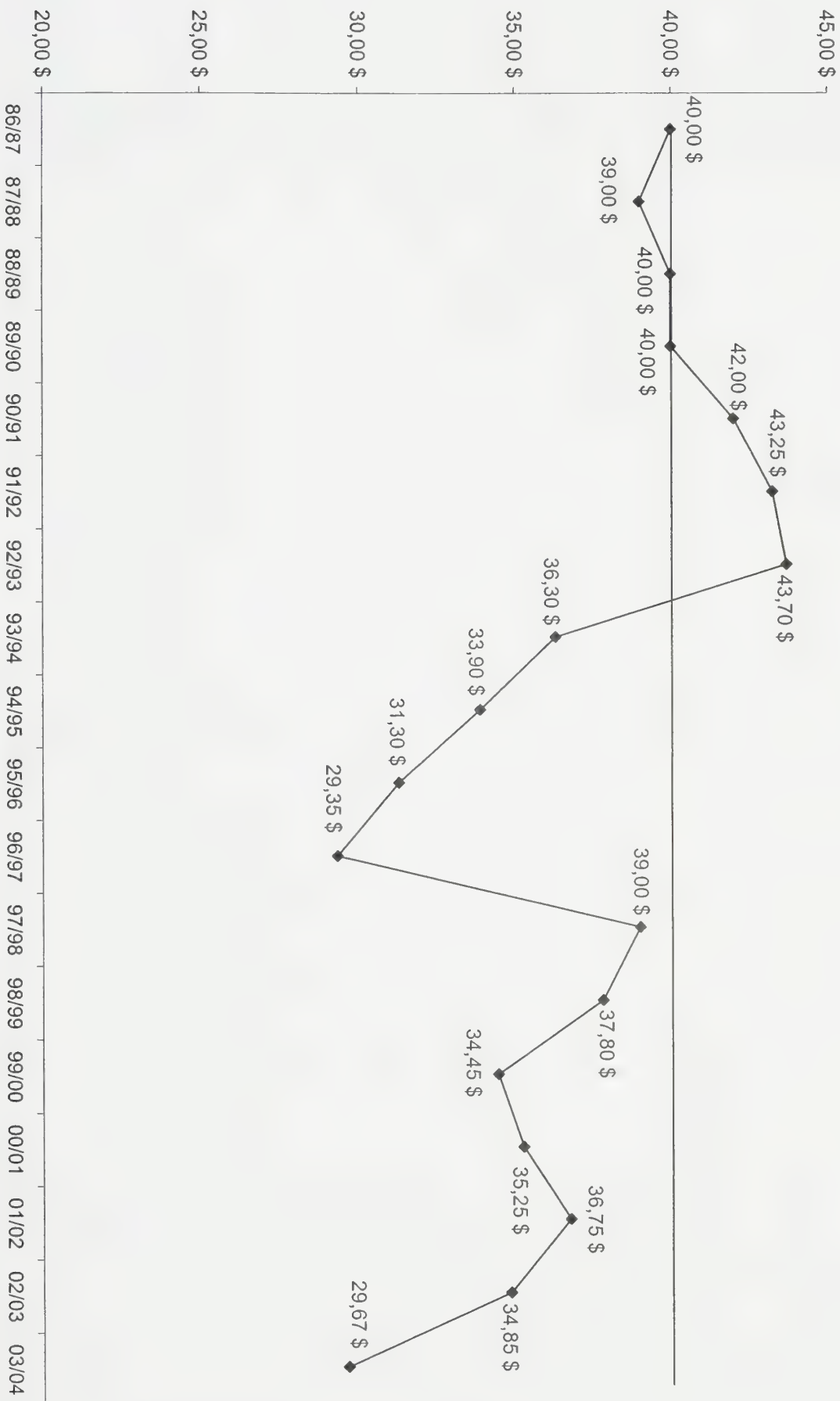
(1^{re} PARTIE (1986-1991))

	1986-1987 (1)	1987-1988 (2)	1988-1989 (3)	1989-1990 (4)	1990-1991 (5)	1991-1992 (6)
AUTEURS INSCRITS	4 553	5 638	6 713	7 153	7 681	8 125
AUTEURS PAYÉS	4 377	5 200	5 718	6 405	6 962	7 699
TITRES ADMISSIBLES	16 584	18 850	23 689	24 891	27 664	30 340
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT					24 065	26 672
BIBLIOTHÈQUES ÉCHANTILLONNÉES	15	15	15	15	21	22
NO. DE FOIS QUE LES TITRES ONT ÉTÉ RETROUVÉS (TOTAL)	74 968	86 433	99 100	115 424	129 810	145 829
VALEUR PAR FOIS RETROUVÉE (\$)	*40/80 **60/100	39/78 59/113	40/80 80/120	40/80 80/120	42/84 ----	43,25/86,50 ----
BUDGET (\$)	3 000 000 \$	3 813 000 \$	4 455 000 \$	5 202 000 \$	5 773 000 \$	6 663 000 \$
MONTANT PAYÉ AUX AUTEURS (\$)	2 747 949 \$	3 484 988 \$	3 970 947 \$	4 667 214 \$	5 371 927 \$	6 200 426 \$
PAIEMENT MOYEN (\$)	628 \$	670 \$	694 \$	729 \$	772 \$	805 \$
ADMINISTRATION (\$) (%) DU BUDGET GLOBAL	253 881 \$ 8,46% (six mois)	382 060 \$ 10,02%	389 151 \$ 8,74%	452 116 \$ 8,69%	458 499 \$ 7,94%	388 989 \$ 5,84%

* (Anglais/français)

** (Littérature de jeunesse)

TAUX DE RÉFÉRENCE



CROISSANCE DU NOMBRE DE TITRES 1994-2004



CROISSANCE ANNUELLE DU NOMBRE DE TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE **1994-2004**

ANNÉE	ANGLAIS	FRANÇAIS	BILINGUES	AUTRES	TOTAL
1994-1995	23 211 CROISSANCE 6,80%	12 404 8,36%	212 4,43%	1 341 11,29%	37 168 7,46%
1995-1996	24 538 CROISSANCE 5,72%	13 347 7,60%	222 4,72%	1 432 6,79%	39 539 6,38%
1996-1997	25 935 CROISSANCE 5,69%	14 231 6,62%	228 2,70%	1 515 5,80%	41 909 5,99%
1997-1998	27 390 CROISSANCE 5,61%	15 154 6,49%	220 -3,51%	1 596 5,35%	44 360 5,85%
1998-1999	28 870 CROISSANCE 5,40%	16 180 6,77%	228 3,64%	1 650 3,38%	46 928 5,79%
1999-2000	30 270 CROISSANCE 4,85%	17 103 5,70%	234 2,63%	1 725 4,55%	49 332 5,12%
2000-2001	31 977 CROISSANCE 5,64%	18 134 6,03%	243 3,85%	1 769 2,55%	52 123 5,66%
2001-2002	33 955 CROISSANCE 6,19%	19 381 6,88%	258 6,17%	1 849 4,52%	55 443 6,37%
2002-2003	36 079 CROISSANCE 6,26%	20 623 6,41%	277 7,36%	1 994 7,84%	58 973 6,37%
2003-2004	37 203 CROISSANCE 3,12%	21 596 4,72%	276 -0,36%	2 100 5,32%	61 175 3,73%

CROISSANCE MOYENNE DE 1999 À 2004: **5,45%**



TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATÉGORIE

2003-2004

LANGUE DU TEXTE CATÉGORIE NOMBRE DE TITRES % LANGUE % CATÉGORIE % GLOBAL

BILINGUE	FICION	12	4,35%	0,10%	0,02%
	LIVRES POUR ENFANT	16	5,80%	0,14%	0,03%
	POÉSIE	64	23,19%	0,91%	0,01%
	THÉÂTRE	8	2,90%	0,47%	0,10%
	NON-FICION	150	54,35%	0,61%	0,25%
	OUVRAGE SAVANT	26	9,42%	0,61%	0,04%
	TOTAL	276	100,00%	0,45%	0,45%

ANGLAIS	FICION	6 340	17,04%	52,45%	10,36%
	LIVRES POUR ENFANT	6 205	16,68%	53,27%	10,14%
	POÉSIE	3 910	10,51%	55,37%	6,39%
	THÉÂTRE	951	2,56%	56,44%	1,55%
	NON-FICION	16 865	45,33%	69,04%	27,57%
	OUVRAGE SAVANT	2 932	7,88%	68,73%	4,79%
	TOTAL	37 203	100,00%	60,81%	60,81%

FRANÇAIS	FICION	5 090	23,57%	42,11%	8,32%
	LIVRES POUR ENFANT	5 120	23,71%	43,96%	8,37%
	POÉSIE	2 823	13,07%	39,98%	4,61%
	THÉÂTRE	690	3,20%	40,95%	1,13%
	NON-FICION	6 722	31,13%	27,52%	10,99%
	OUVRAGE SAVANT	1 151	5,33%	26,98%	1,88%
	TOTAL	21 596	100,00%	35,30%	35,30%

AUTRES	FICION	645	30,71%	5,34%	1,05%
	LIVRES POUR ENFANT	307	14,62%	2,64%	0,50%
	POÉSIE	264	12,57%	3,74%	0,43%
	THÉÂTRE	36	1,71%	2,14%	0,06%
	NON-FICION	691	32,90%	2,83%	1,13%
	OUVRAGE SAVANT	157	7,48%	3,68%	0,26%
	TOTAL	2 100	100,00%	3,43%	3,43%

TOTAL	FICION	12 087			19,76%
	LIVRES POUR ENFANT	11 648			19,04%
	POÉSIE	7 061			11,54%
	THÉÂTRE	1 685			2,75%
	NON-FICION	24 428			39,93%
	OUVRAGE SAVANT	4 266			6,97%
	TOTAL	61 175			100,00%

Exemple : Les 16 865 ouvrages de non-fiction en anglais représentent : 45,33 % de tous les titres admissibles en anglais; 69,04% de tous les ouvrages de non-fiction; et 27,57% de tous les titres inscrits au Dpp.

N. B. : La catégorie "Ouvrage savant" est utilisée seulement depuis 1995-1996. Les ouvrages savants inscrits avant 1996 sont inclus dans la catégorie "Non-fiction".

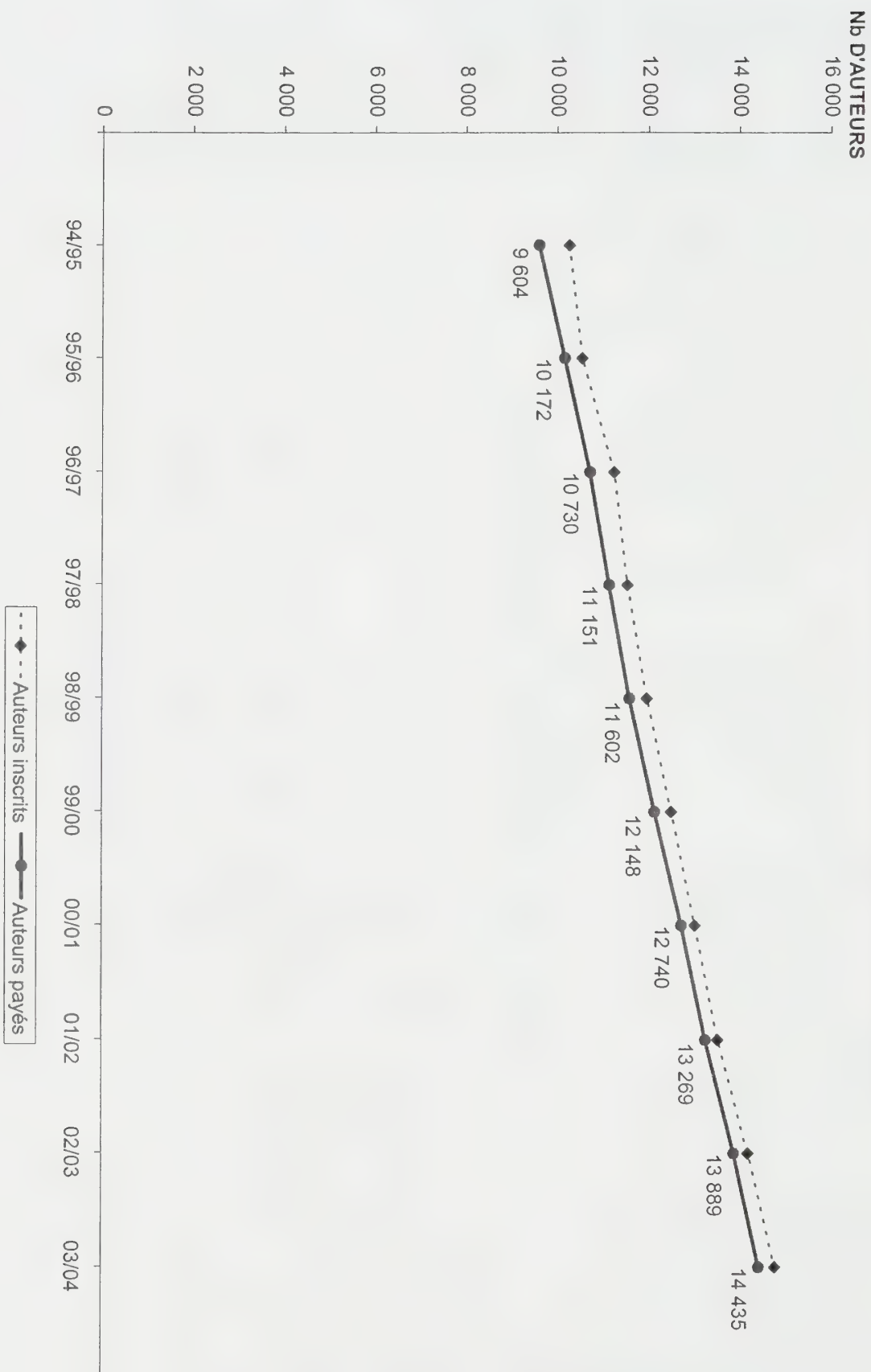
TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE EN 2003-2004

BILINGUE	276	0,45%
ANGLAIS	37 203	60,81%
FRANÇAIS	21 596	35,30%
AUTRES	2 100	3,43%
TOTAL	61 175	TITRES ADMISSIBLES

TITRES ADMISSIBLES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT EN 2003-2004

BILINGUE	263	0,47%
ANGLAIS	34 773	61,83%
FRANÇAIS	20 154	35,83%
AUTRES	1 053	1,87%
TOTAL	56 243	TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT

CROISSANCE DU NOMBRE D'AUTEURS 1994-2004



RÉPARTITION DU NOMBRE DES PAIEMENTS PAR INTERVALLE ET PAR LANGUE 2003-2004

	LANGUE	AUTEURS	\$	%
MINIMUM 25 \$	A	134	3 350,00 \$	0,04%
	F	42	1 050,00 \$	0,01%
SOUS-TOTAL	A+F	176	4 400,00 \$	0,05%
DE 25,01 \$	A	5 131	929 998,80 \$	10,40%
	F	1 940	354 560,10 \$	3,97%
SOUS-TOTAL	A+F	7 071	1 284 558,90 \$	14,37%
MÉDIANE 326 \$	A+F	7 247	1 288 958,90 \$	14,42%
DE 327,00 \$	A	1 914	889 761,01 \$	9,95%
	F	865	405 274,58 \$	4,53%
SOUS-TOTAL	A+F	2 779	1 295 035,59 \$	14,49%
DE 619,00 \$	A	1 201	933 170,74 \$	10,44%
	F	557	439 077,60 \$	4,91%
SOUS-TOTAL	A+F	1 758	1 372 248,34 \$	15,35%
DE 1 000,00 \$	A	1 059	1 452 253,10 \$	16,25%
	F	590	827 802,49 \$	9,26%
SOUS-TOTAL	A+F	1 649	2 280 055,59 \$	25,51%
DE 2 000,00 \$	A	303	734 552,52 \$	8,22%
	F	189	454 438,86 \$	5,08%
SOUS-TOTAL	A+F	492	1 188 991,38 \$	13,30%
MAXIMUM 2 967 \$	A	264	783 288,00 \$	8,76%
	F	246	729 882,00 \$	8,17%
SOUS-TOTAL	A+F	510	1 513 170,00 \$	16,93%
TOTAL	A	10 006	5 726 374,17 \$	64,06%
	F	4 429	3 212 085,63 \$	35,94%
A+F		14 435	8 938 459,80 \$	100,00%

La médiane: Le nombre qui permet de couper la population étudiée en deux groupes égaux. 7 247 (50%) auteurs ont reçu moins de 326,37\$. Ils se sont partagé 14,42% du budget.

La moyenne: En février 2004, le paiement moyen était de 619 \$.

10 026 (69,45%) auteurs ont reçu moins de 619 \$. Ils se sont partagé 28,91% du budget. 4 409 (30,54%) auteurs ont reçu plus de 619 \$. Ils se sont partagé 71,09% du budget.

Plus de 1 000 \$

2 651 auteurs (18,36%) ont reçu plus de 1 000 \$. Ils se sont partagé 55,74 % du budget.

Plus de 2 000 \$

1 002 auteurs (6,94%) ont reçu plus de 2 000 \$. Ils se sont partagé 30,23% du budget.

DISTRIBUTION DES PAIEMENTS PAR PROVINCE 2003-2004

PROVINCE	NOMBRE D'INSCRIPTIONS	%	NOMBRE DE PAIEMENTS	%	% PAYÉS	\$	% \$
T.-N. et LAB.	221	1,49%	216	1,50%	97,74%	104 592,67 \$	1,17%
N.-E.	536	3,62%	516	3,57%	96,27%	227 289,75 \$	2,54%
I.-P.-E.	56	0,38%	55	0,38%	98,21%	31 165,84 \$	0,35%
N.-B.	310	2,10%	285	1,97%	91,94%	133 540,12 \$	1,49%
QUÉ.	4 555	30,79%	4 437	30,74%	97,41%	3 221 658,17 \$	36,04%
ONT.	5 040	34,07%	4 938	34,21%	97,98%	2 943 831,52 \$	32,93%
MAN.	391	2,64%	386	2,67%	98,72%	199 391,17 \$	2,23%
SASK.	300	2,03%	291	2,02%	97,00%	165 956,08 \$	1,86%
ALBERTA	773	5,23%	741	5,13%	95,86%	398 299,08 \$	4,46%
C.-B.	2 110	14,26%	2 075	14,37%	98,34%	1 170 765,76 \$	13,10%
T.-N.-O.	6	0,04%	6	0,04%	100,00%	3 463,98 \$	0,04%
YUKON	21	0,14%	19	0,13%	90,48%	4 439,92 \$	0,05%
NUNAVUT	6	0,04%	5	0,03%	83,33%	1 336,64 \$	0,01%
AUTRES	467	3,16%	465	3,22%	99,57%	332 729,10 \$	3,72%
TOTAL	14 792	100,00%	14 435	100,00%	97,59%	8 938 459,80 \$	100,00%

Un exemple: En 2003-2004, 97 % des auteurs de Saskatchewan qui se sont inscrits ont touché un paiement. Ils représentent 2,02 % des auteurs payés. Ils se sont partagés 1,86 % du budget des paiements.

CROISSANCE 2003-2004

AUTEURS

TITRES

DEMANDES DE
FORMULAIRES

835	ANGLAIS	543	NOUVEAUX TITRES	4 201	ANGLAIS	2 421
	FRANÇAIS	292	INSCRITS		FRANÇAIS	1 574
	(785 EN 2001-2002)				AUTRES	178
	(831 EN 2002-2003)				BILINGUES	28
				(3 897 EN 2001-2002)		
				(4 296 EN 2002-2003)		

NOUVEAUX AUTEURS
INSCRITS

848	ANGLAIS	567	NOUVEAUX TITRES	3 639	ANGLAIS	2 066
	FRANÇAIS	291	ADMISSIBLES		FRANÇAIS	1 397
	(638 EN 2001-2002)				AUTRES	162
	(891 EN 2002-2003)				BILINGUES	14
				(3 299 EN 2001-2002)		
				(3 617 EN 2002-2003)		

NOUVEAUX AUTEURS
AYANT REÇU
UN PAIEMENT

704 (181 736 \$)	ANGLAIS	446 (114 535 \$)	NOUVEAUX TITRES	3 086 (487 785 \$)	ANGLAIS	1 758
	FRANÇAIS	258 (67 201 \$)	AYANT PRODUIT		FRANÇAIS	1 274
			UN PAIEMENT		AUTRES	44
	(541 EN 2001-2002 : 148 051 \$)				BILINGUES	10
	(758 EN 2002-2003 : 208 297 \$)			(2 915 EN 2001-2002 : 510 853 \$)		
				(3 178 EN 2002-2003 : 547 695 \$)		

NOUVEAUX TITRES ADMISSIBLES PAR LANGUE ET PAR CATÉGORIE

	ANGLAIS	%	FRANÇAIS	%	AUTRES	%	BILINGUE	%	TOTAL	%
FICTION	375	18,2%	372	26,6%	25	15,4%	0	0,0%	772	21,2%
LIVRES POUR ENFANT	509	24,6%	416	29,8%	33	20,4%	2	14,3%	960	26,4%
POÉSIE	167	8,1%	141	10,1%	35	21,6%	4	28,6%	347	9,5%
THÉÂTRE	50	2,4%	35	2,5%	3	1,9%	0	0,0%	88	2,4%
NON-FICTION	659	31,9%	332	23,8%	44	27,2%	7	50,0%	1042	28,6%
OUVRAGE SAVANT	306	14,8%	101	7,2%	22	13,6%	1	7,1%	430	11,8%
TOTAL	2 066		1 397		162		14		3 639	

BILAN DE LA DIX-HUITIÈME ANNÉE DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

	2002-2003	2003-2004	+ / - (2002-2003)
AUTEURS INSCRITS AU PROGRAMME	14 205	14 792	4,13%
AUTEURS AYANT REÇU UN PAIEMENT	13 889	14 435	3,93%
TITRES DANS LA BANQUE DES DONNÉES	60 880	63 233	3,86%
TITRES ADMISSIBLES	58 973	61 175	3,73%
TITRES AYANT PRODUIT UN PAIEMENT	53 532	56 243	5,06%
SOMME VERSÉE AUX AUTEURS	9 639 776 \$	8 938 460 \$	-7,28%
PAIEMENT MOYEN PAR AUTEUR	694 \$	619 \$	-10,81%
PAIEMENT MÉDIAN	357 \$	326 \$	-8,68%
MONTANT PAYÉ CHAQUE FOIS QU'UN OUVRAGE ÉTAIT RETROUVÉ	34,85 \$	29,67 \$	-14,86%

mais a aussi favorisé un dialogue suivi à propos des meilleures pratiques et, plus important encore, a permis le développement de stratégies visant à ce que nos bailleurs de fonds placent le DPP au premier plan.

Conclusion

Ce rapport présente un aperçu du travail accompli par la Commission au cours de l'année passée : ses succès, ses défis et ses projets en cours. En plus de ce rapport annuel, nous présenterons deux rapports semestriels de moindre envergure sur notre site Internet, afin de faire un bilan de nos progrès en cours d'année.

En ce qui me concerne, je tiens à préciser que cela a été un grand privilège pour moi de présider la Commission de droit de prêt public depuis deux ans. L'altruisme et le travail important des membres de la Commission, l'engagement insurpassable des exceptionnels employés, et le sens de la solidarité des auteurs de ce pays ont fait de ces deux années une expérience enrichissante. Bien que je quitte ce poste, je resterai une fervente partisane de la Commission que j'ai été fière de servir.

La secrétaire générale de la Commission, Gwen Hoover, a assisté à la 5^e conférence sur le droit de prêt public international à Oslo en septembre 2003. Dix-sept pays ont envoyé des délégations de diverses tailles pour un total de 38 participants. Le Canada était l'un des quatre pays à qui on avait demandé de faire une présentation spéciale de son programme (les trois autres pays étant l'Australie, le Danemark et la Nouvelle-Zélande). Cette conférence mettait l'accent sur les nouveaux pays qui adoptent des programmes de droit de prêt public, étant donné surtout l'extension de l'Union européenne et le besoin d'une harmonisation générale. En grande partie en raison de cette évolution, le nombre de pays qui se dotent de tels programmes doublera et passera à 34 d'ici la fin de 2004. Les trois journées de conférence en Norvège se sont distinguées par les échanges de connaissances, la bonne volonté et la collaboration, ce qui a non seulement énormément contribué à améliorer le moral des directeurs des programmes DPP et des auteurs,

Droit de prêt public international

Un troisième sous-comité a été constitué en décembre 2003 dans le but d'examiner la durée des mandats des membres de la Commission et de définir de façon plus officielle les obligations des membres. On trouvait le moment venu pour un organisme de 18 ans, donc mature, de préciser plusieurs questions quant à sa gouvernance. Ce sous-comité ne s'est réuni jusqu'à présent que par téléphone et par des méthodes virtuelles, mais il exposera des propositions au cours de sa prochaine réunion en juin.

Le sous-comité des mandats

Cette année, nous avons réalisé certains progrès quant à l'éclaircissement de la situation régnant entre les trois organismes. Nous travaillons présentement à réviser les plus récentes ébauches d'entente entre les parties.

La Commission du DPP se compose d'un conseil d'administration de 19 membres, dont la plupart sont des écrivains, qui représentent des associations nationales d'écrivains, de bibliothèques et d'éditeurs. Comme nous vous en avons fait part l'an dernier, la préoccupation constante de la Commission consiste à maintenir un lien direct avec le ministère du Patrimoine canadien en vue de favoriser l'avancement du DPP. Bien que, pour des raisons d'économie d'échelle, la Commission du DPP soit placée sous l'égide du Conseil des Arts du Canada, il n'a jamais été prévu que le programme du DPP devienne partie intégrante des programmes de subventions du Conseil.

La structure de la Commission du droit de prêt public

En ce moment, nous travaillons à tester tous ces projets qui visent à nous garantir des mesures d'échantillonnage valables et équitables. Cette année, nous avons pour la première fois doublé les résultats d'une bibliothèque principalement de langue anglaise, la Bibliothèque publique de Toronto — et cela laisse envisager d'éventuels changements à venir.

Autre nouveauté, afin de mieux refléter les diverses densités de population au pays, nous sommes inspirés du système original utilisé pour les titres de langue française et doublerons les titres répertoriés dans les bibliothèques des grands centres urbains, soit Montréal et Toronto.

2. Le paiement médian (valeur centrale de la gamme des paiements signifiant que près de 50 % des auteurs reçoivent moins que ce montant et que près de 50 % reçoivent plus) affiche une légère augmentation par rapport au système actuel (de 325 \$ à 333 \$).

3. Le système de la grille est en lui-même flexible et ses niveaux de paiement peuvent être rapidement ajustés en tout temps, afin de tenir compte de nouveaux fonds.

Selon la Commission, par rapport aux autres systèmes, le plus grand avantage du système de la grille c'est que, bien que les paiements d'un titre donné diminuent avec le temps, aucun titre ne se voit privé de paiements du DPP.

La Commission continue à étudier tous les aspects de ce plan pour s'assurer que le programme DPP reste pertinent à tous les auteurs.

Echantillonnage en bibliothèque

Pour une deuxième année consécutive, nous avons eu recours à l'échantillonnage « automatique » des titres dans les bibliothèques : il consiste à comparer les numéros ISBN des titres dans nos bases de données à ceux des catalogues des bibliothèques sélectionnées pour l'échantillonnage du DPP. Cette nouvelle méthode d'échantillonnage représente un progrès majeur dans notre fonctionnement, car elle réduit considérablement la recherche manuelle des titres et offre au personnel une meilleure flexibilité quant au choix du moment et de la fréquence de ces échantillonnages. Nous demandons maintenant systématiquement aux auteurs de fournir les numéros ISBN de tous les nouveaux titres enregistrés. Des mises à jour annuelles des numéros ISBN, réalisées de façon automatique par une recherche dans la base de données de la Bibliothèque nationale du Canada, permettent de s'assurer que tous les nouveaux numéros ISBN sont entrés dans la base de données du DPP.

Le sous-comité des bibliothèques de la Commission a travaillé ardemment cette année à la refonte du type de l'échantillon des bibliothèques.

Le développement de catalogues collectifs provinciaux pour les bibliothèques publiques constitue un fait particulièrement intéressant à souligner. La Commission peut, en ne consultant qu'un seul point de ces catalogues, vérifier les titres contenus dans toutes les bibliothèques publiques d'une province donnée, ce qui donne au DPP l'occasion de rejoindre davantage de titres pour un territoire plus vaste.

En outre, à cause de l'amélioration que connaissent les collections des bibliothèques publiques partout au pays, la Commission est, pour la première fois, en mesure de rechercher des titres dans un nombre égal de bibliothèques, que celles-ci soient de langue française ou de langue anglaise. Afin de remédier à de possibles écarts, pour un nombre donné de bibliothèques anglaises, dans le passé, nous échantillonnons la moitié de bibliothèques françaises puis doublons les titres répertoriés. (Les titres dans une langue autre que le français ou l'anglais ont toujours été cherchés dans toutes les bibliothèques sélectionnées pour une année donnée). Puisque les catalogues collectifs nous permettent de joindre un plus vaste territoire, la Commission cessera d'échantillonner les bibliothèques universitaires, ce qui lui permettra de mieux répondre au premier mandat du programme du DPP, soit l'accès du public aux bibliothèques.

Cette année a été très difficile financièrement pour la Commission, qui a dû faire face à une diminution de 630 000 \$ de son financement. Cette somme correspondait à la contribution du programme du droit de prêt public à un manque à gagner du fonds de dotation du Conseil des Arts du Canada provoqué par les pertes du marché. Le Conseil utilise en temps normal ces revenus d'intérêt pour équilibrer son budget total.

La Commission fonctionne avec un si faible budget administratif (voir le rapport financier plus bas) qu'elle n'a pas eu d'autre choix que de retirer les 630 000 \$ de la partie du budget réservée au paiement des auteurs.

Au cours d'une année « normale » sans augmentation de financement, nous nous serions attendus à une diminution du taux de référence (le montant payé chaque fois qu'un titre est répertorié dans l'une des bibliothèques sélectionnées) et des paiements individuels, étant donné que la même somme doit servir également à payer les nouveaux auteurs et à couvrir les titres qui se sont joints au programme (respectivement 850 et un peu plus de 3 600 cette année). Cependant, la réduction de 630 000 \$ a eu un effet doublement nuisible sur les paiements, car elle a entraîné une diminution de 15 % du taux de référence, qui vaut 29,67 \$ cette année contre 34,85 \$ l'an dernier. Le paiement maximal (somme payée à 510 auteurs cette année) a également diminué de 15 % : il est passé de 3 485 \$ à 2 967 \$.

Croissance

Cette situation ne sert qu'à mettre l'accent sur l'importance d'une étude en cours réalisée par la Commission du droit de prêt public dans le but de savoir comment on peut gérer la croissance d'un programme qui sert un nombre d'auteurs toujours croissant, et ce malgré un financement qui n'évolue pas et qui a même diminué l'année dernière. Un sous-comité de la croissance, constitué en juin 2002, examine depuis, au cours de réunions semestrielles, la question de la croissance en s'appuyant sur les statistiques fournies par le personnel du DPP.

Cette année, au cours de ses délibérations, la Commission s'est concentrée sur un système de « grille à taux dégressif » dont le principe de base est le suivant : au fil des ans, un titre inscrit au programme se verra accorder un taux de référence de moins en moins élevé. En ce qui a trait aux titres nouvellement publiés, le taux de référence de 40 \$ serait aussi ré-instaure (taux de référence en vigueur pendant les sept premières années au programme), et ce, pendant leurs cinq premières années d'inscription au programme, ce qui correspondrait à la période où ceux-ci sont le plus souvent empruntés dans les bibliothèques publiques.

Le comité a particulièrement étudié deux aspects de la grille à taux dégressif : ses retombées, en ce qui a trait aux écrivains plus âgés, et l'impact du montant médian payé aux auteurs.

À l'aide d'un sondage représentatif mené auprès des auteurs, incluant des regroupements d'âges, le nombre moyen de titres inscrits, l'année de l'inscription et la catégorie de l'œuvre, le comité a été en mesure de tirer les conclusions suivantes :

1. L'âge d'un auteur n'est pas nécessairement l'indicateur le plus important concernant la façon dont le scénario de la grille influerait sur les paiements. Cela dépend plutôt de la fréquence à laquelle un auteur publie, quel que soit son âge.

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE Joan Clark

Remarques d'ordre général

Cette année, la Commission du droit de prêt public (CDPP) a consacré une grande partie de son énergie à trois questions importantes : les finances du programme du DPP, sa structure et la base même qui sert au calcul des paiements prévus par le programme. On détaillera ces trois points ci-dessous.

Versement des paiements

En tout premier lieu, nous tenons cependant à signaler que la principale réalisation de la Commission a été de verser 8 938 459 \$ à 14 435 écrivains, traducteurs et illustrateurs canadiens. Cette somme correspond au total des paiements versés aux auteurs pour leurs livres, soit 56 243 titres, présents dans les bibliothèques publiques et universitaires du Canada.

Les chèques du DPP ont été envoyés par courrier en février 2004, moment de l'année qui représente le point culminant du travail de la Commission, ayant reçu les nouveaux titres admissibles au programme, ayant recherché ceux-ci dans les bibliothèques sélectionnées de tout le pays se terminant par calcul informatisé des paiements devant être versés. Comme d'habitude, l'envoi des chèques a suscité beaucoup d'enthousiasme de la part des auteurs. Nous avons remarqué d'après les appels téléphoniques que nous avons commencé à recevoir que, jour après jour, des chèques atteignaient des régions toujours plus éloignées du pays et que d'autres arrivaient à destination à l'étranger. Certains auteurs nous ont appelés parce qu'ils avaient appris que leurs amis écrivains venaient de recevoir leur chèque et qu'ils se demandaient quand ils recevraient le leur. Une semaine après l'envoi des chèques, plus de la moitié de la somme totale avait été encaissée et retirée du compte bancaire du DPP.

Dans le but de réduire les dépenses en papier et les tâches administratives, nous n'avons pas émis, pour la première fois cette année, de formulaires T4A pour des sommes inférieures à 500 \$ (ce qui n'est plus exigé par l'Agence du revenu du Canada). Comme ces montants correspondent à plus de 62 % de l'ensemble des paiements que nous versons, nous avons pu diminuer considérablement les dépenses en papier et simplifier la préparation matérielle de l'envoi. Malheureusement, bien que nous ayons expliqué, dans la lettre générale envoyée aux auteurs, les raisons pour lesquelles nous n'avons pas envoyé les formulaires, nous avons reçu des dizaines d'appels d'auteurs qui réclamaient leurs formulaires T4A. Le point positif est que nous savons au moins que les auteurs sont conscients qu'ils sont redevables de l'impôt sur le revenu !

Une autre remarque à propos des impôts : c'était la première année d'application pour les auteurs du Québec d'un nouveau règlement relatif au traitement fiscal du paiement du DPP. Les personnes qui sont artistes professionnels conformément à la *Loi sur le statut de l'artiste* peuvent intégrer leur rémunération correspondant au DPP à leur exemption sur les revenus du droit

BREF APERÇU DU PROGRAMME DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

Objet

Verser des paiements aux auteurs canadiens pour la présence de leurs livres catalogués dans des bibliothèques du pays, et admissibles selon les critères du programme de la CDDP.

Contexte

Le programme du droit de prêt public a été créé en 1986 après presque quarante ans de pressions exercées par les associations nationales d'écrivains. Le Canada est l'un des dix-huit pays au monde à mettre en oeuvre un programme de droit de prêt public. Le programme canadien reçoit une affectation annuelle du Parlement (9,398 millions de dollars pour 2003-2004) et fonctionne sous l'égide du Conseil des Arts du Canada. Une commission, dont la majorité des membres sont des écrivains, représentant les organismes nationaux d'écrivains, de bibliothécaires et d'éditeurs, est chargée d'établir les politiques générales du programme, qui sont mises en oeuvre par un comité exécutif. La Commission et le Comité exécutif sont tous deux présidés par l'écrivaine Joan Clark.

Programme

Les auteurs doivent inscrire leurs livres auprès de la Commission, qui dresse une liste de tous ces titres. Les titres sont alors recherchés chaque année dans le catalogue d'un nombre représentatif de bibliothèques (dix de langue anglaise, cinq de langue française). L'auteur reçoit un paiement pour chaque bibliothèque dans laquelle se trouve son livre. Le paiement maximum que pouvait recevoir un auteur du programme cette année était de 2 967 \$.

MEMBRES DE LA COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC 2003-2004



* Joan Clark (présidente)	Commission du droit de prêt public
* Carole David (vice-présidente)	Commission du droit de prêt public
David Copelin	Playwrights Guild of Canada
Rose Després	Regroupement des écrivains acadiens
Ray Ellenwood	Association des traducteurs et traductrices littéraires du Canada
* Jules Larivière	Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)
David Y.H. Lui	Le Conseil des Arts du Canada
(non-votant)	Commission du droit de prêt public
Daniel Mativat	Bibliothèque nationale du Canada
Paul McCormick	Bibliothèque nationale du Canada
(non-votant)	Ministère du Patrimoine canadien
Roma Quapp	Association of Canadian Publishers
(non-votant)	Bibliothèque nationale du Québec
* André Roy	Union des écrivains et des écrivains québécois (UNEQ)
Jacques Ruelland	Société des écrivains canadiens
Andreas Schroeder	The Writers' Union of Canada
* Douglas Smith	The League of Canadian Poets
* Robert Soulières	Association nationale des éditeurs de livres
Cora Taylor	Canadian Authors Association
* Paul Whitney	Canadian Library Association
* Membre du Comité exécutif	

Personnel administratif du DPP

Gwen Hoover, Secrétaire générale
Benoît Rollin, Agent
Rachelle Lanoue, Adjointe administrative
Danielle Guindon, Commis



COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2003-2004

Le 13 juin 2004
Ce document peut être
photocopié librement.

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC

RAPPORT ANNUEL

2003-2004



Le 13 juin 2004

3 1761 11465467 6

